

ፊታ

noflo نُفْلَا



خُهُوَا

şuro



حَفَا وَهَوَّوَا

kâfo dwardé



خُهُوَا

burkô



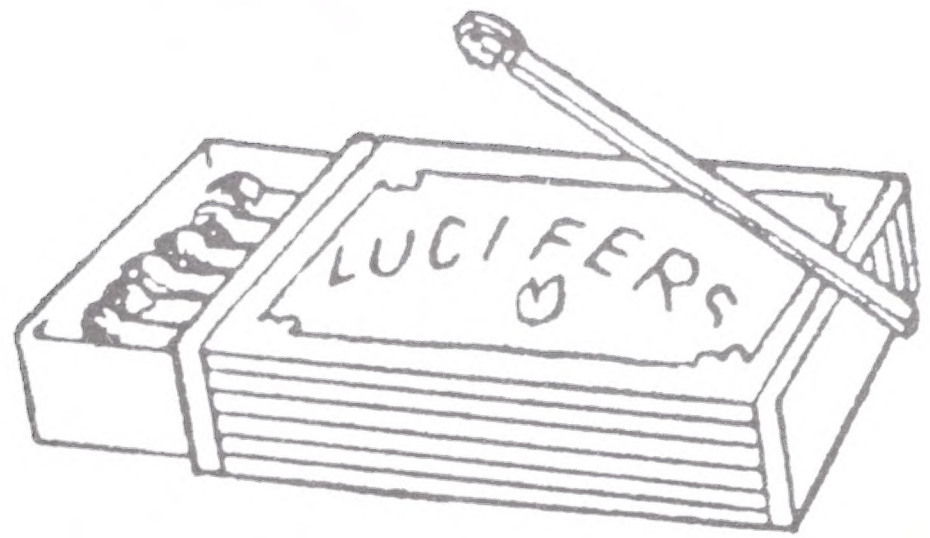
ëmo اُمَا



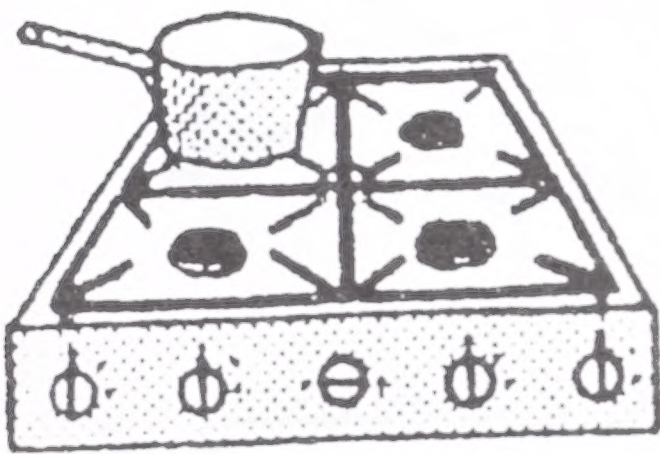
gânfo حَانَا



nuro نُهُو



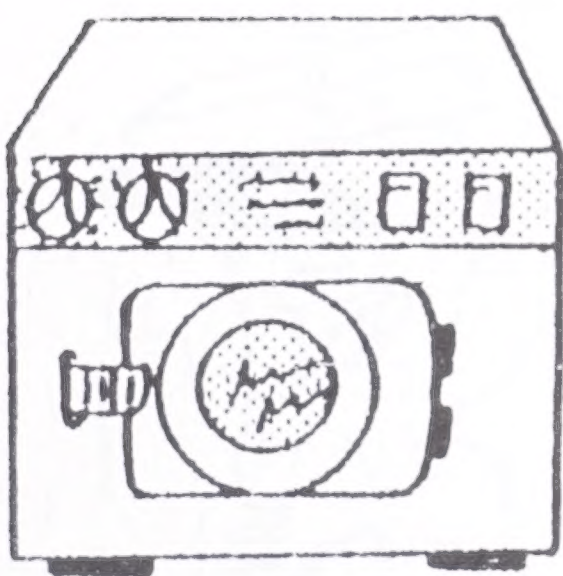
kebrito كَحْبْرُتُو



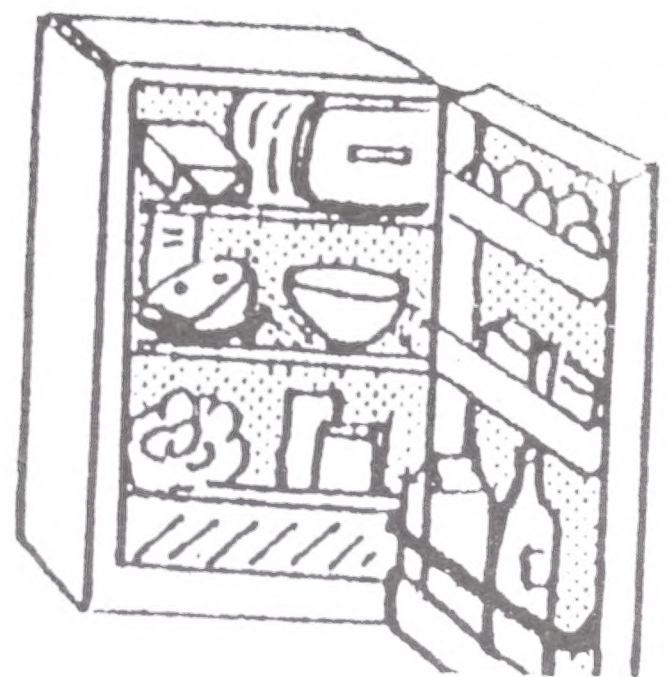
mbaşlono مَبَاشْلُونُو



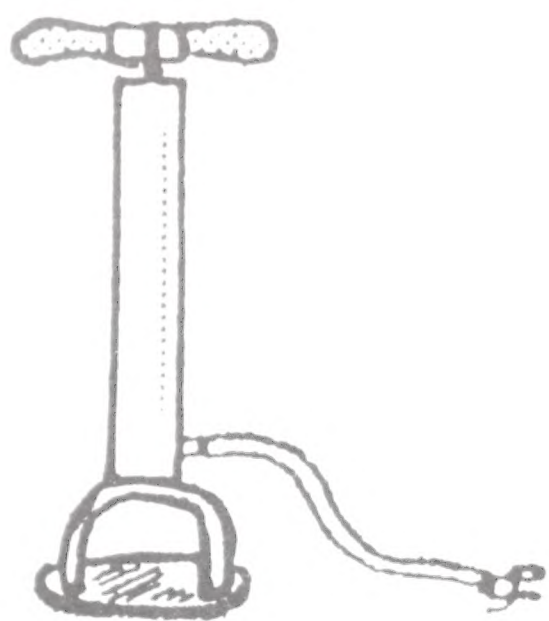
maqdhō مَقْدْهُو



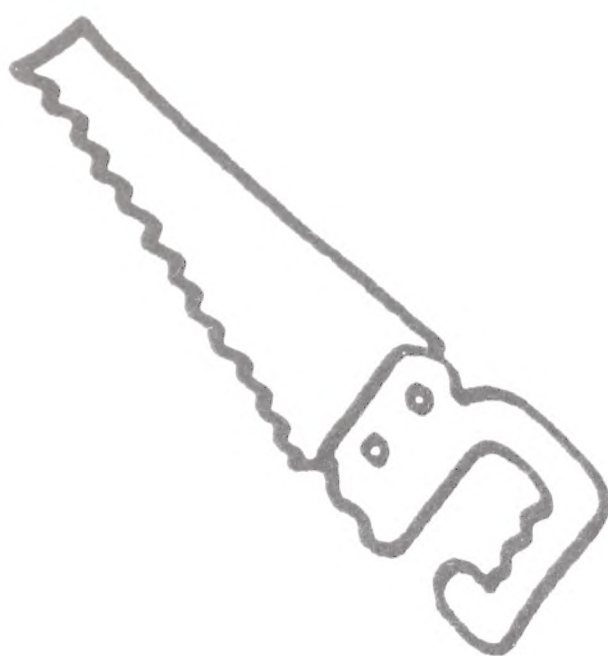
mşigonito مَشِغُونِيتُو



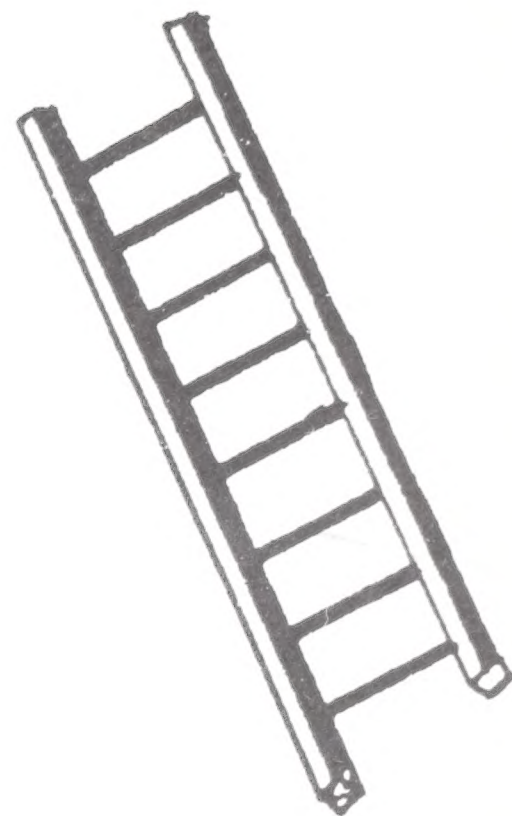
maqrono مَقْرُونُو



şamorto مُمْرُتو



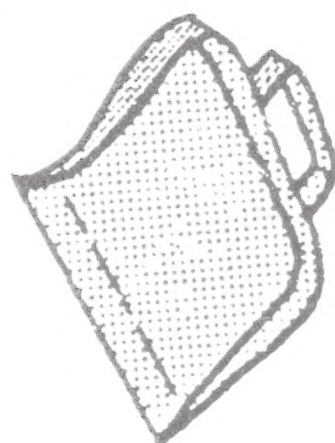
masoro مَاصُورو



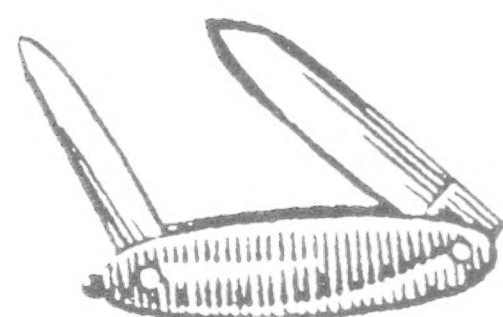
sebêlto سَبِيلَتو



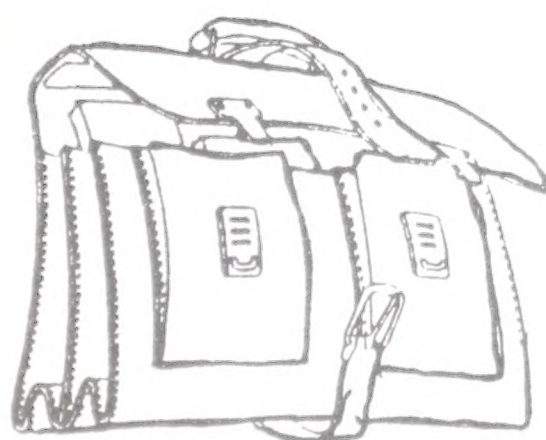
hablo هَابِلو



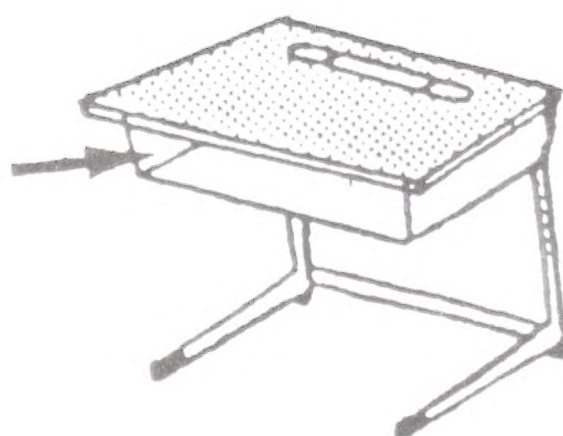
goruđo گُورُځو



şalfo شَالِفو



şemdo شَمْدو



tebliŭo تَبْلِيَوو



esfiro / گُيو
guyo



tëto لِّم



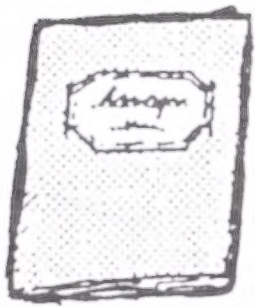
أَوْخُحَا

arbubyo



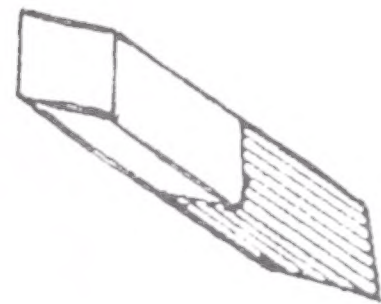
قُيَا، أَكُنَا

qanyo daboro



كِرْكَا

kërkö



لَاوَيْتَا

lahoyto



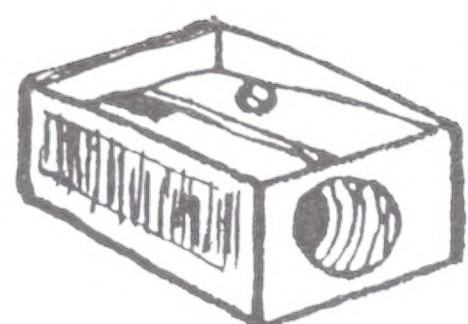
مَاسْفُورَا

mâsforo



كَارْتَا

kârto



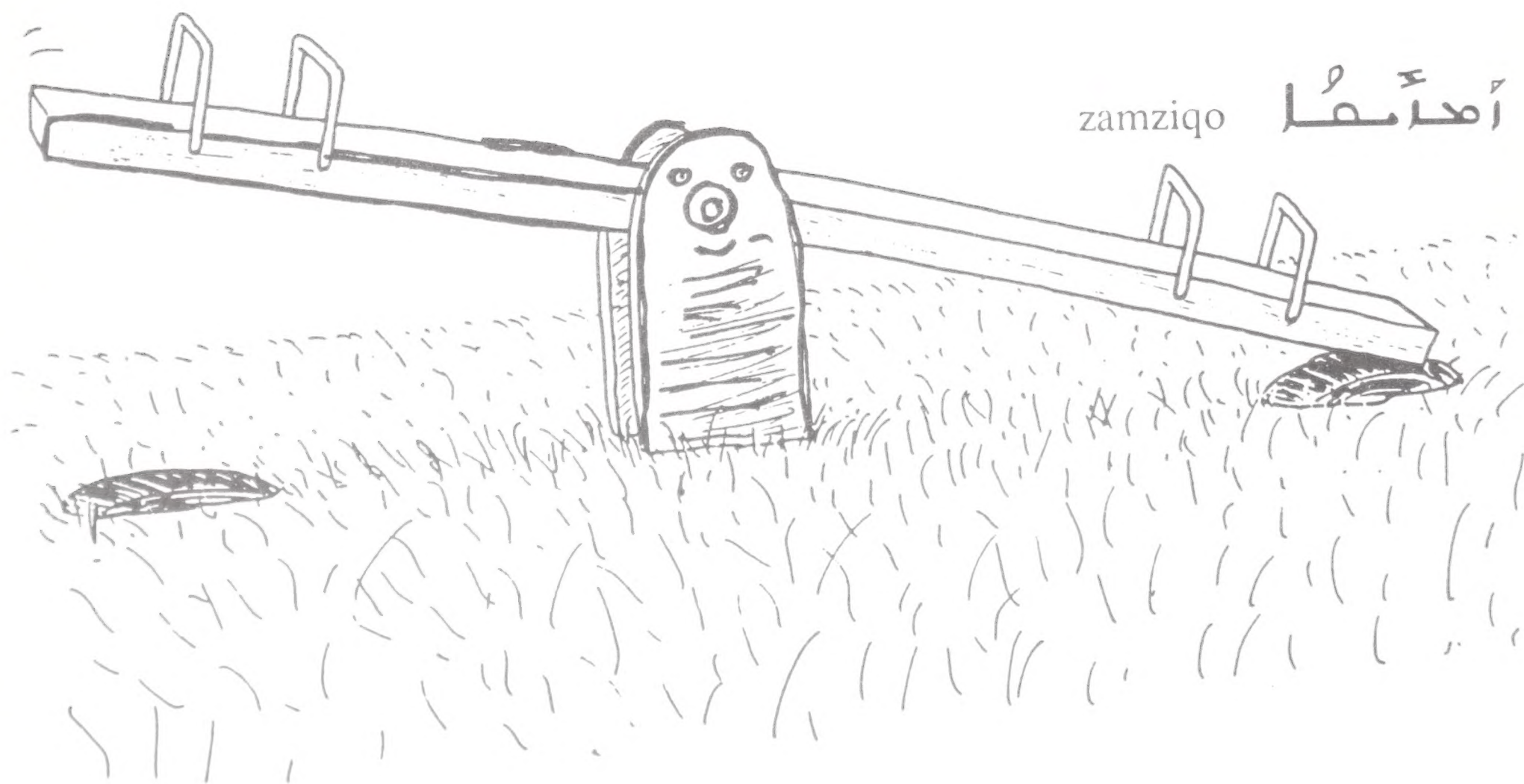
گُولُفْتَا

golüfto



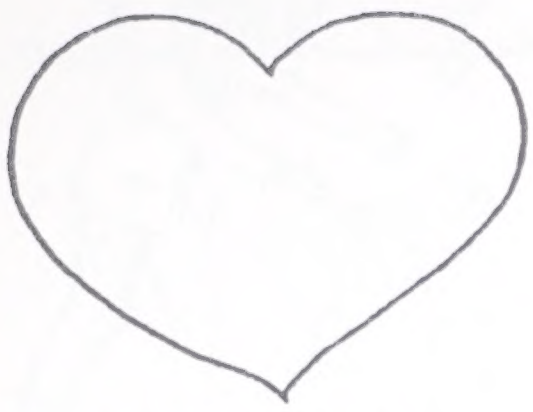
هَلَكْنَا مَعْدَحِي مَبِيلَا

ḡloye meṣṭêen mândilo



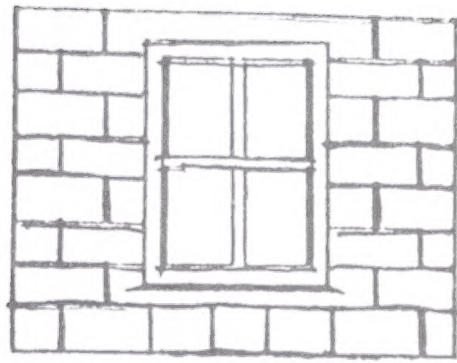
زَمْزِيقَا أَهْلَانَا

zamziqo



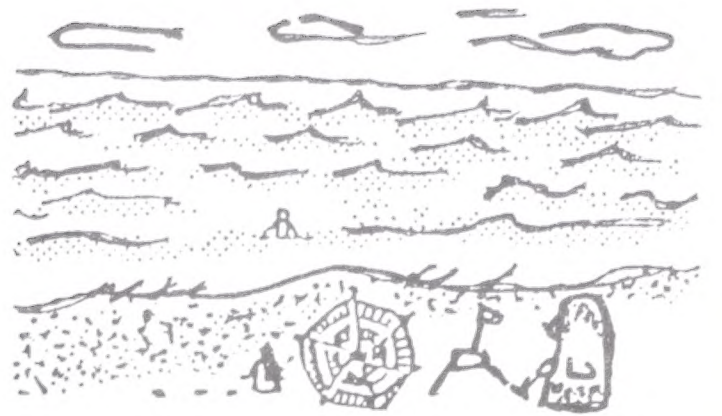
لَہو

lēbo



کاو

kāwo



یامو

yamo



سبو

sobo



نوو

nuno



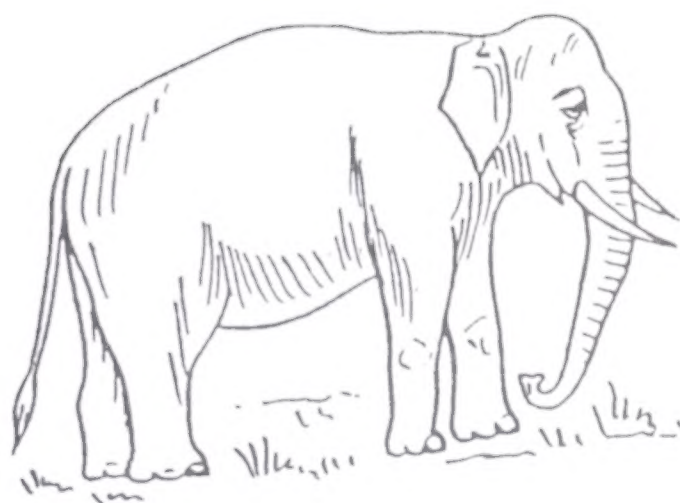
موزو

muzo



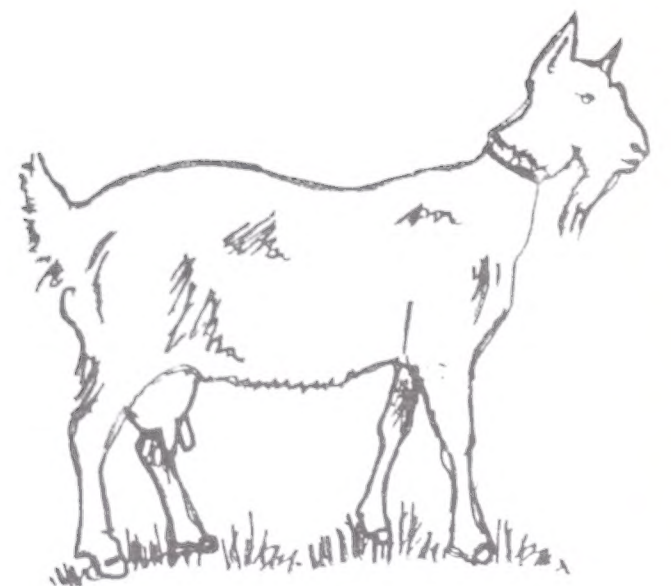
شفر

šefro



فلو

filo



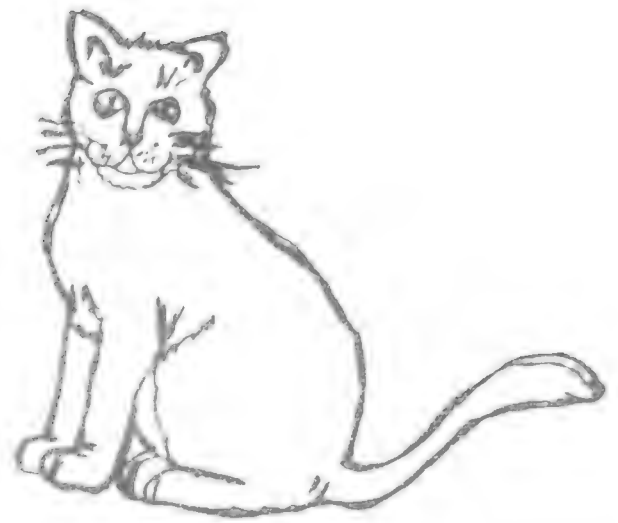
خزو

ēezo



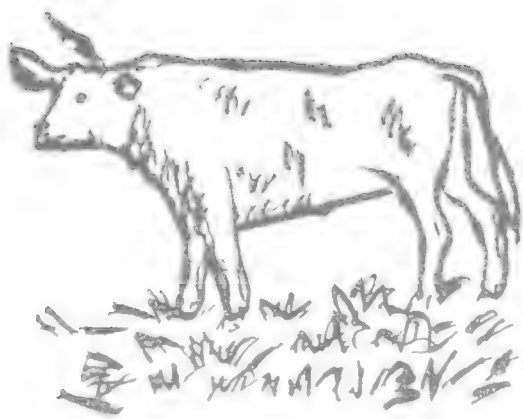
رِشُو

rišo



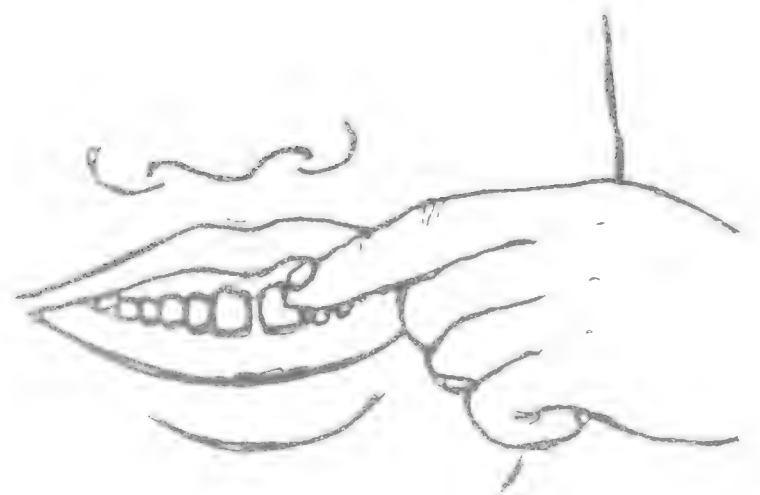
قَاڤُو

qafo



تَاوَرُو

tawro



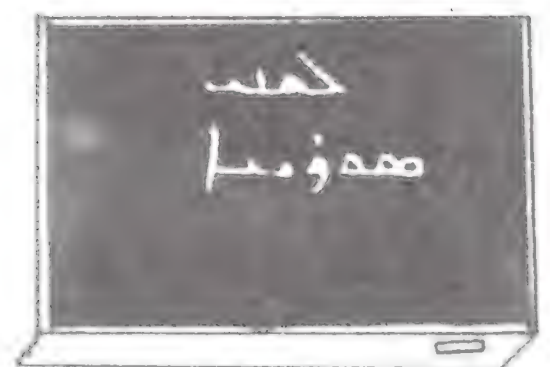
سَنُو

səno



کتاب

k̄tobo



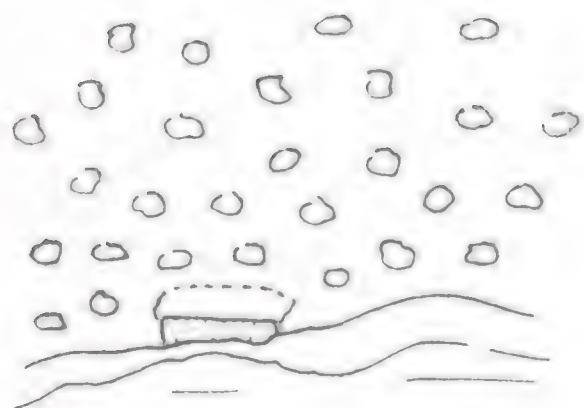
luho

کَلَمَا

m̧talto مٲٲٲا



m̧etro مٲٲٲا



ŗalgo رآلآا

šalmuno رآلمٲٲا



ṭloye meṣtēen مٲٲٲا مٲٲٲٲ

ṭloye meṣtēen

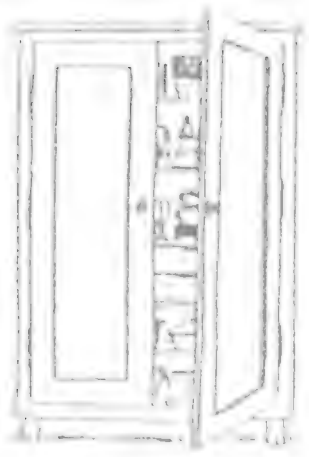
ruho رٲٲٲا



yolufo رٲٲٲا

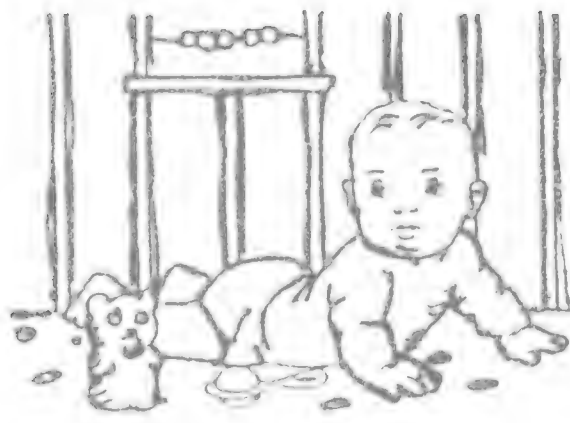


ṣroêo مٲٲٲا



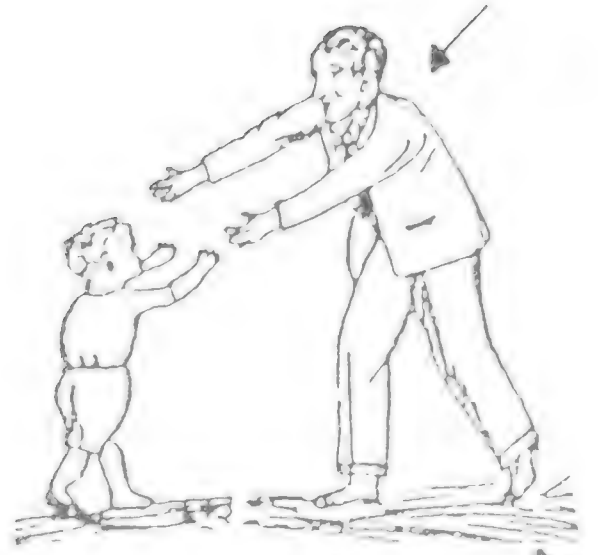
گازو

gazo



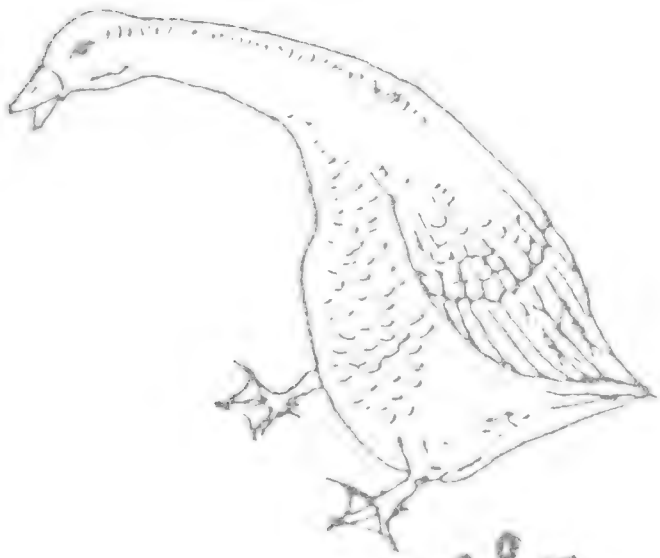
ببو

bobo



آبو

abo



وڙو

wazo

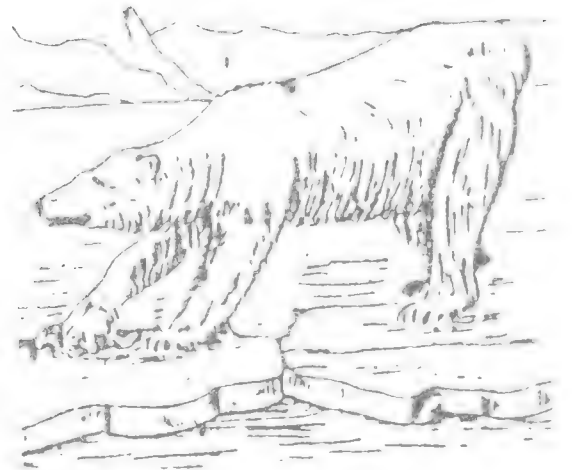


هڙو

habo

هڙبو

habobo



ڊبو

debo



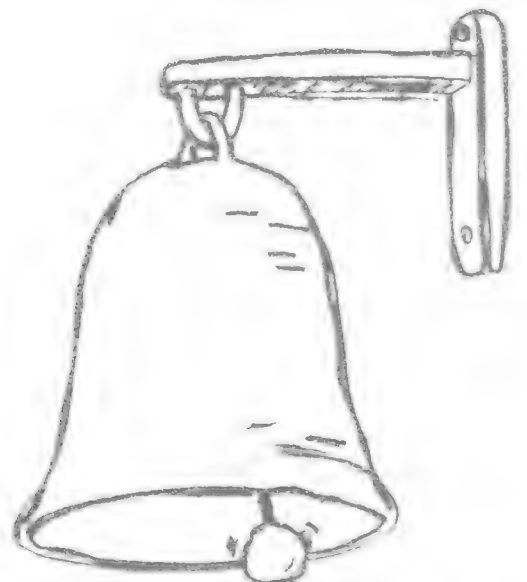
جورو

juro



هڙو

hawo



زگو

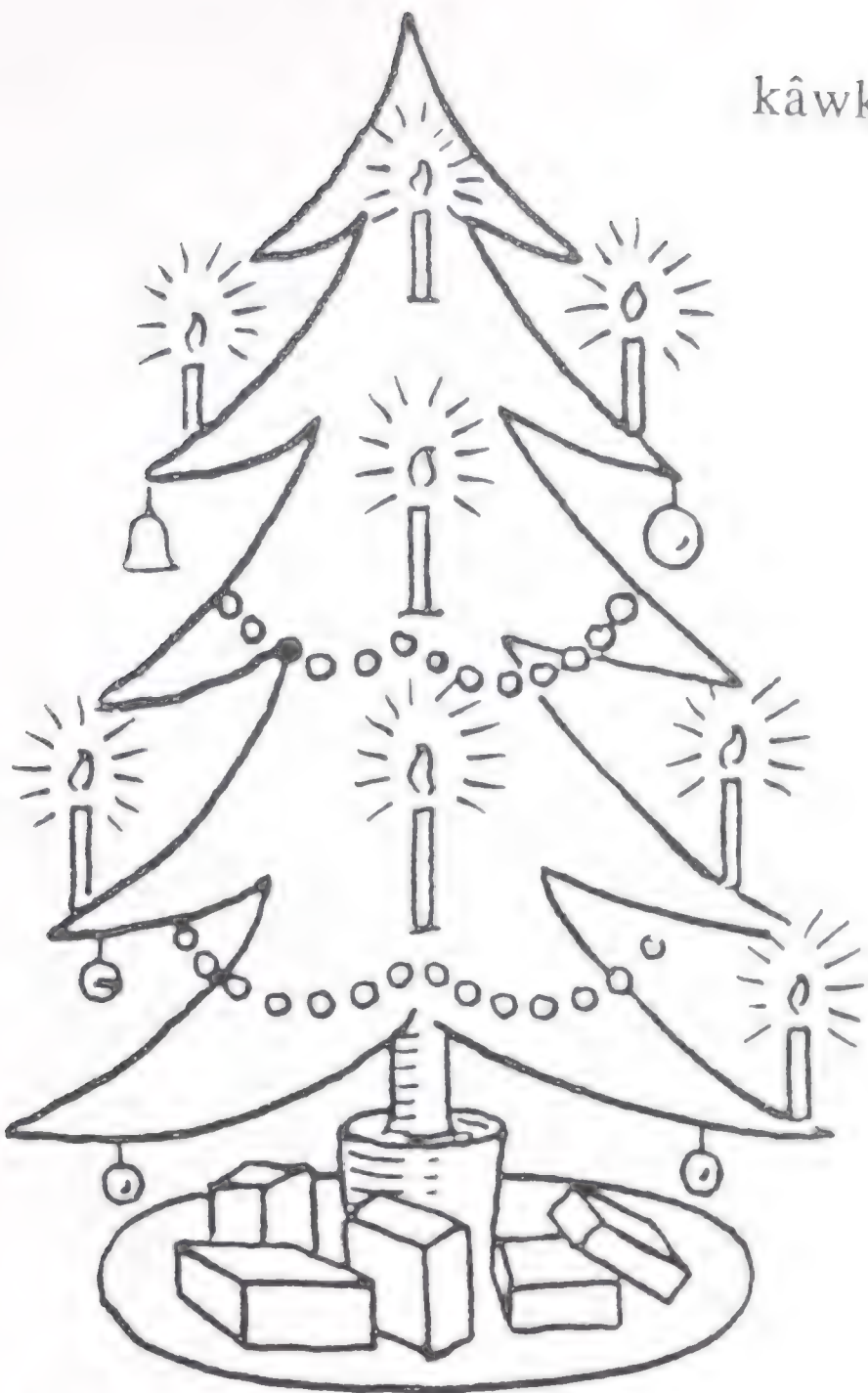
zago

kâwkbo

فَمَحَا

۱۲۹

tloye



وَمِنْهَا وَبَيْنَ وَهَيْدَا

dâwmo driş şato



قوله قسم

bet lhēm

f q o ê o t o





تارنوجل

tárnoglo

بييه

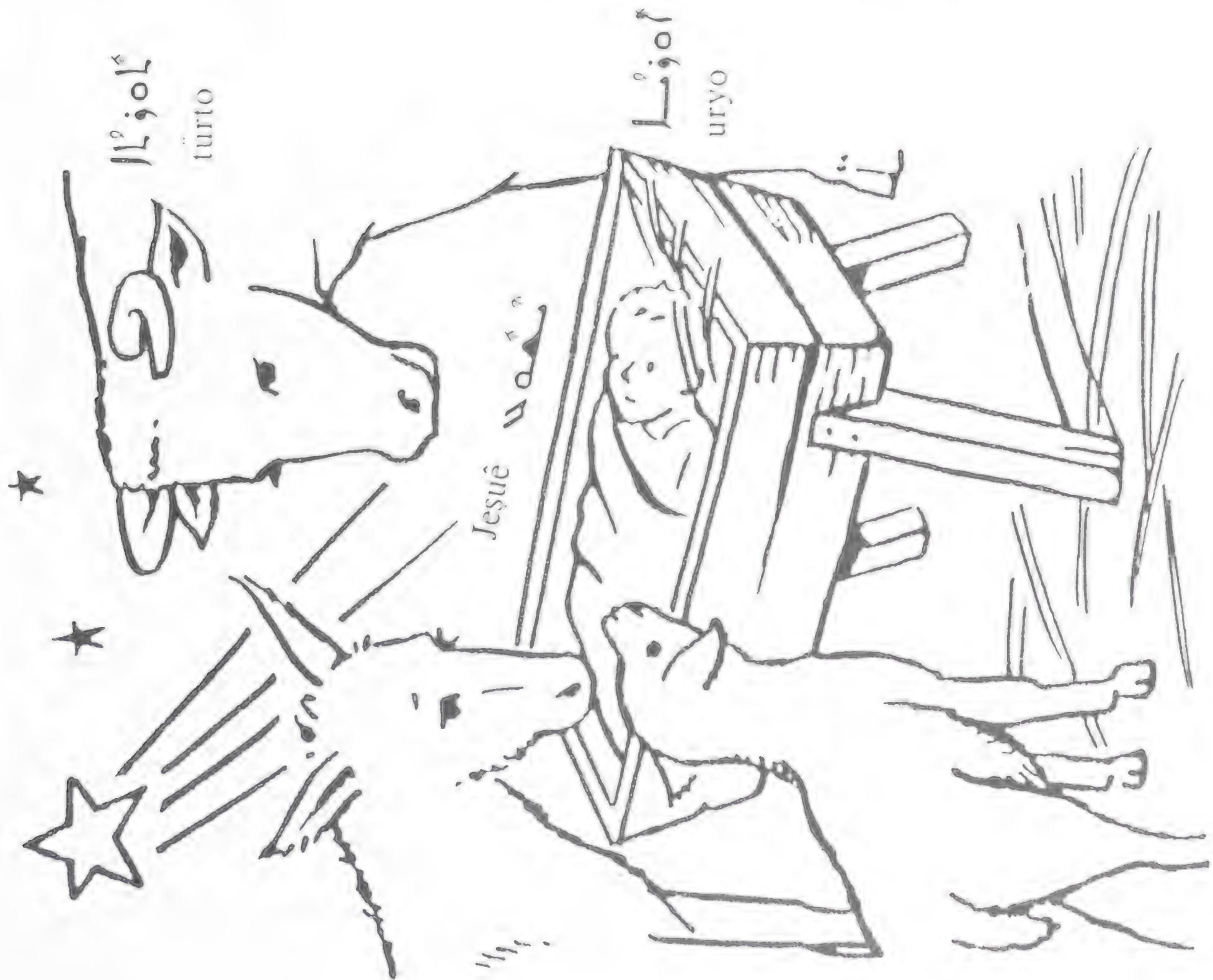
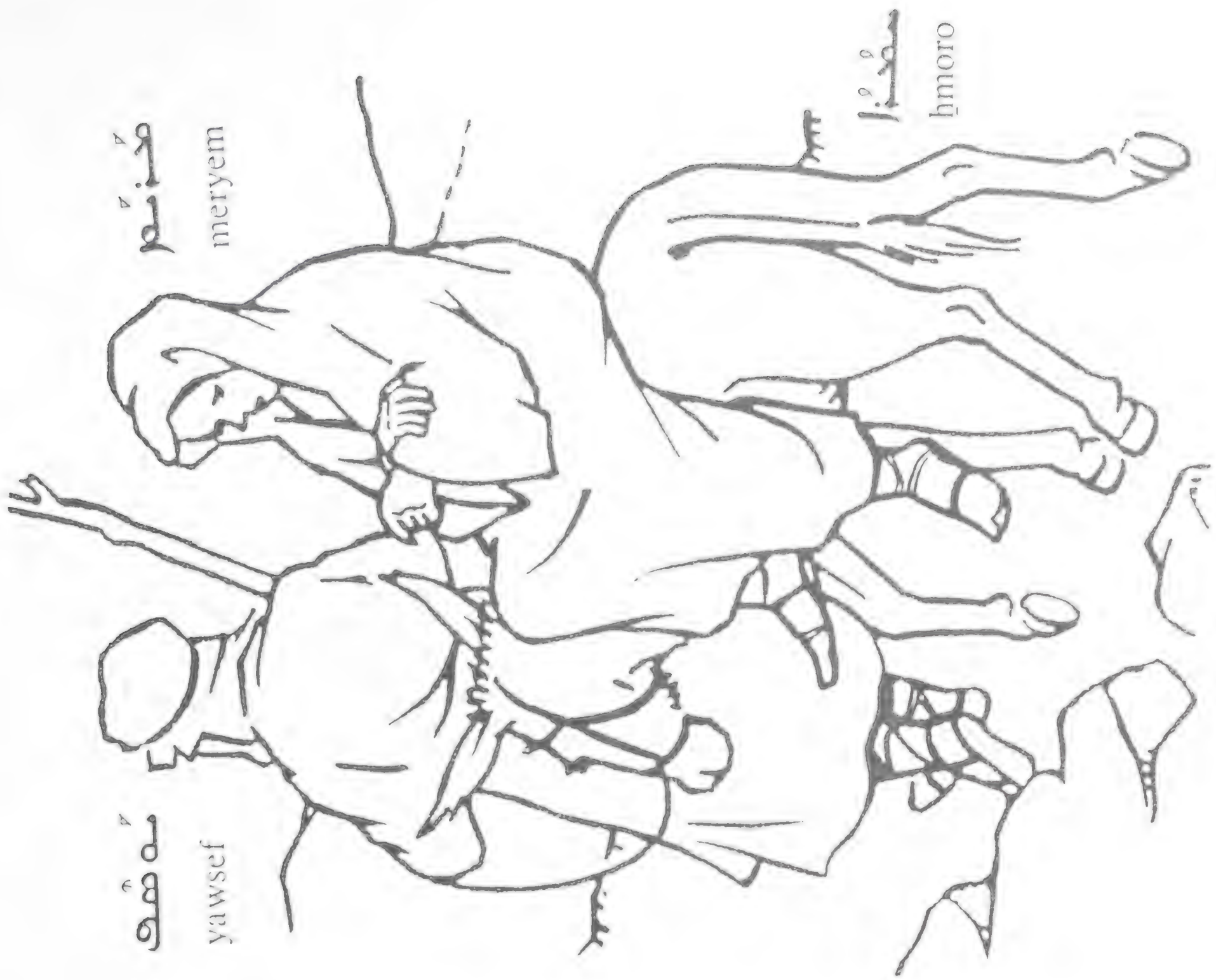
biêe

سآلو

sâlo

زوجل

zoğlo



malâ ko ܡܠܐܟܐ



ܡܠܐܟܐ ܡܠܐܟܐ roêavoîo

kâwkbo ܡܡܠܟܐ



ܡܡܠܟܐ genle

kūsiṭo قَهْصِيْطَا



كُيسَا

kiso

قَهْ اَهْصَا

fit ukōmo

مُهْ وَتْ نَا

muronito

كُهْ صَا

kusito



سِنْ تَرْ كَلَسْ مَرْ زَوْغَهْ

sinterklas mor zoĝe

quro

قُرُوا



هَمُوا

humo

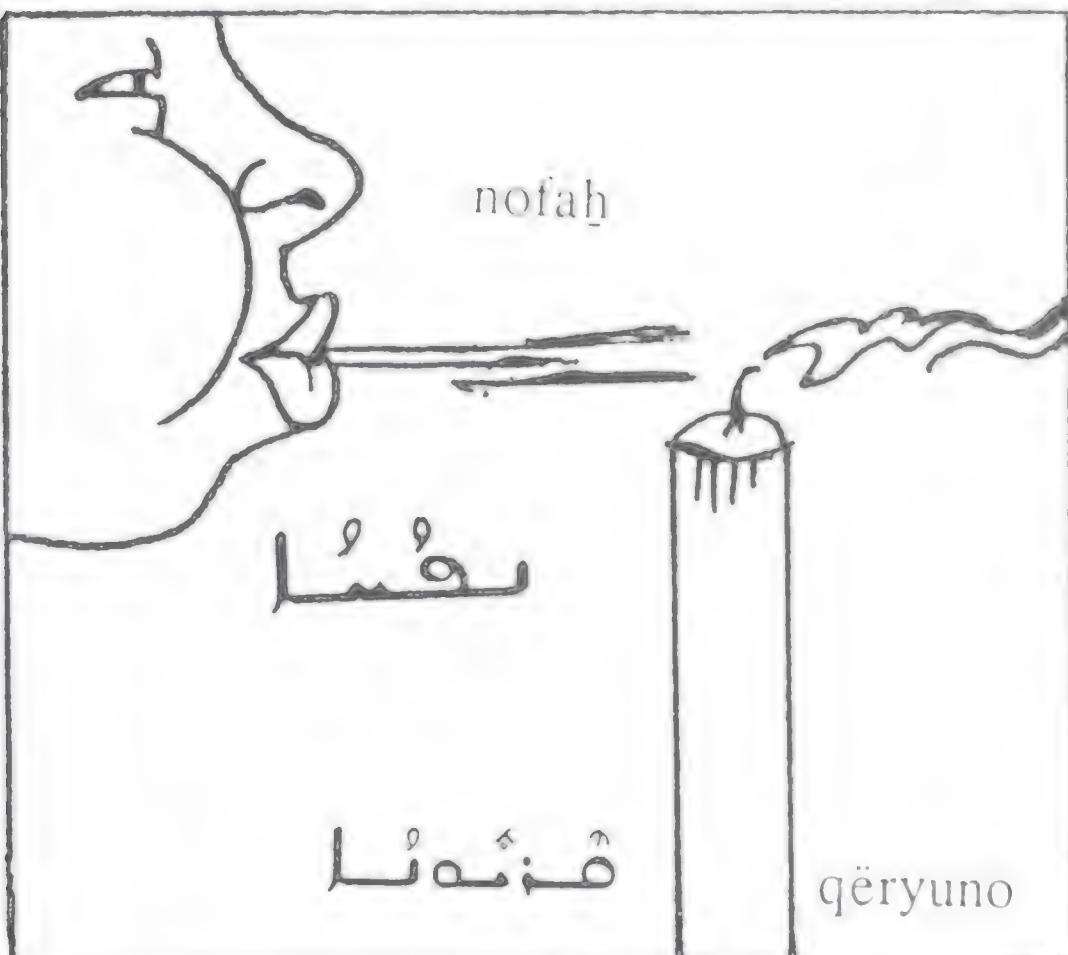


nofah

نَفَا

قَنَمَا

qëryuno



لَمَّا, madlëq



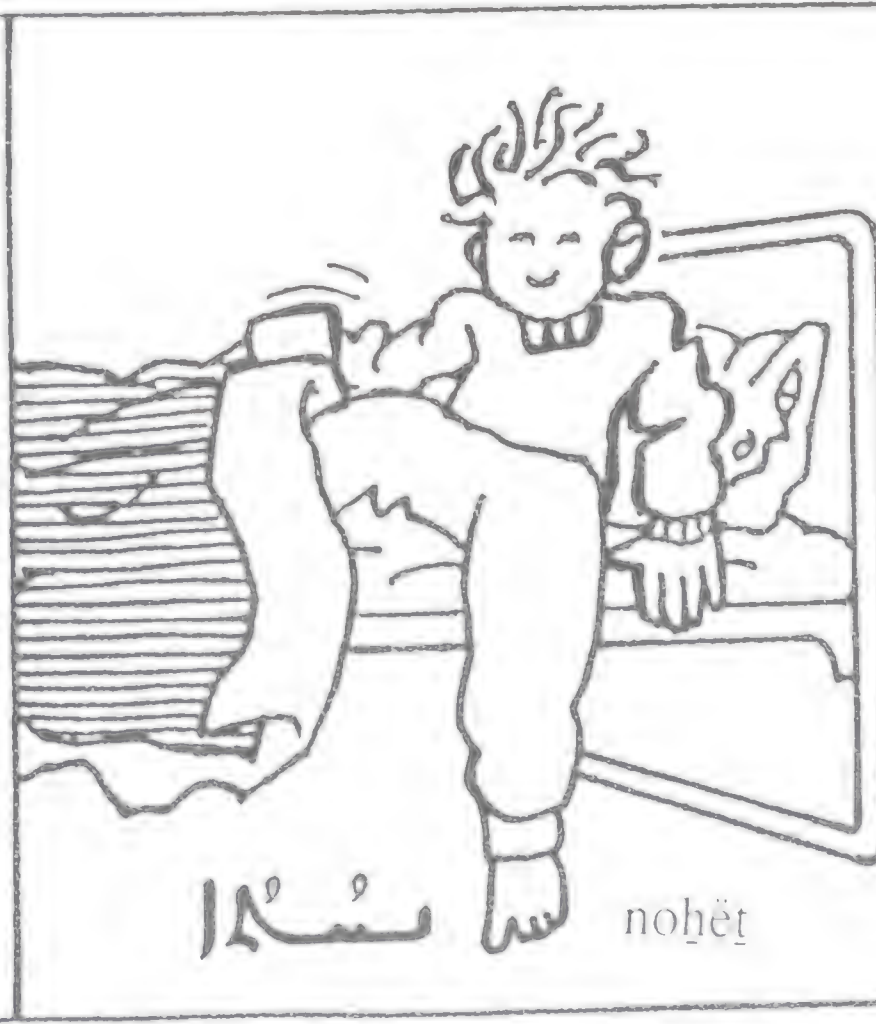
هَلَمَّا

solëq



سُئَا

nohët



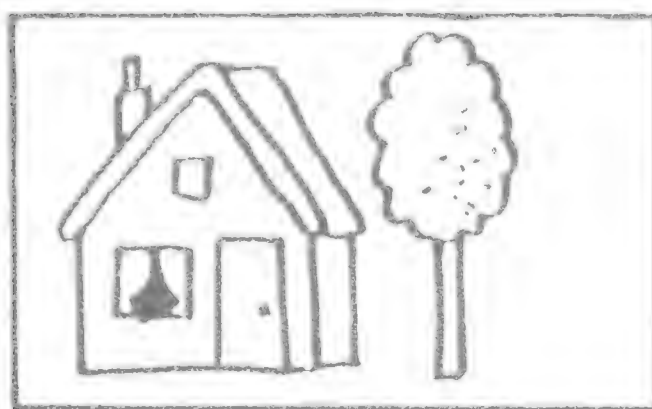
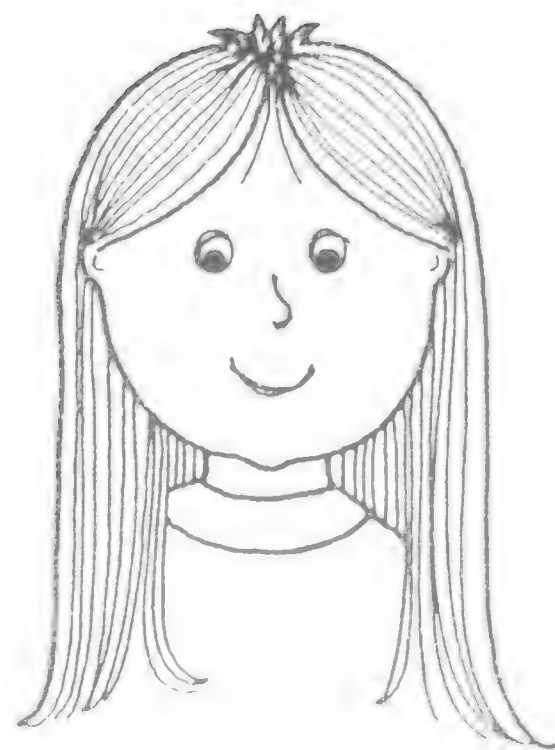


هَدَا كَارْيَا

saêro kâryo

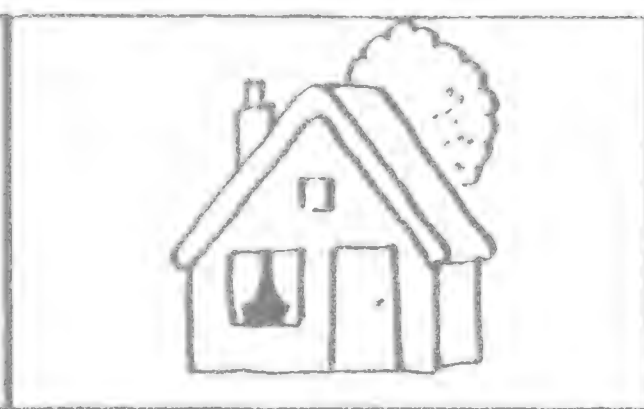
هَدَا أَرِيكَا

saêro ariko



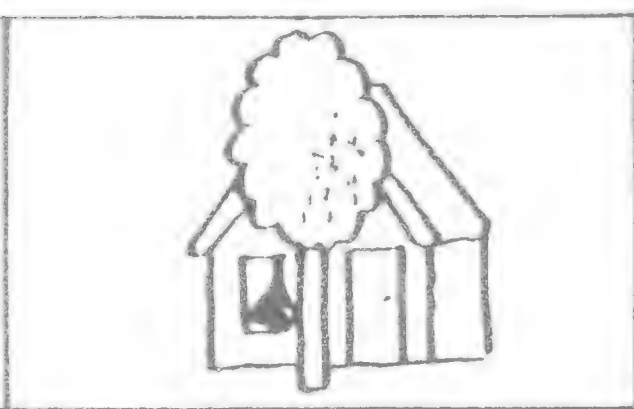
sêd

رَبْ



boṭar

حَلَاوُ

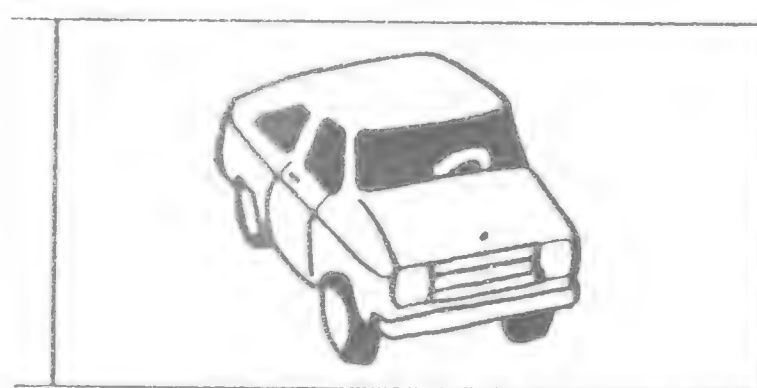
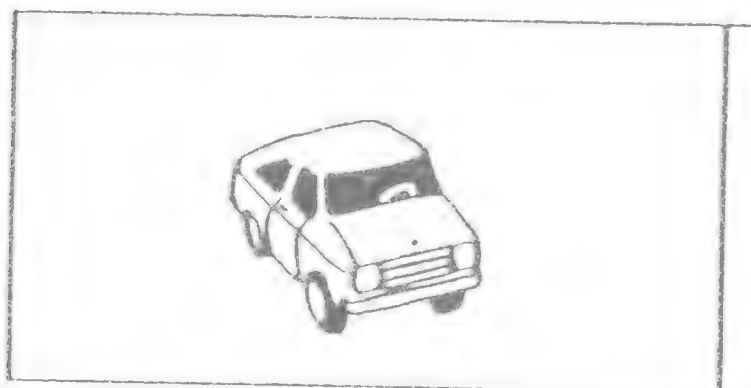


qdom

مَبْم

âydo hi surto rabto

أَمْبَا مَع رَهْوَالَا وَحَلَا



thet

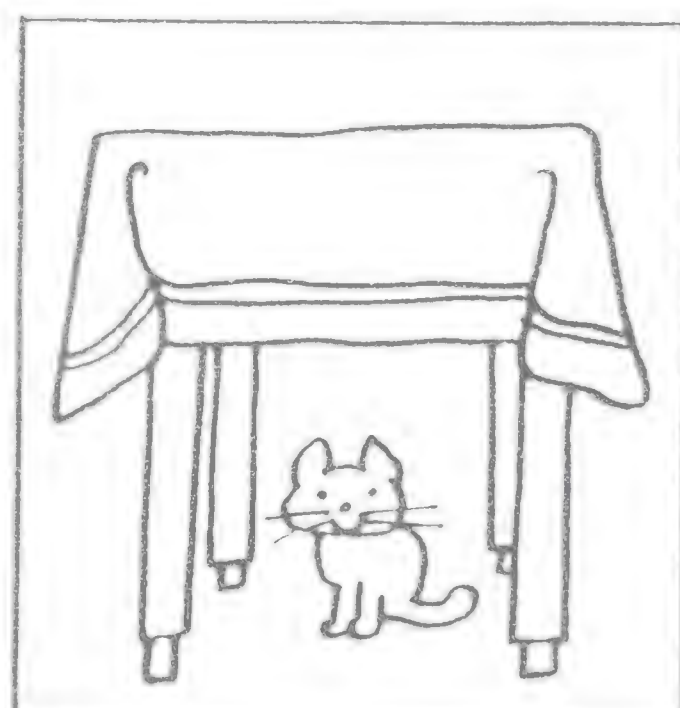
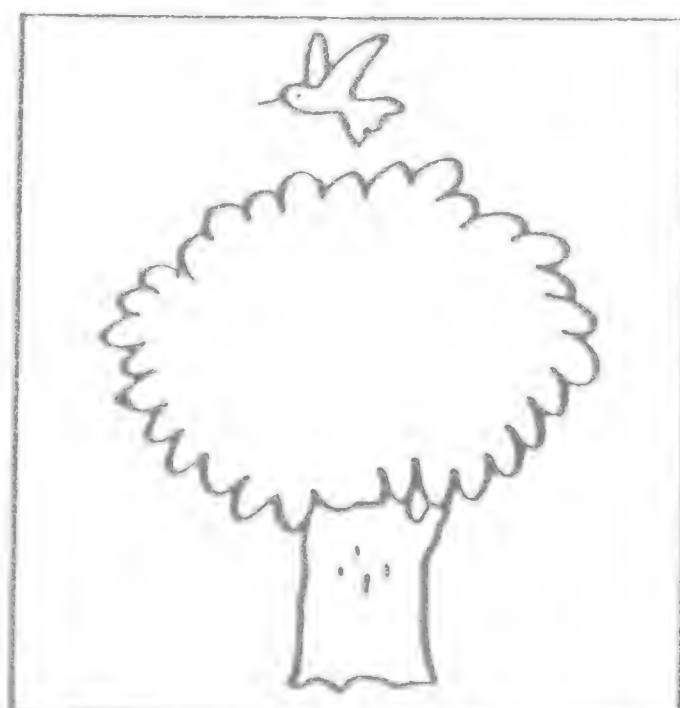
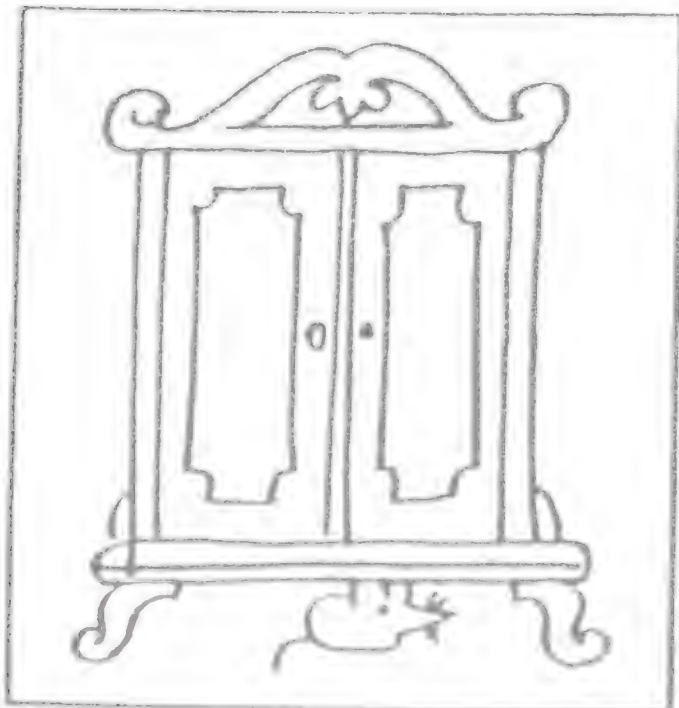
أَمْسَا

lêël

لَلَا

ltaht

لَمْسَا





mnorto tahtoyto zêurto

مَنْوَرْتُو تَاھْتُوَيْتُو زَئُورْتُو



mnorto rabto êëloyo

مَنْوَرْتُو رَابْتُو عَيْلُيُو



شَامِينُو

şamino

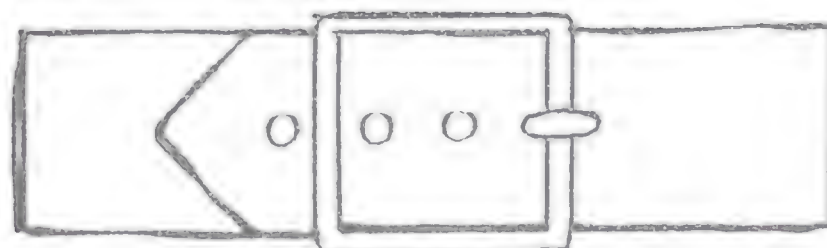


نَاهْبُو

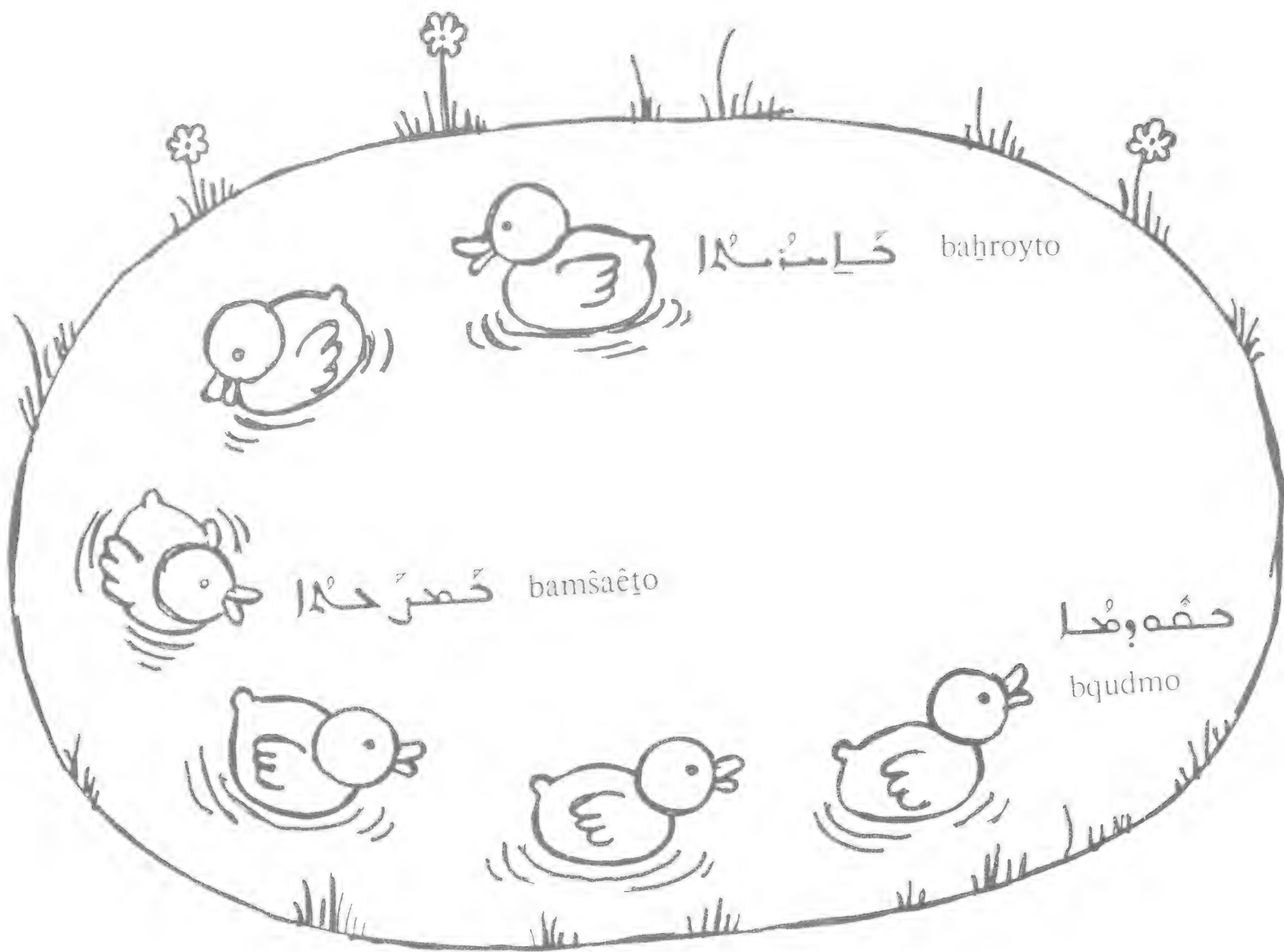
nahbo



عَيْقُو خَمْلُو



فَاتْيُو فَهْلُو



qadmoyo قَدْمُو



mēsēoyo مَسْعُو

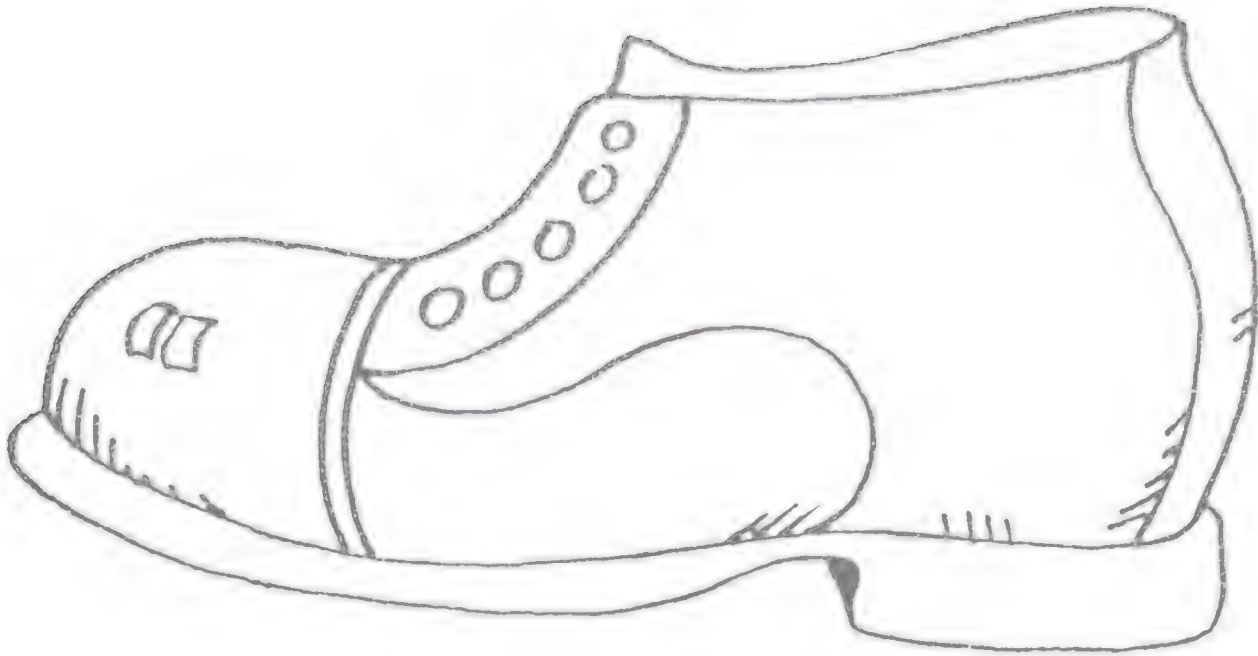


hroyo اِيْرُو

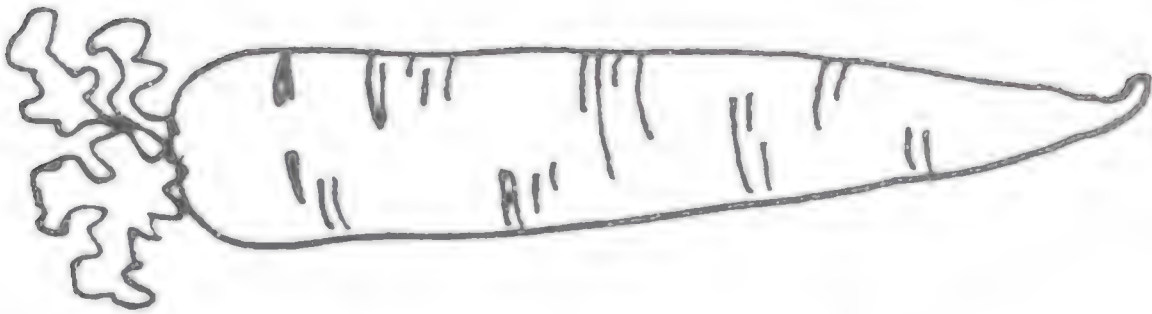


مُصَانَا اَحَهُوَا

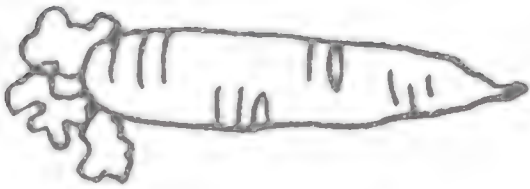
msono zêuro



msono rabo مُصَانَا وَحَا



gezoro rabo جَزُورَا وَحَا



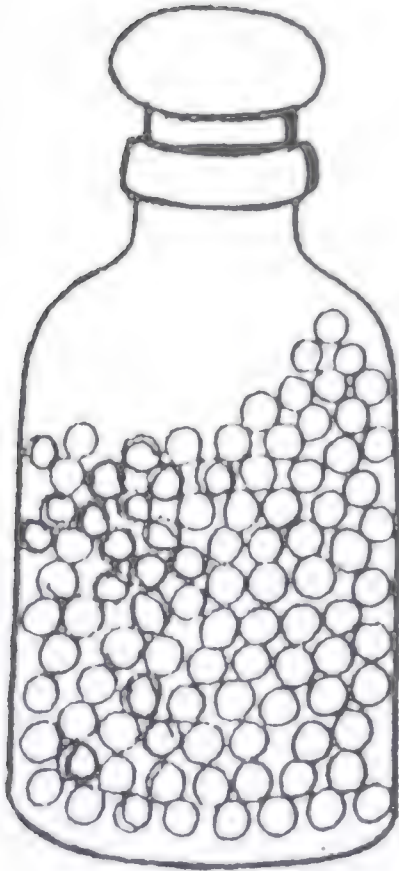
جَزُورَا اَحَهُوَا
gezoro zêuro

sagi

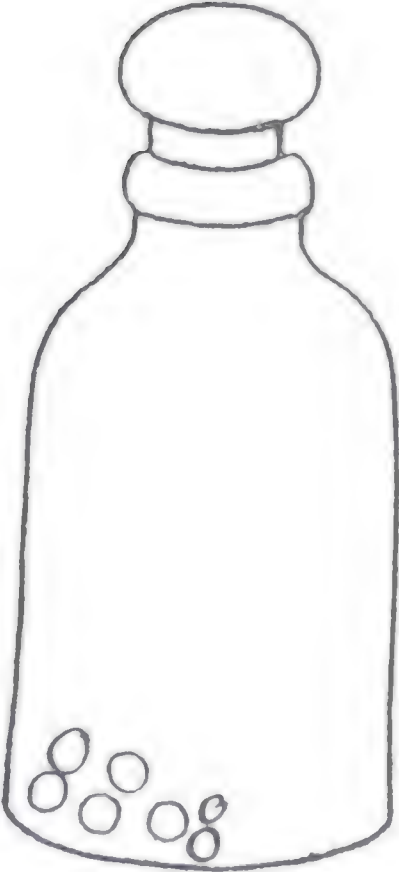
qalil

qalil

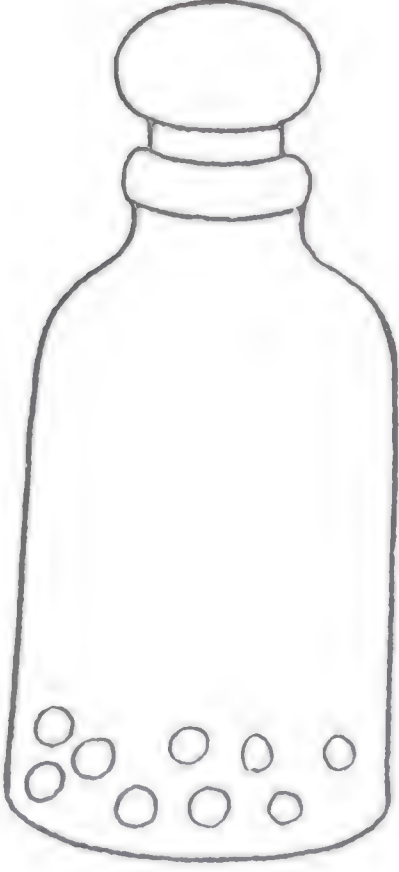
sagi



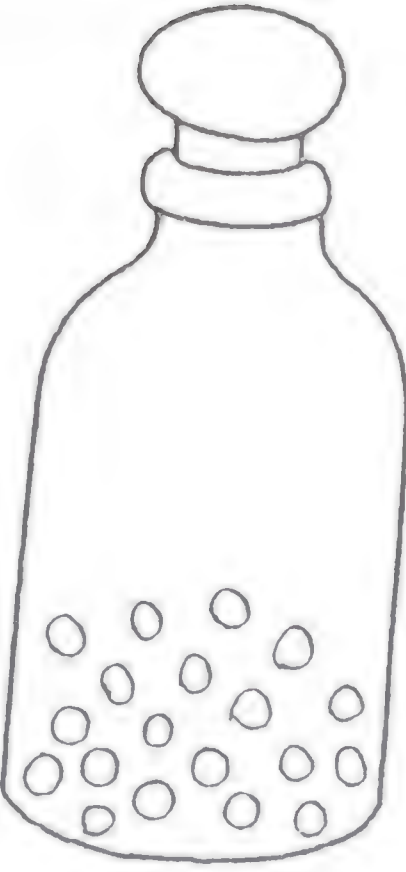
سَاجِي



قَلِيلَا



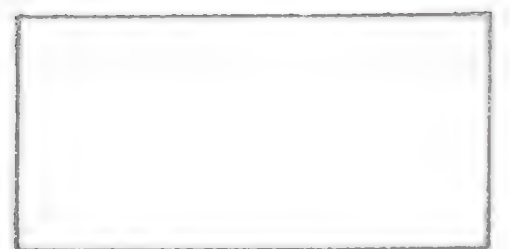
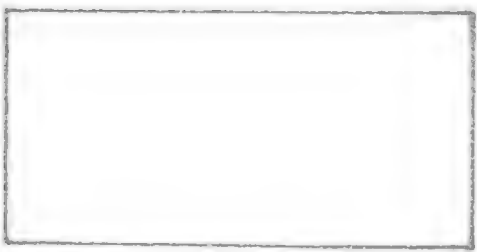
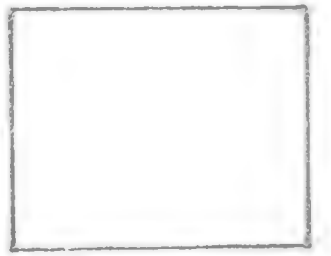
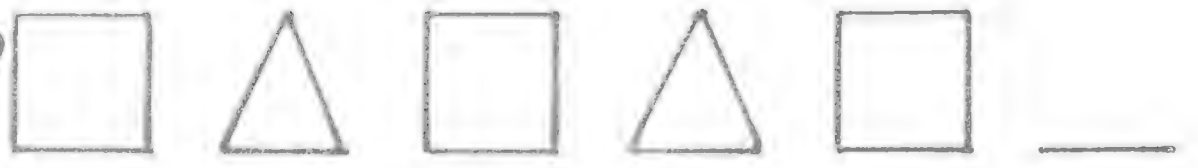
قَلِيلَا

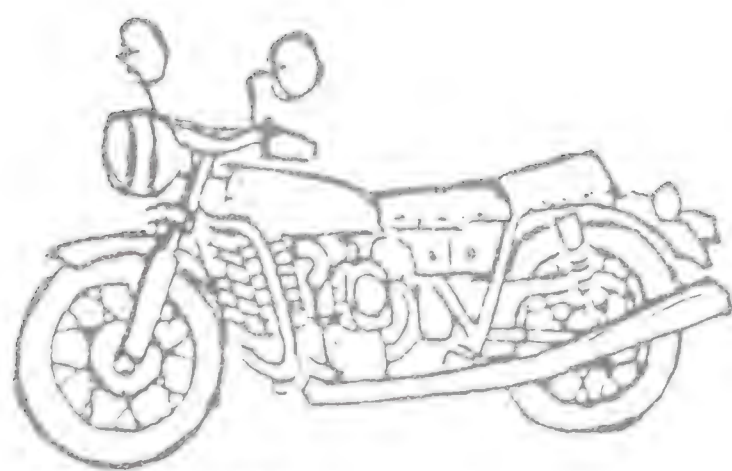
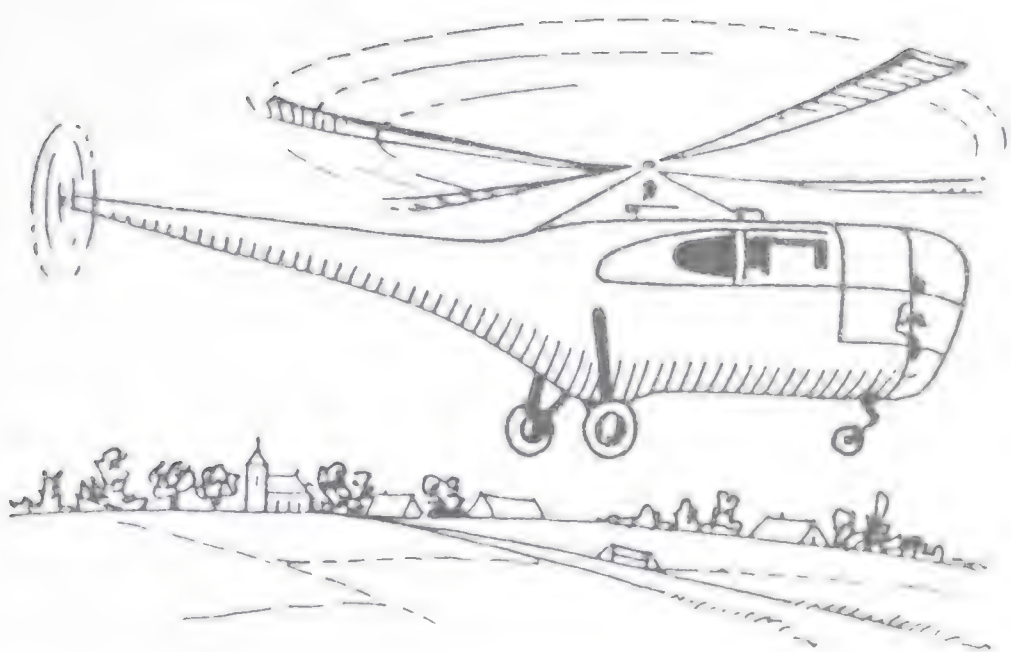


سَاجِي

مَمْلًا مَنَحَلًا ، مَنَاحِلًا

şamlo mrabêe : mtalîe





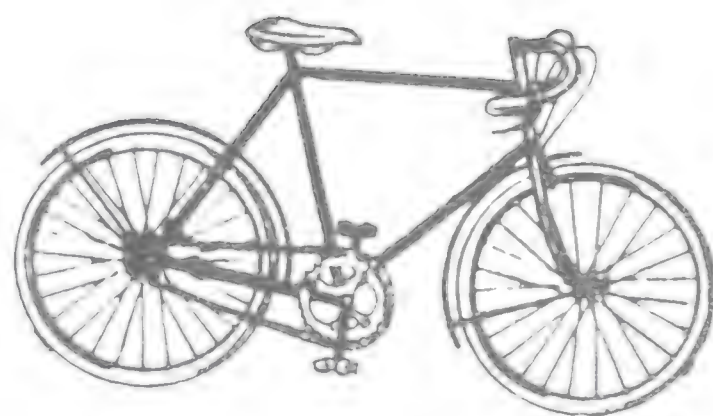
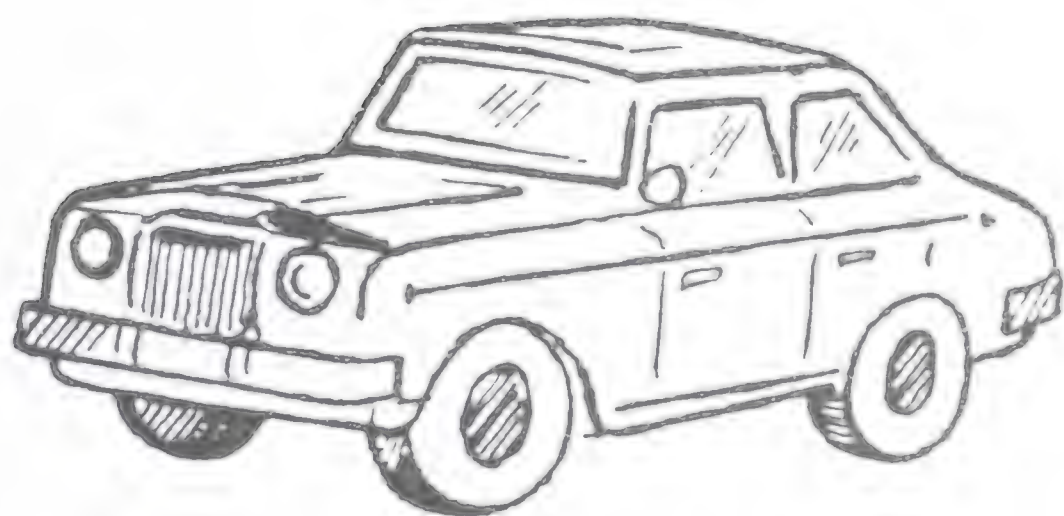
مڙيڱلا

mziḡlo

هاليقوبتر / ٽايوڦو

haliqobter

ṭayofu

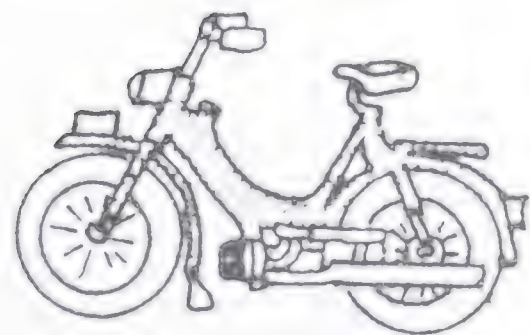


داروڱتو ڍوڙو

darogto

radoyto ڍوڙو

êoglat nuro

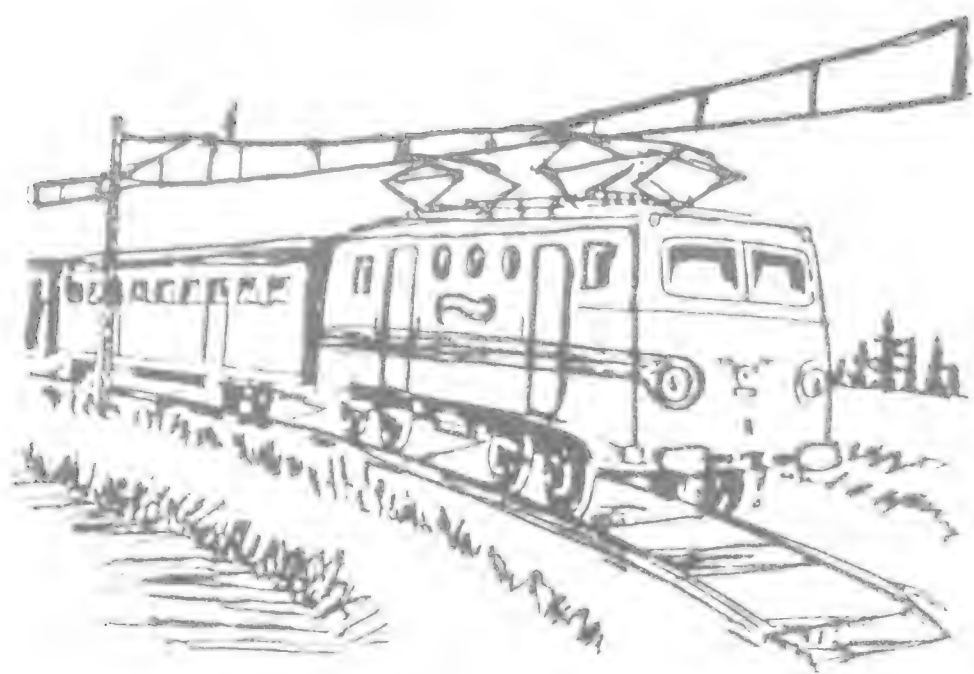


ٽايوسٽو





ٽايوسٽو ڍوڙو

ṭayosto

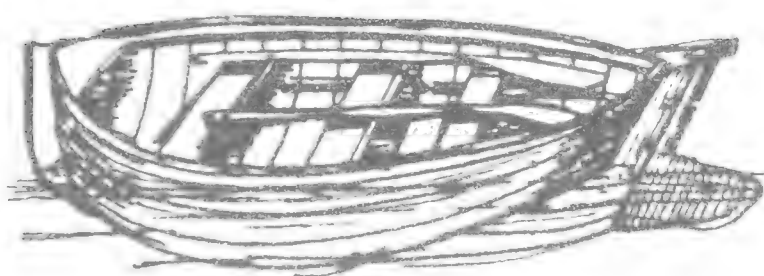


qtoro **مُتَوَرِّدًا**

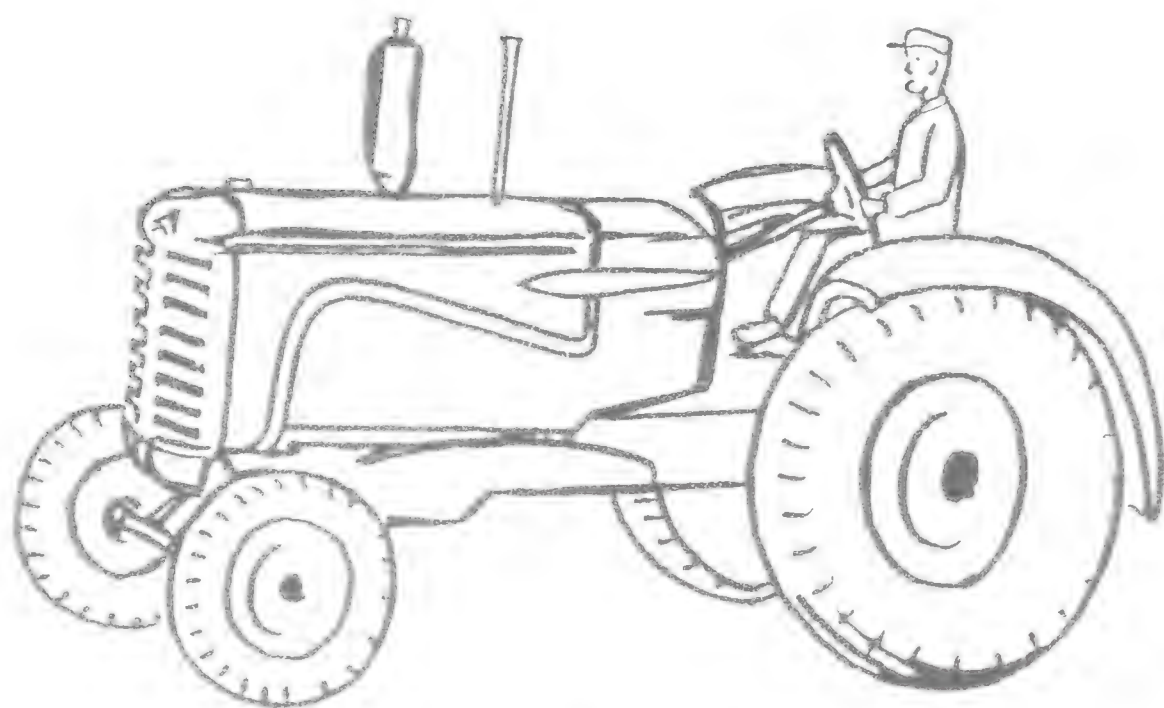


zurqo زُرْقُو



قُرْبُو qorbo



noğudo نوحه

radoyto duşfo



وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّأْتِيكَ بِمُحَدَّثَاتٍ أُنْثَاهُ خُمْرٌ وَأَلْفٌ مِّنْ ذَلِكُمْ يُكْتَبُ

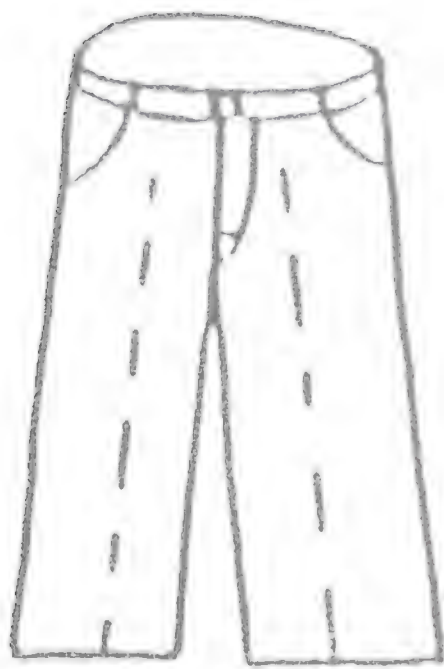


bašo خُزَا



بَاتِ إِدُو

bat idō

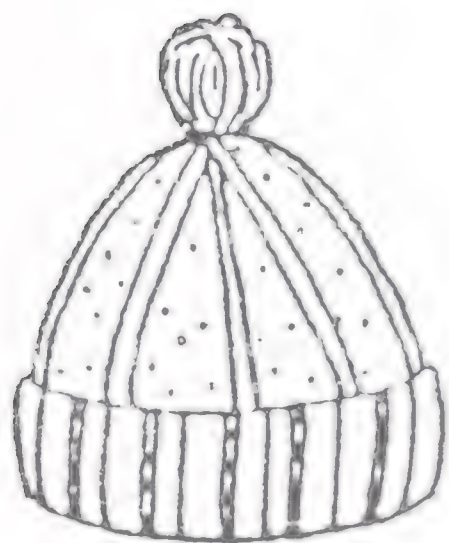
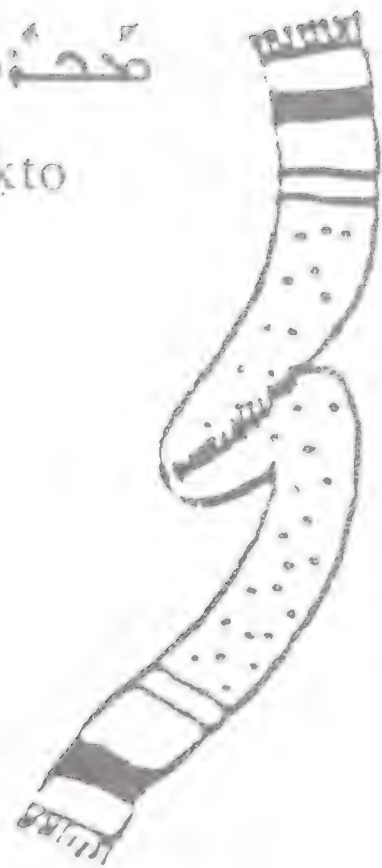


بَانْطُو

banṭlo

مَاحْرُكْتُو

mākrukto



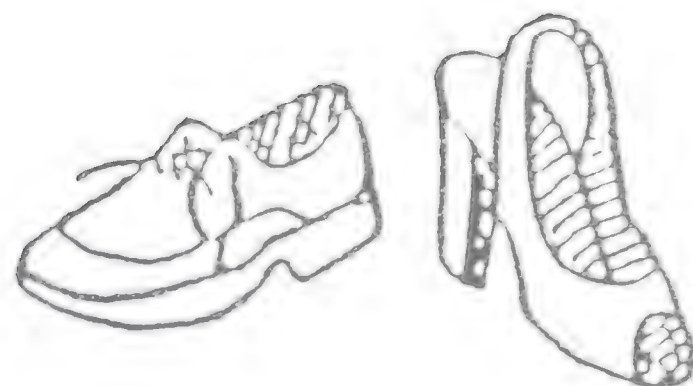
qubêo

قُبْعُو



kezkō

كَزْكُو



msone

مَسُونَا



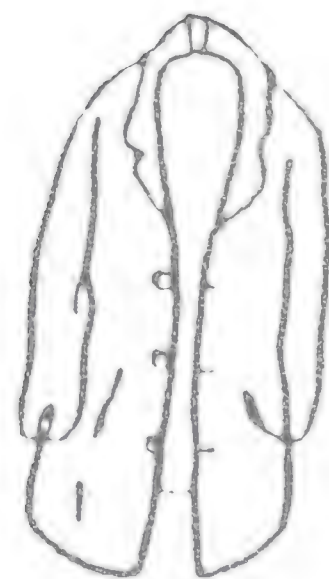
sēdle

سَدْلُو



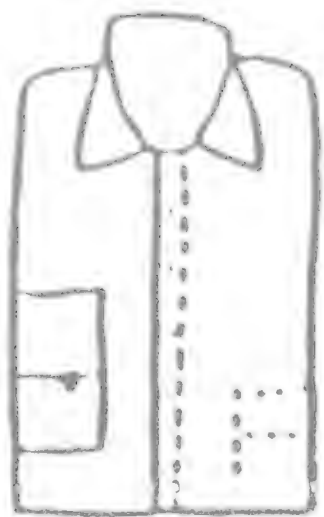
tenuro

تَانُو



feyno

فَيْنُو



مَرتُوتَا

martuto



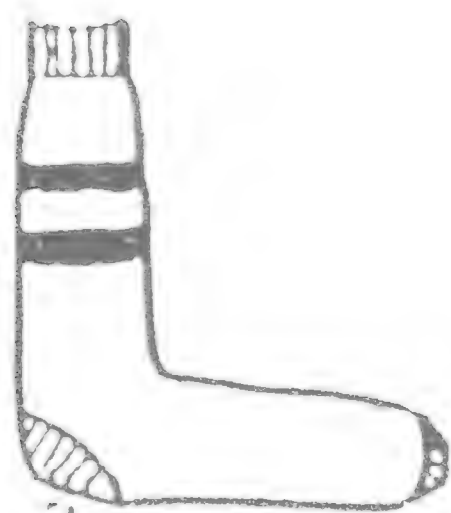
قُمِيسَتَا

qomisto



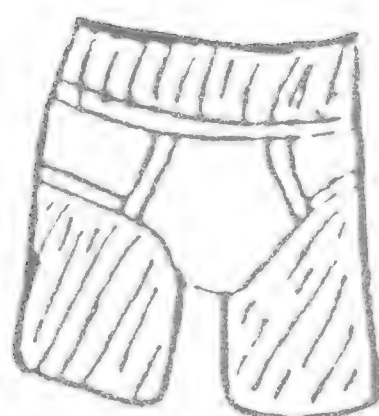
مِتلَا

mtalto



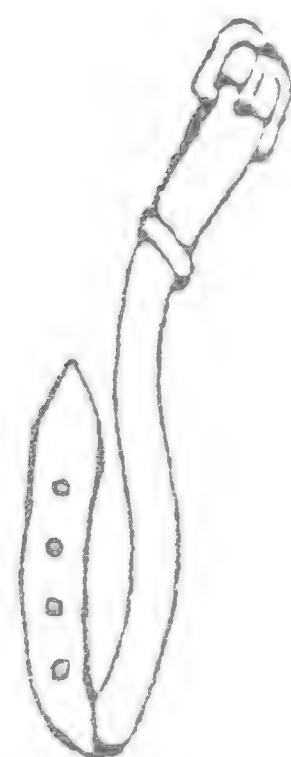
گُرْبُو گُھوٹَا

gurbo



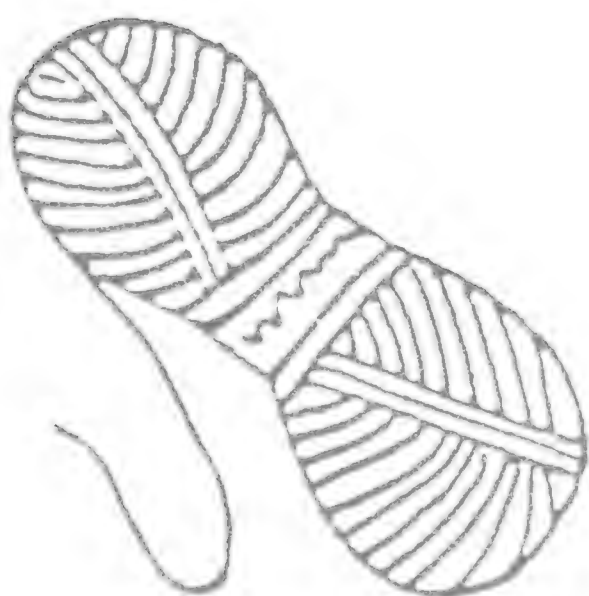
فِرُزُومَا

frozumo



قَمَرُو

qamro



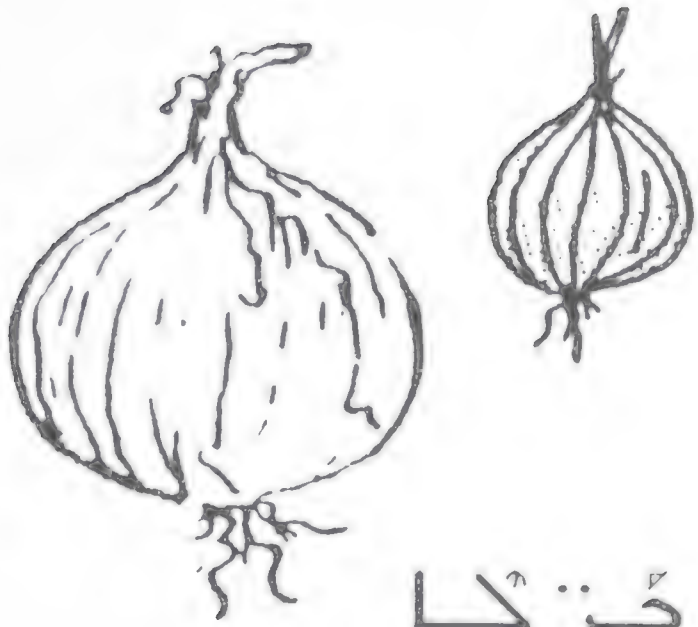
هَٹَا

huṭe

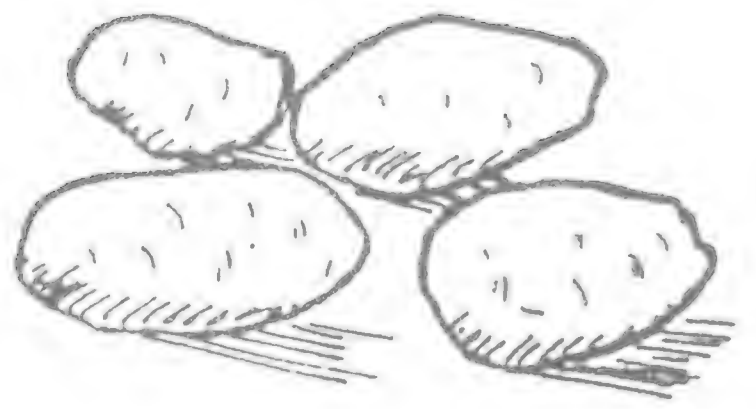


کُتِینُو

kutino



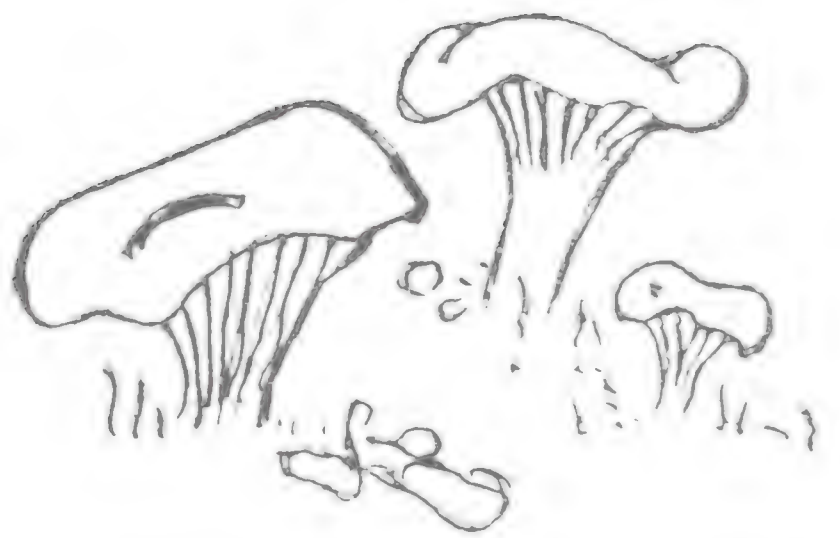
başle حَزَا



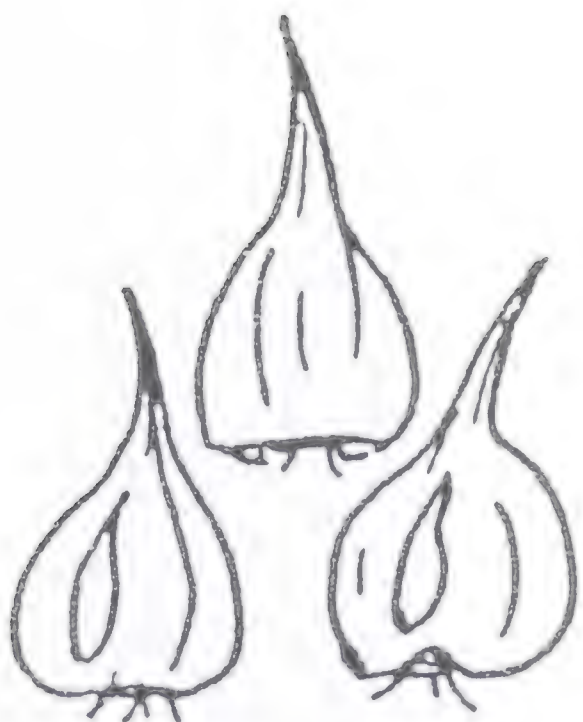
balbuse حَلْحَفَا



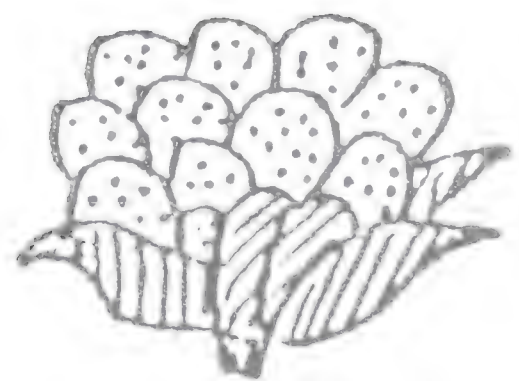
baṭ gane حَنَا



faṭuryoto فَهَوَا



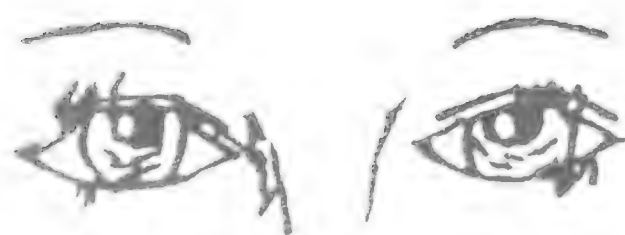
tumo تَمَا



qufte قَهَقَا



ido اَمِّوْ



êeyne خَنْنَا



droêo دُرُوْخَا



edno اِدْنُوْ



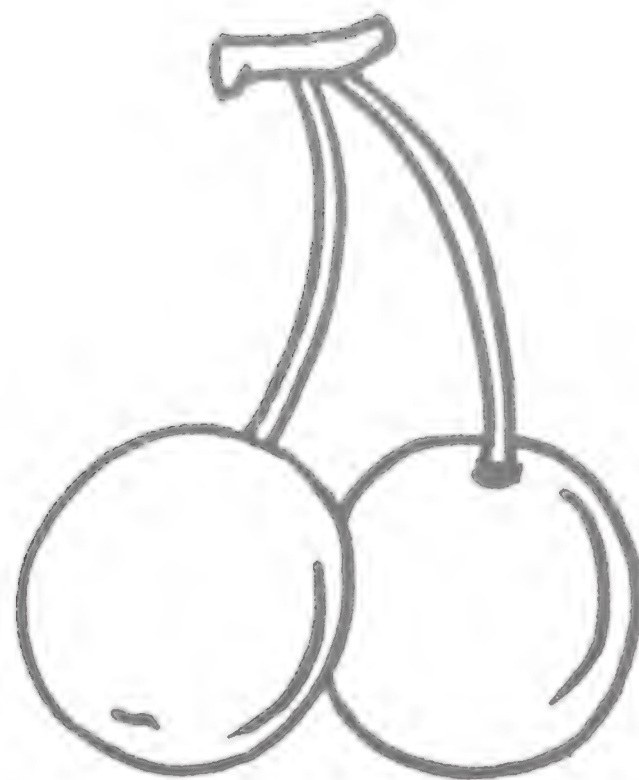
reglo رُوْخَا



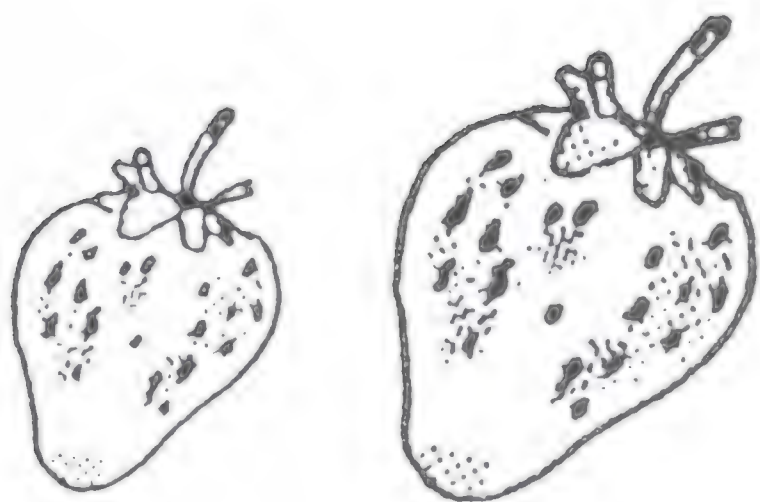
nhiro نِهْرُوْ



rumone رُومُونَا



karasya قَارَسِيَا



tuṭe frangoye تُوْتَةُ فَرَانْجُوِيَّة

tuṭe frangoye



faquso فَاقُوسَا



ananas أَنَانَسْ

ananas

muzo مُزُوَا

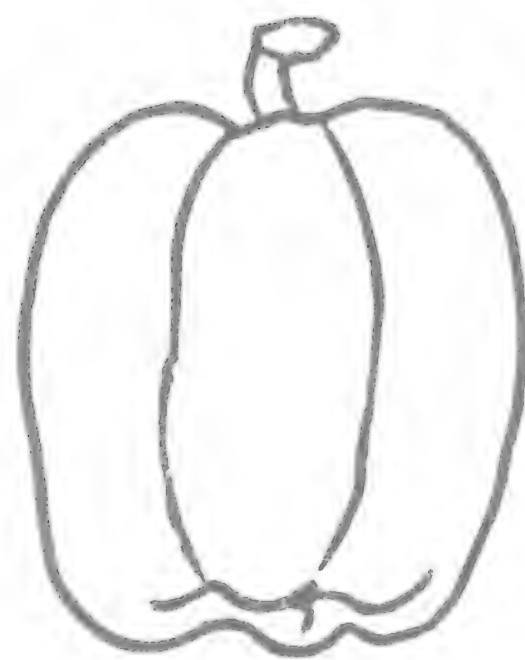
muzo



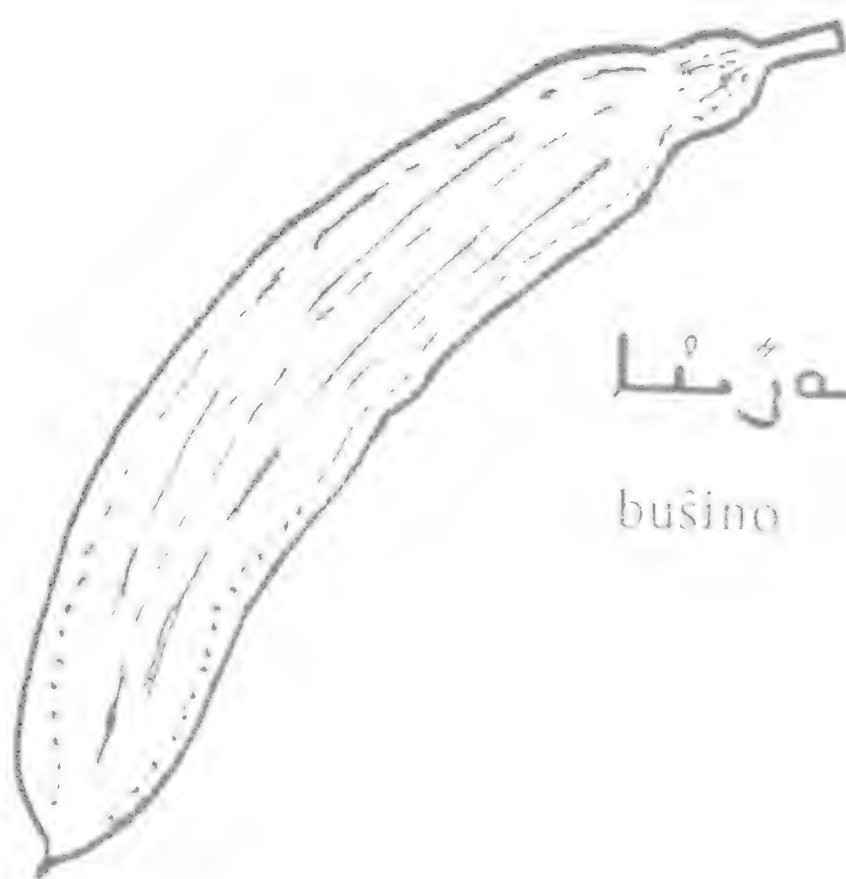


لَيْمُونًا

leymuno



فُلْفُلًا fēlflo

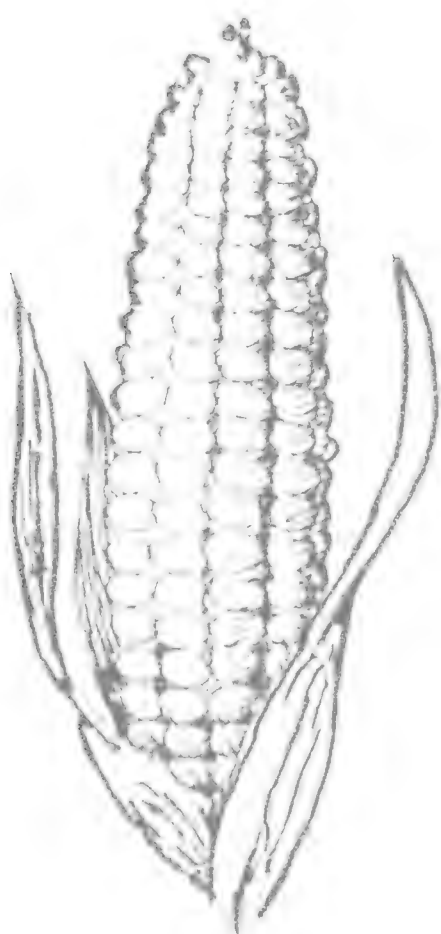


خَمْرِينًا

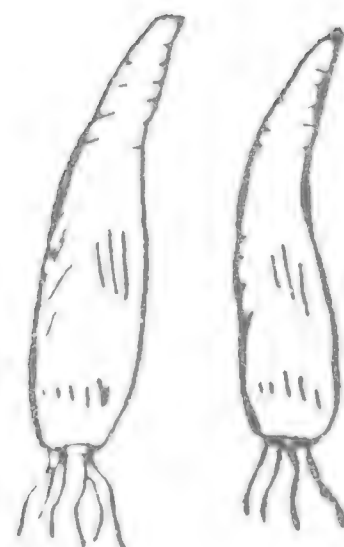
bušino



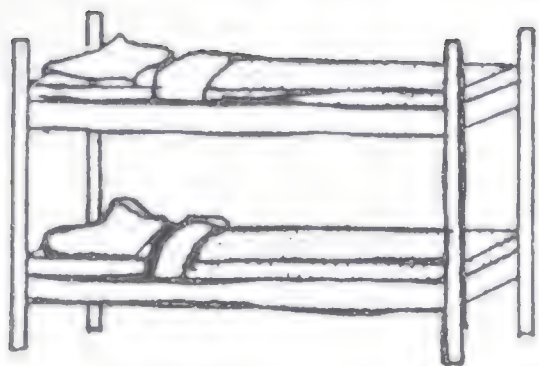
يَابْرُوحًا yabruho



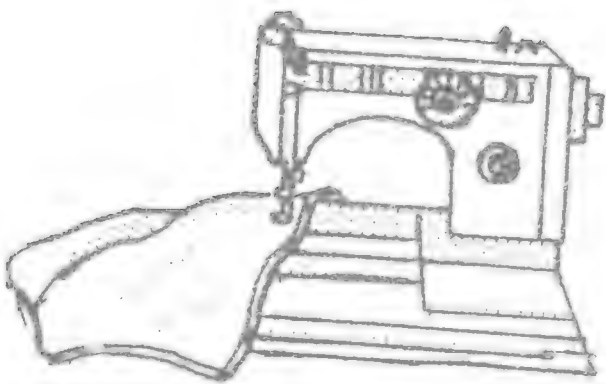
دُهْنًا duhno



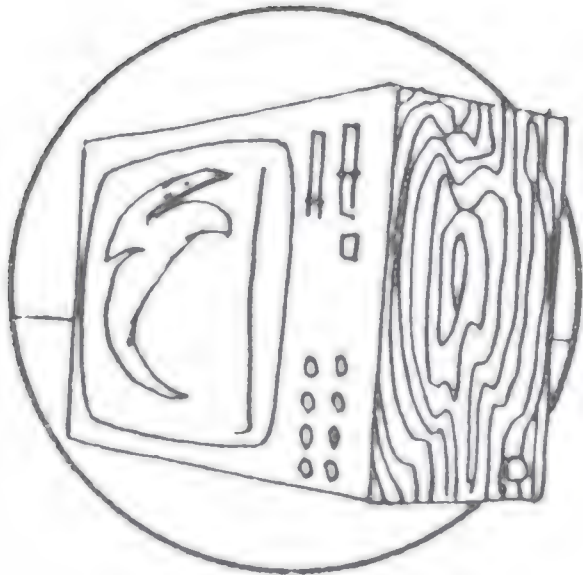
جَزْرًا gēzore



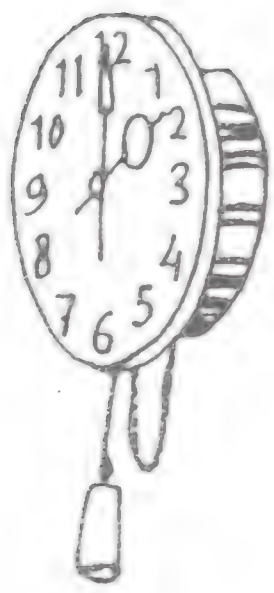
earso حَنْسَا



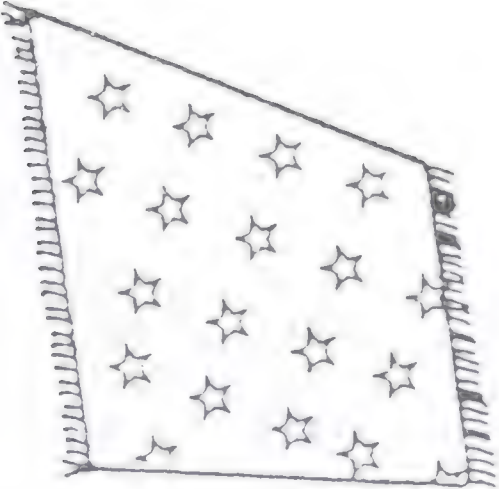
مَخَاطَا وَسُيْتِهْ لْ
mikâno dhayoṭuṭo



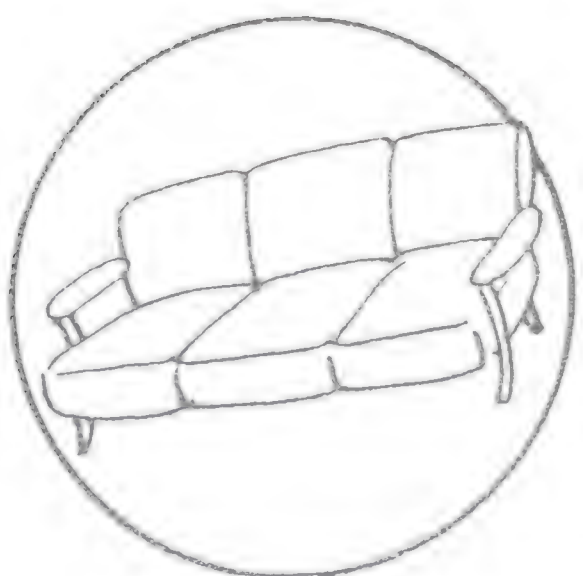
التَّلفِيزِونْ television



مَحَا soêto



فَرْسَا friso



مَعَا mawtbo



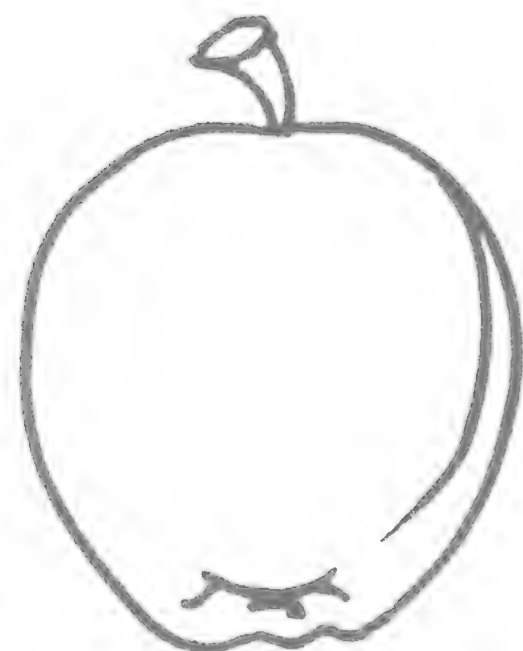
اَلْهَيْئَةُ eṭruḡo



خَنْبَا êënbe



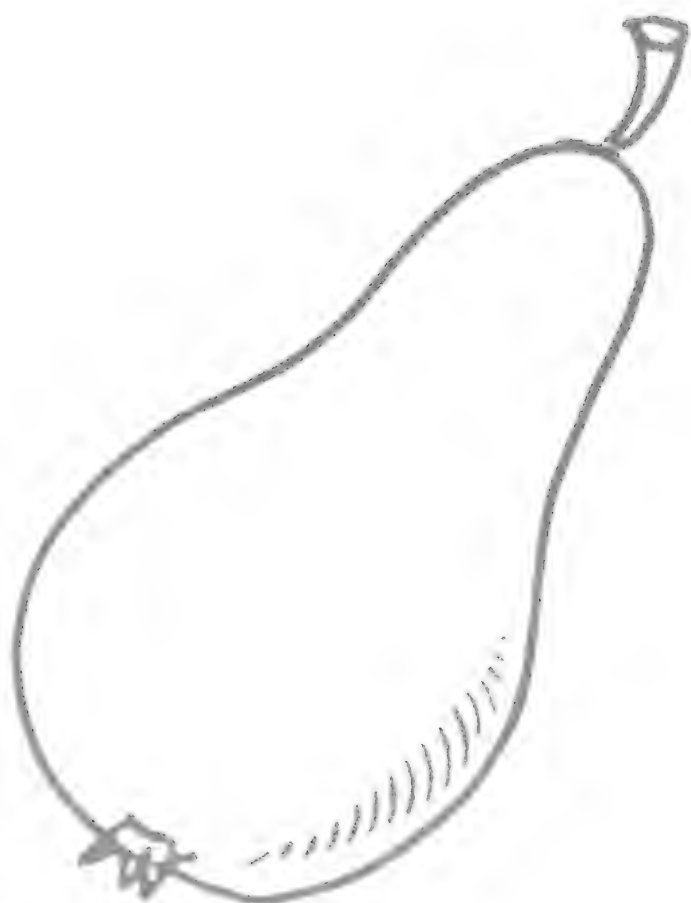
اَلْأُحْرَا ěgoôso



سَاءَهُوَا / سَخَّهْمَا

ḥabušo

ḥazuro

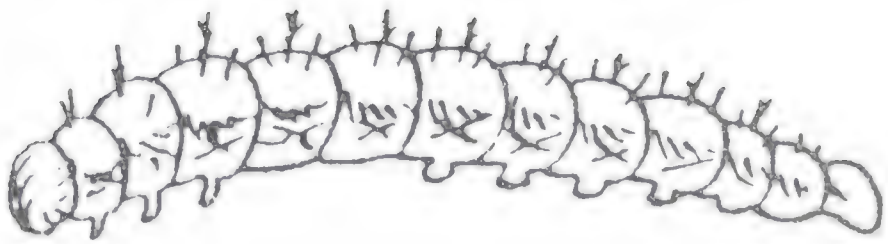


كُمَاتْرُو kumätro

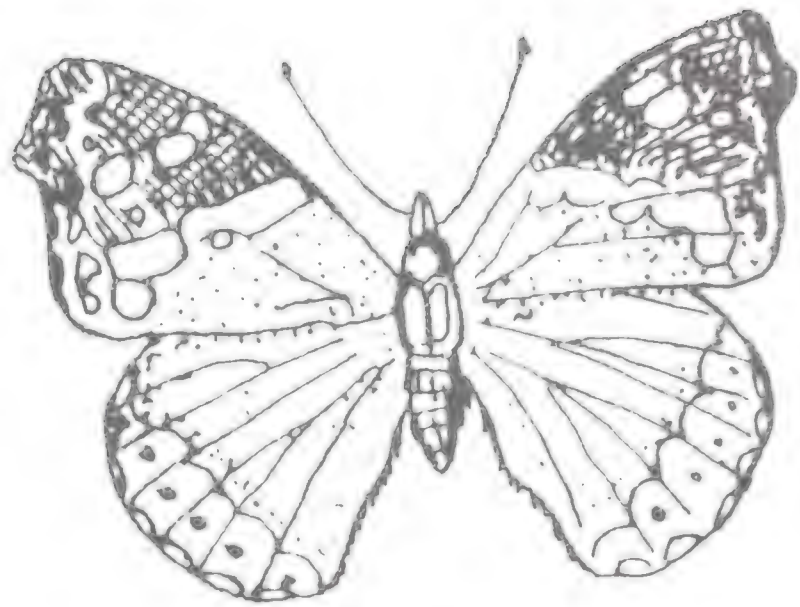
هَامَا

ḥawḥo

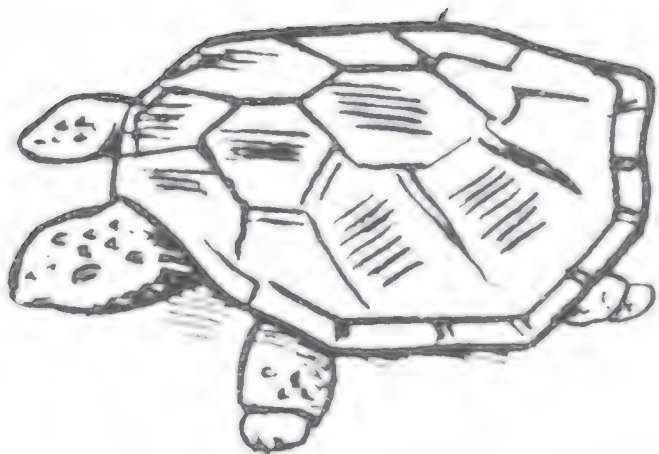




مُشُوْطُ mosuṭo



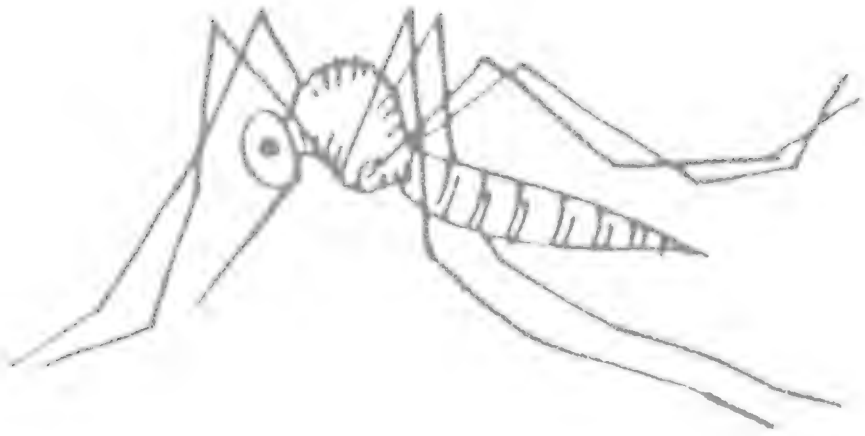
تِيلُوْیْتُ tīloyto



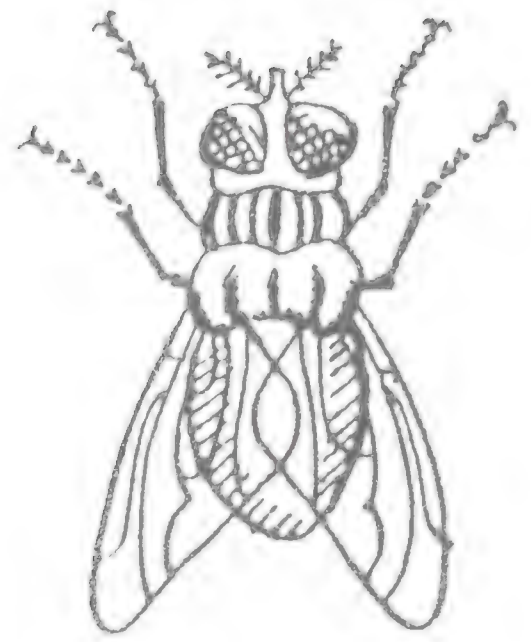
گُولُو golo



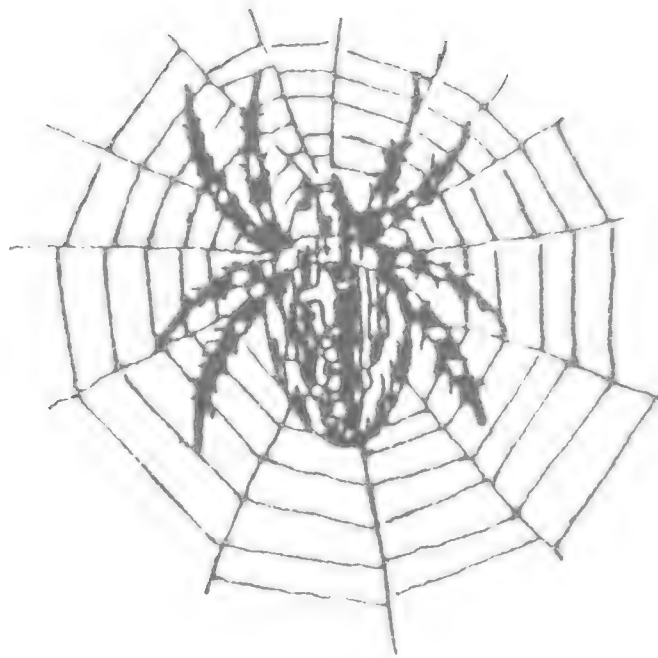
هَلِیْزُونُو hlizuno



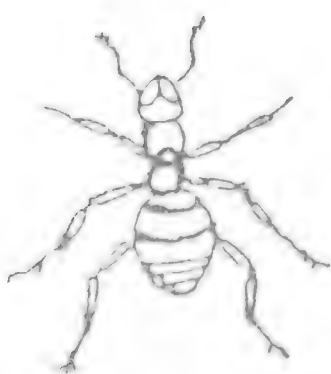
boqo حُمَا



dēbobo دُحَا



gwogay غُغَا



şuşmono شُشْمُونَا

şuşmono

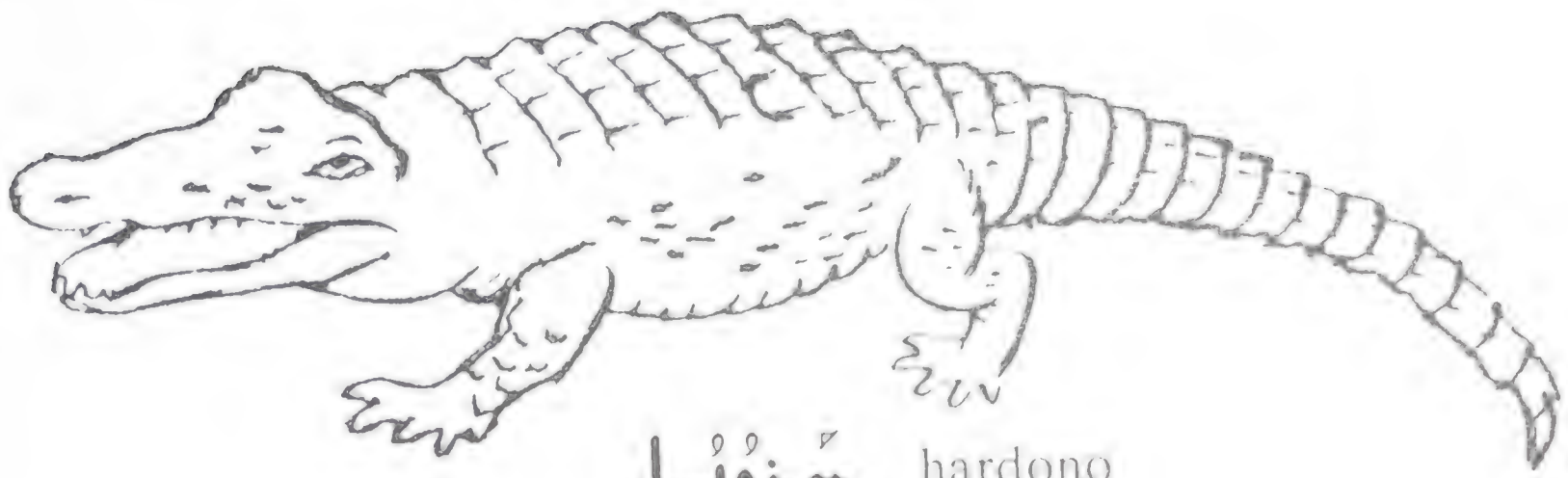


هَـوْـيَا / كُـرْـفَا / أَقْبَنَا

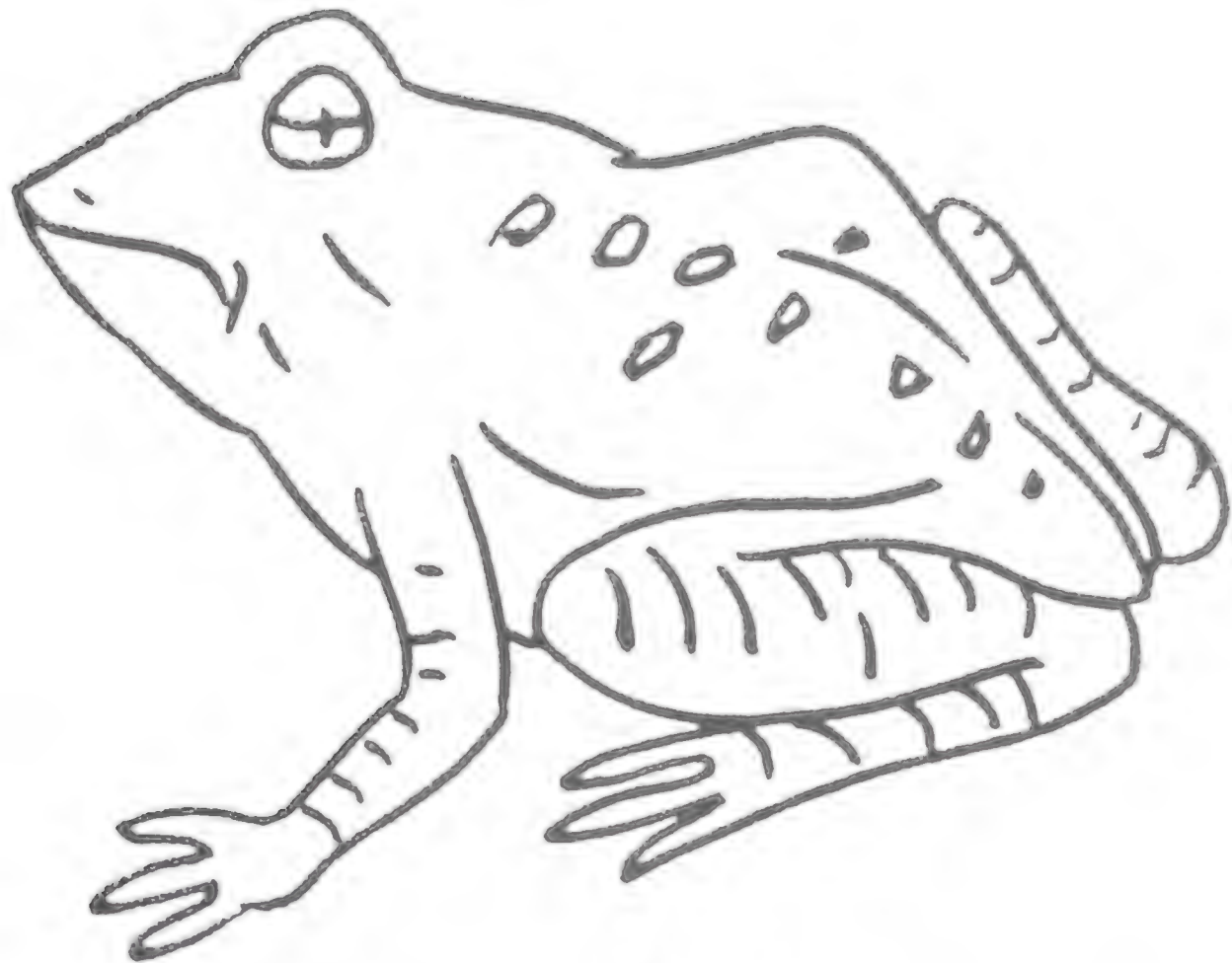
hēwyo

kurfo

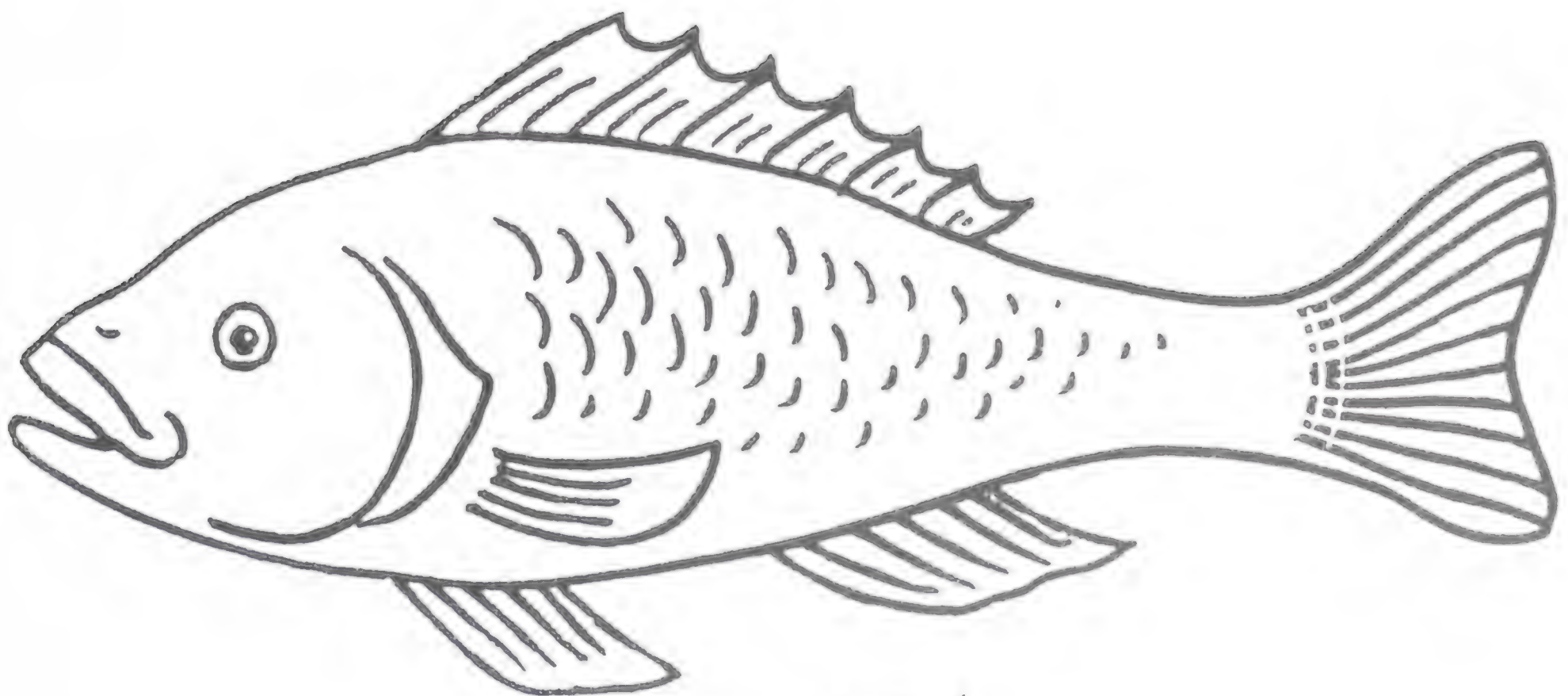
oqedno



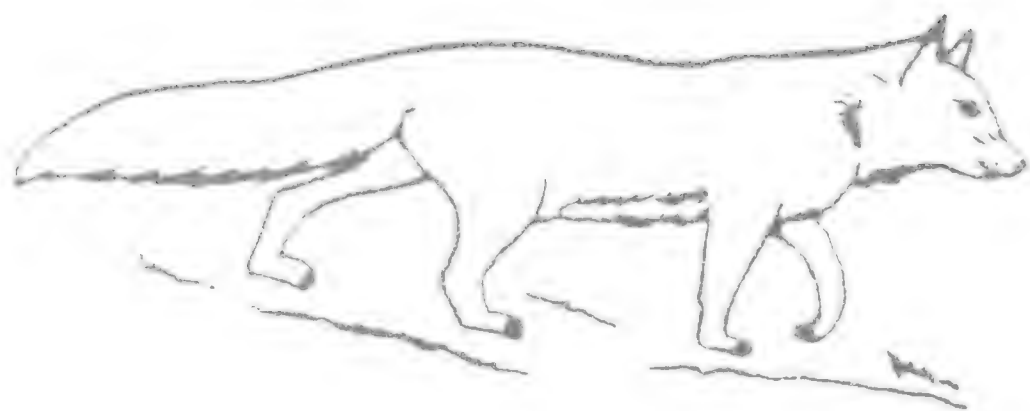
سُونَا hardono



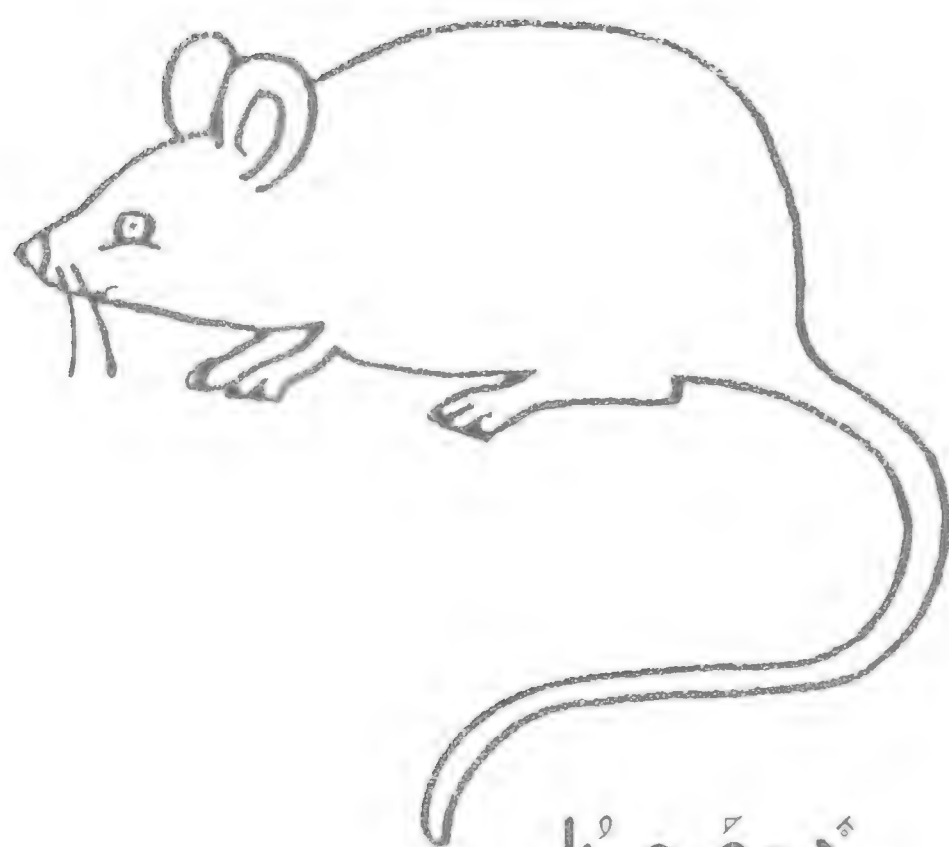
أَوُوْحَا urdêo



نُونَا nuno



taêlo **أَحْلَا**



حَمْحَمًا

êuqabro



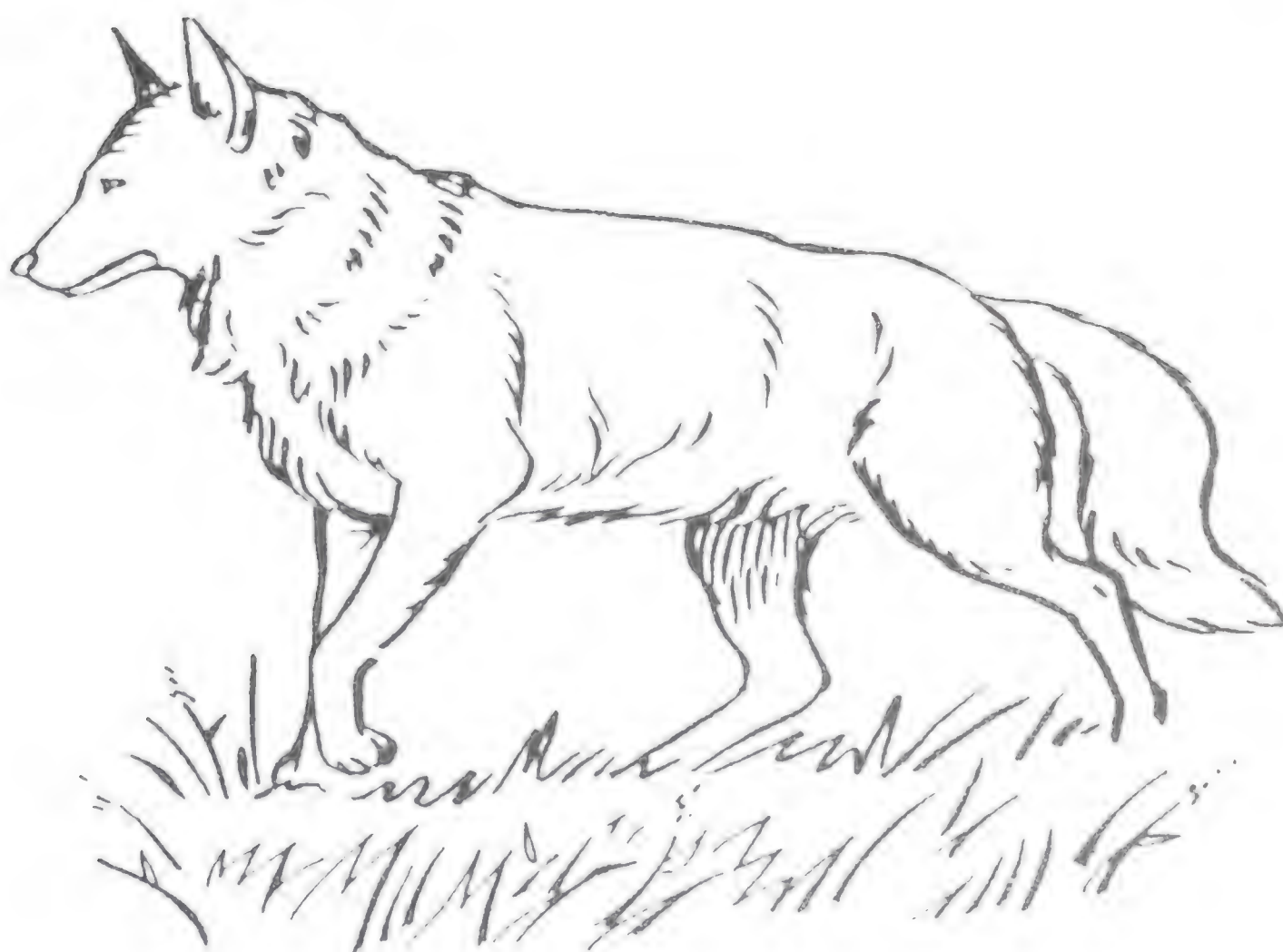
quzo **قُوزَا**



زوريفو zorifo



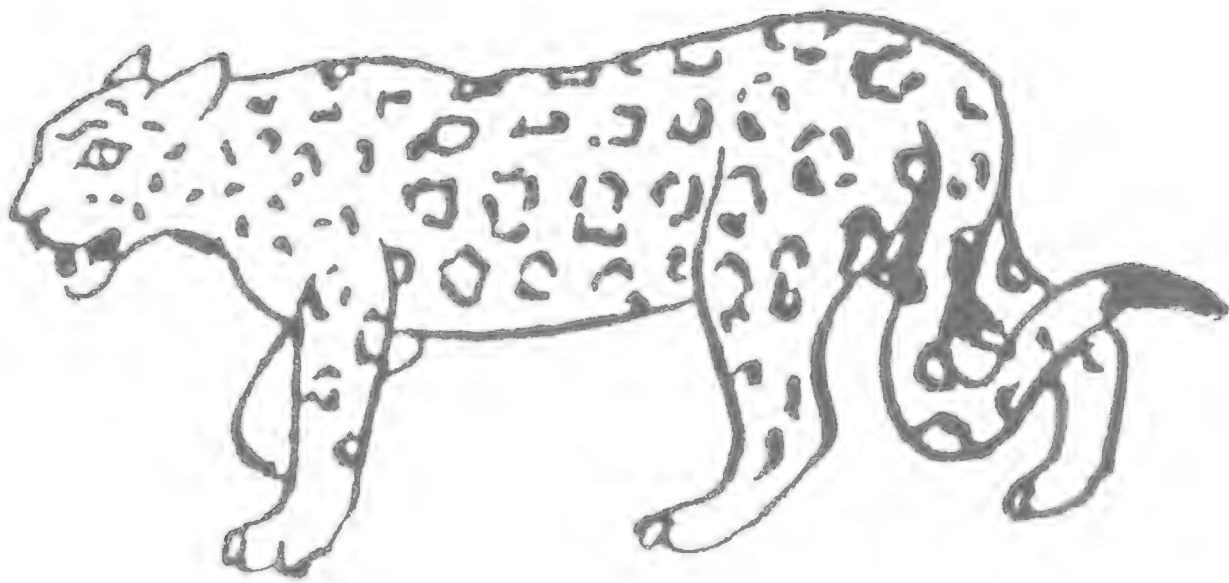
گوریلو / گولسو
gorilo golso



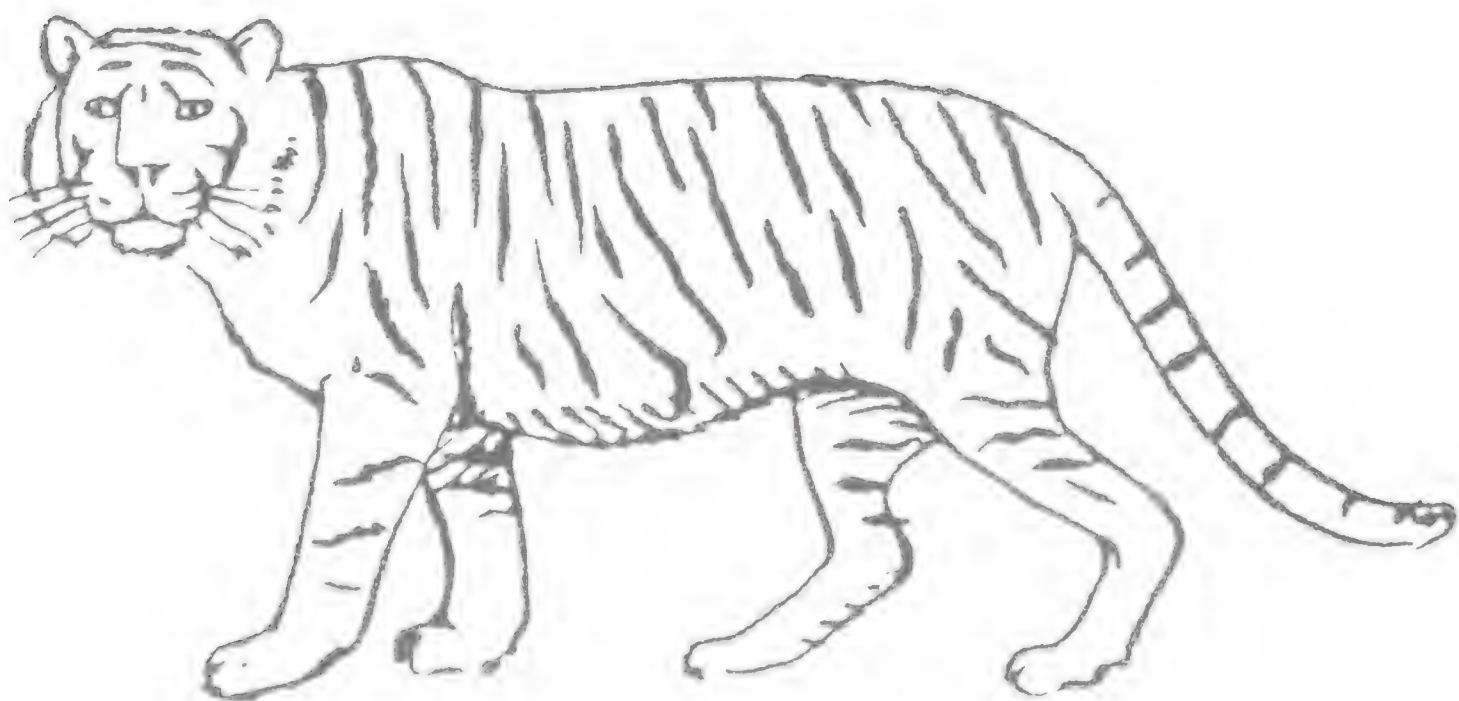
دیبو دابو



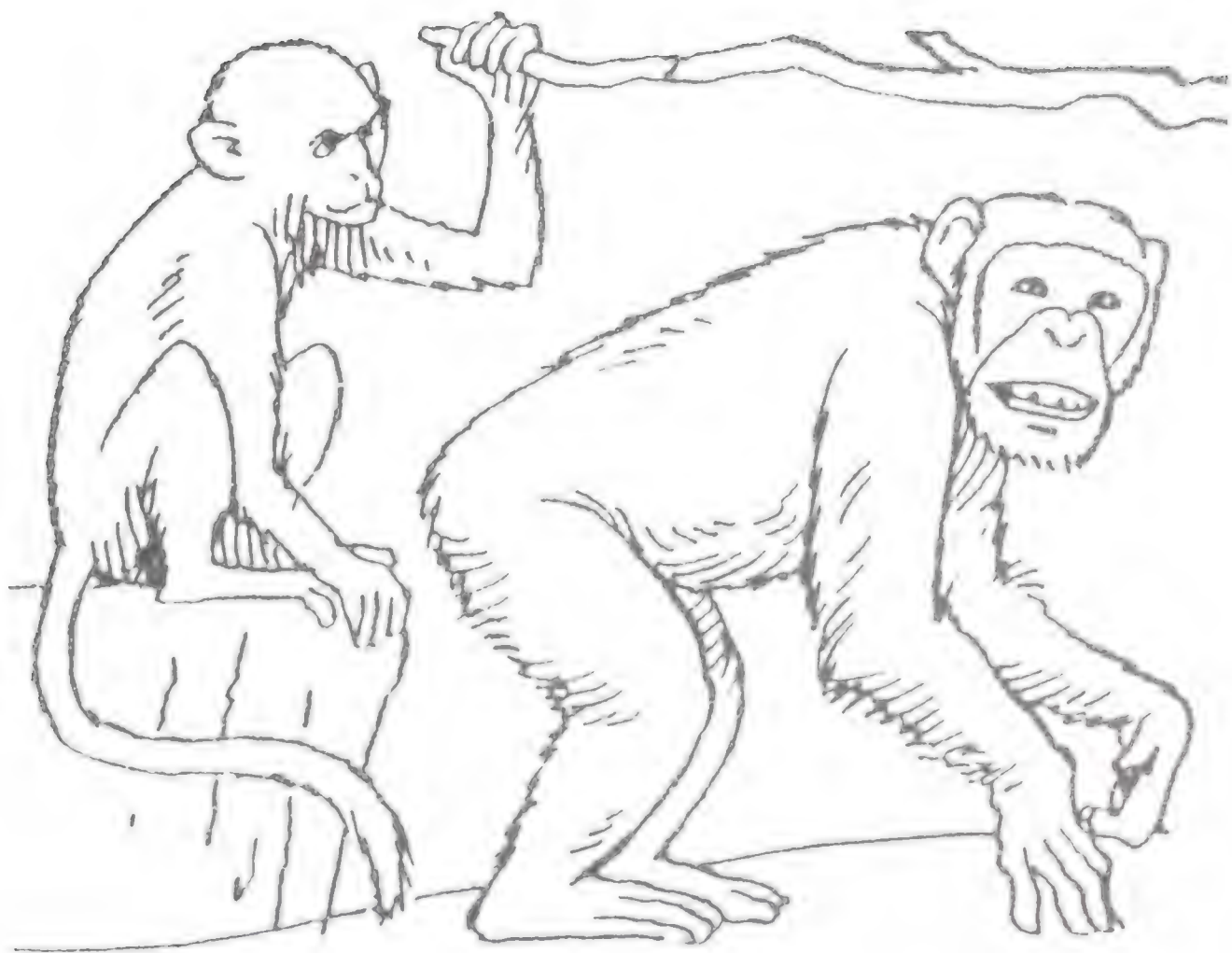
âryo لؤ



fâhdo فؤ



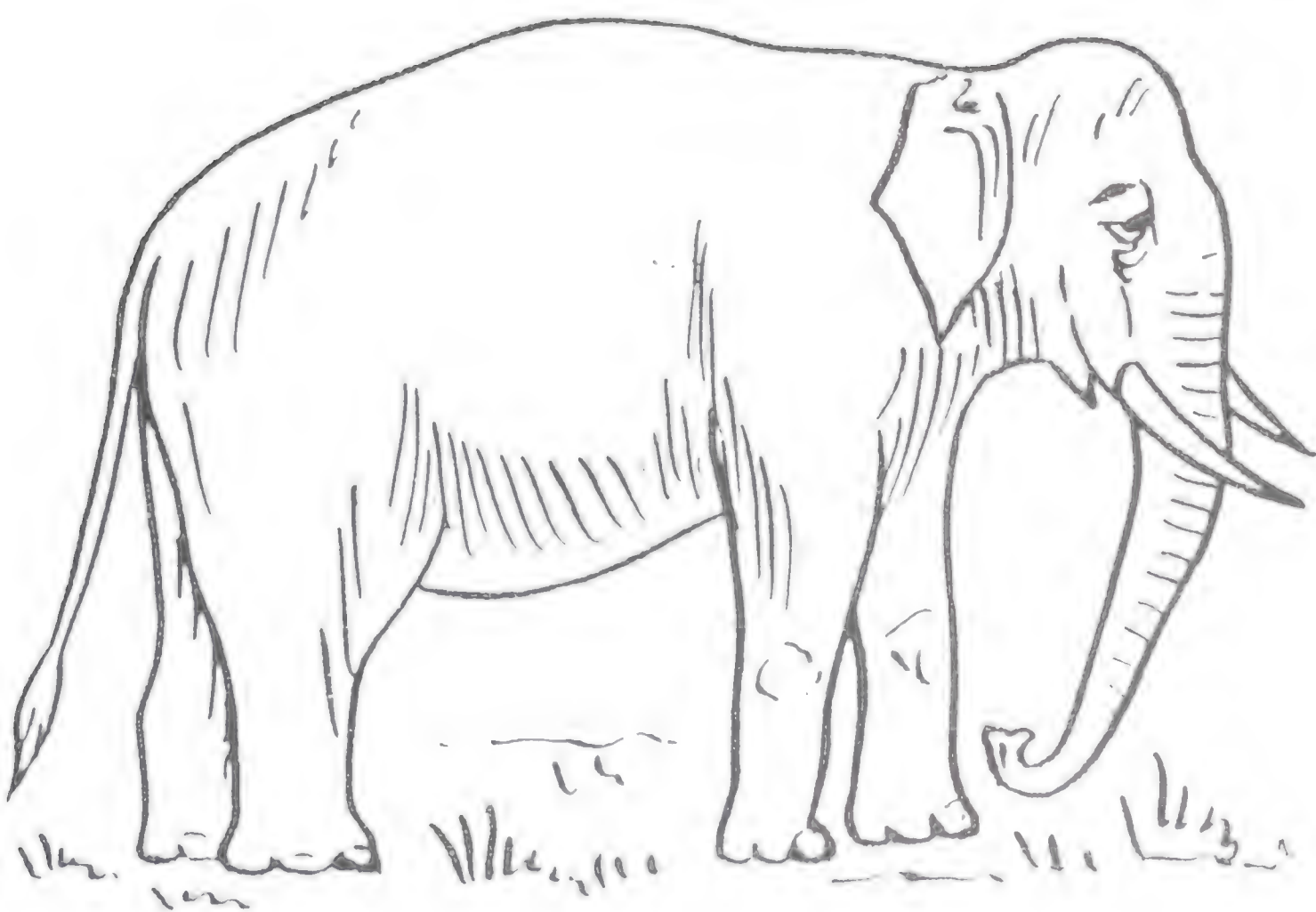
nëmro نمرو



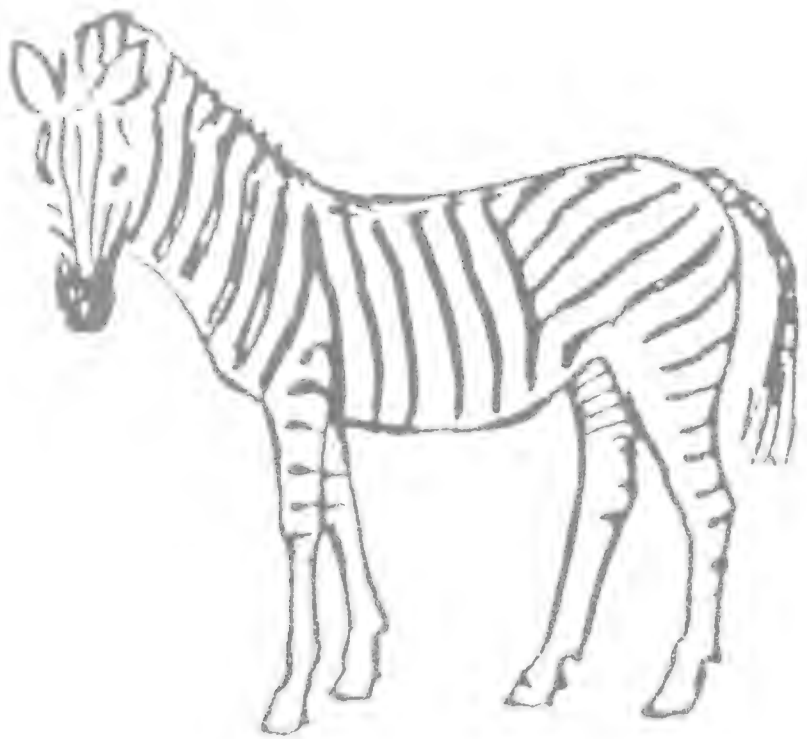
قُفَا / قُفَا

qerdo

qufo

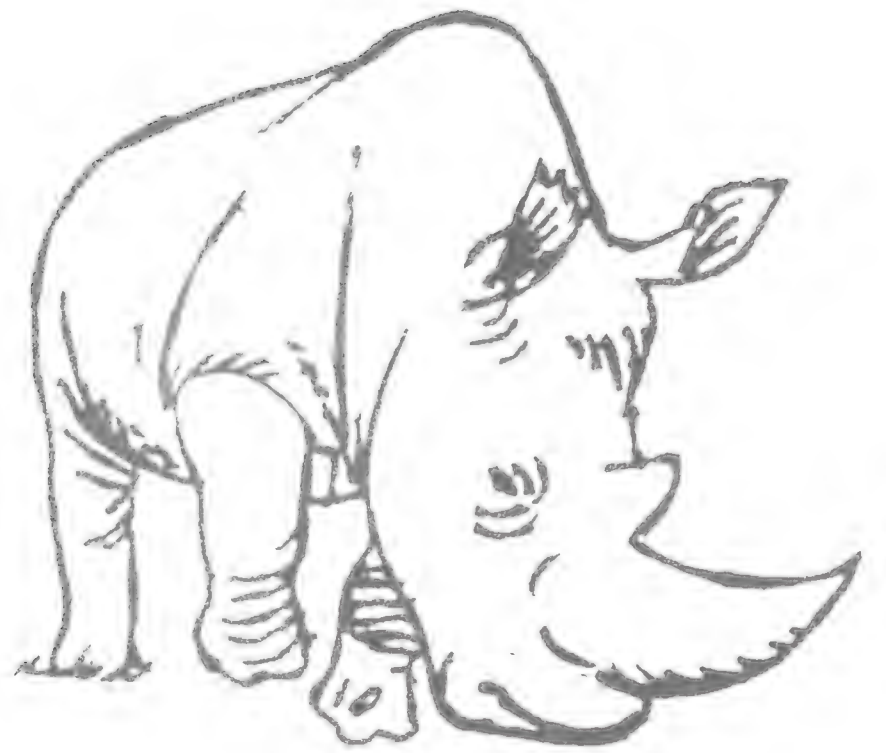


فِيلَا filo



حَنْوَا وَكَأَا

êrodo dbaro



سَبُونَا قَانَا

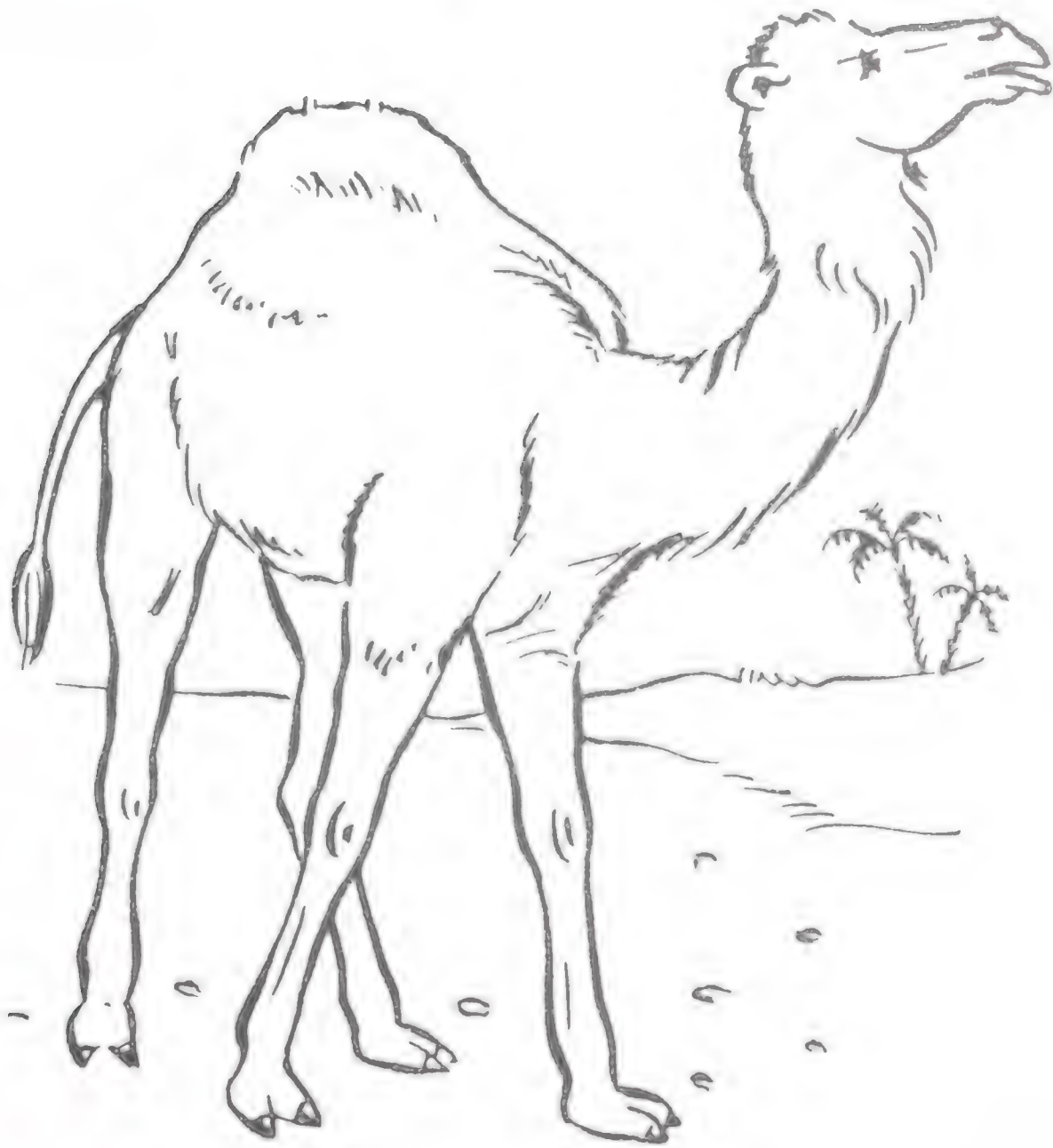
ḥdonoy qarno



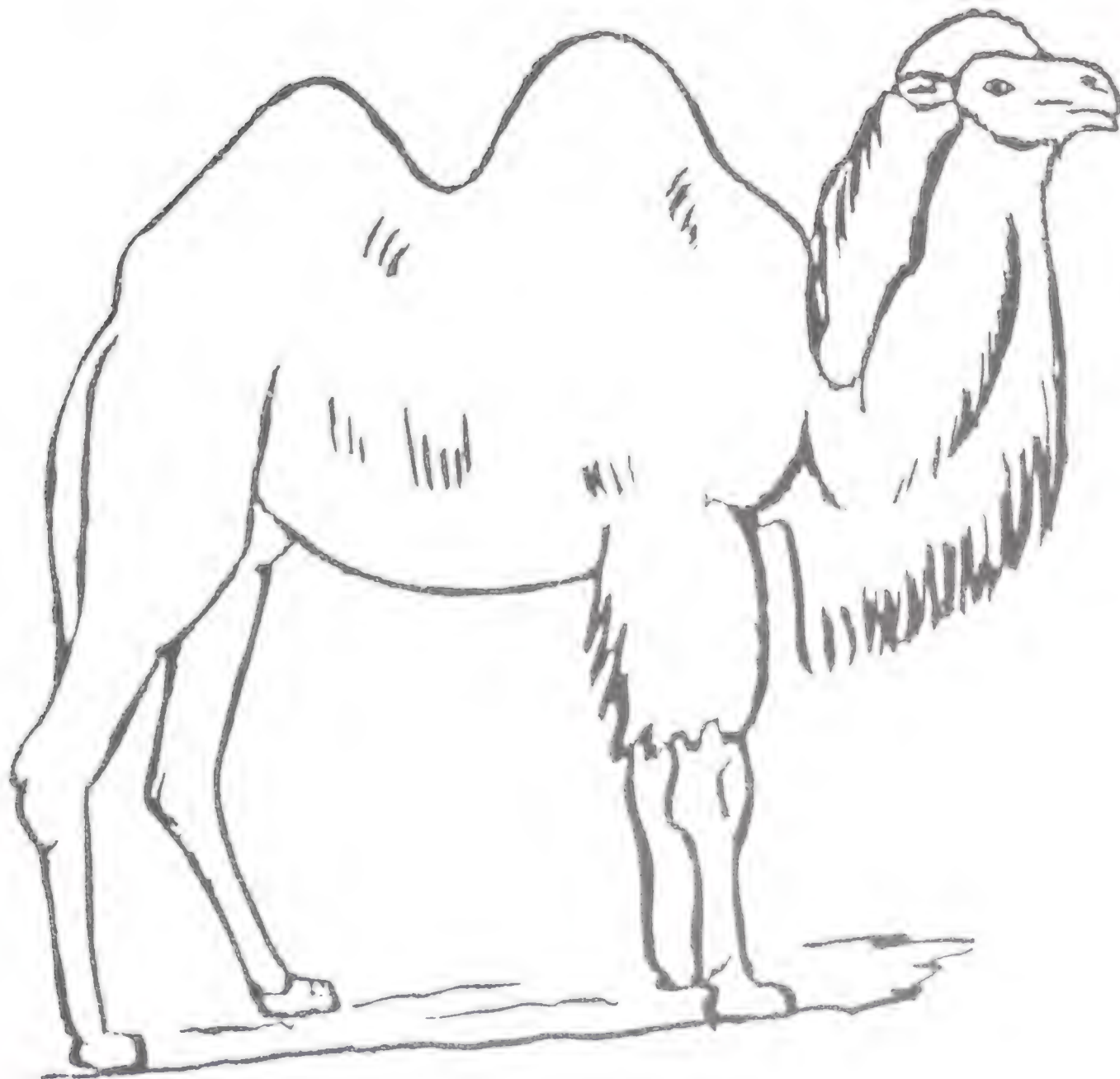
قَانَا

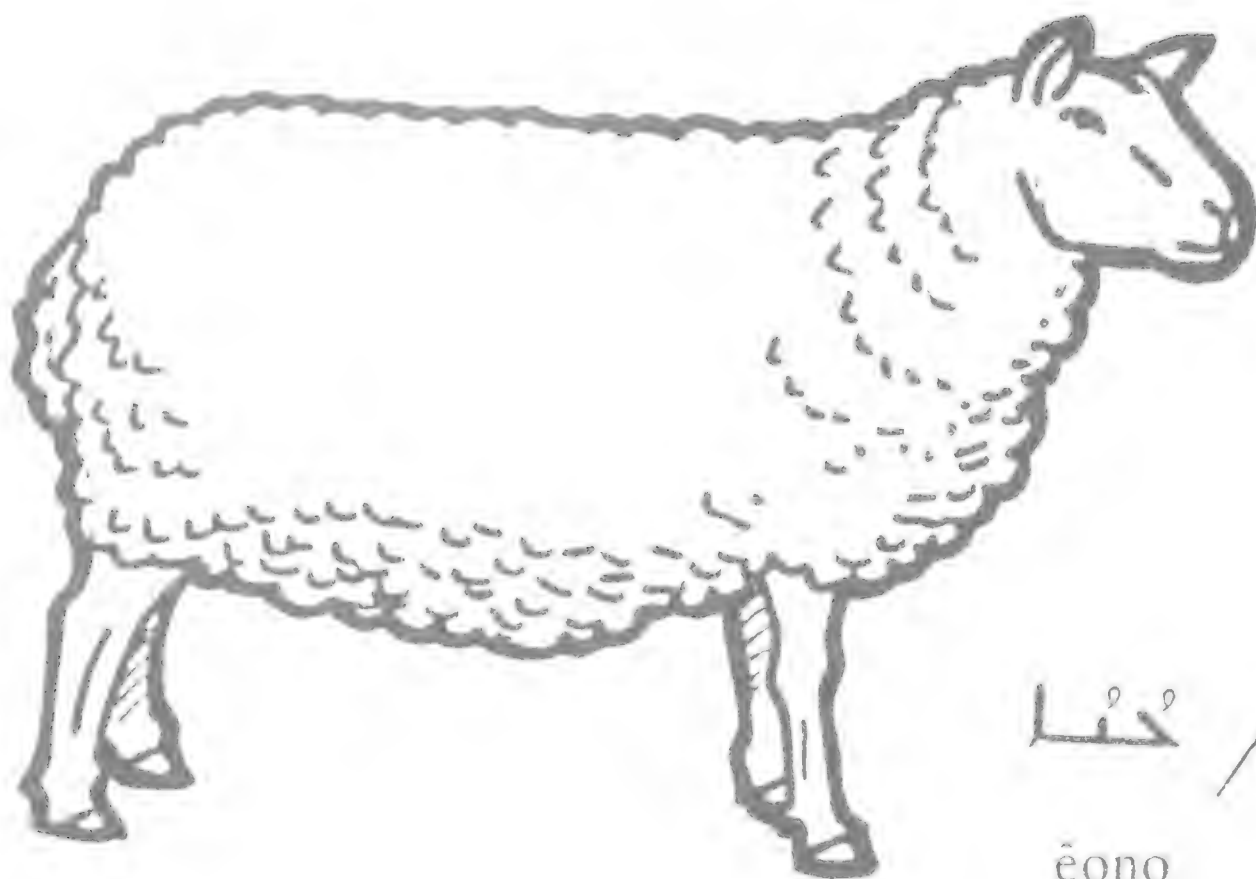
qânkro

گاملو هونو gâmlô hugono



گاملو فولگو gâmlô folgo

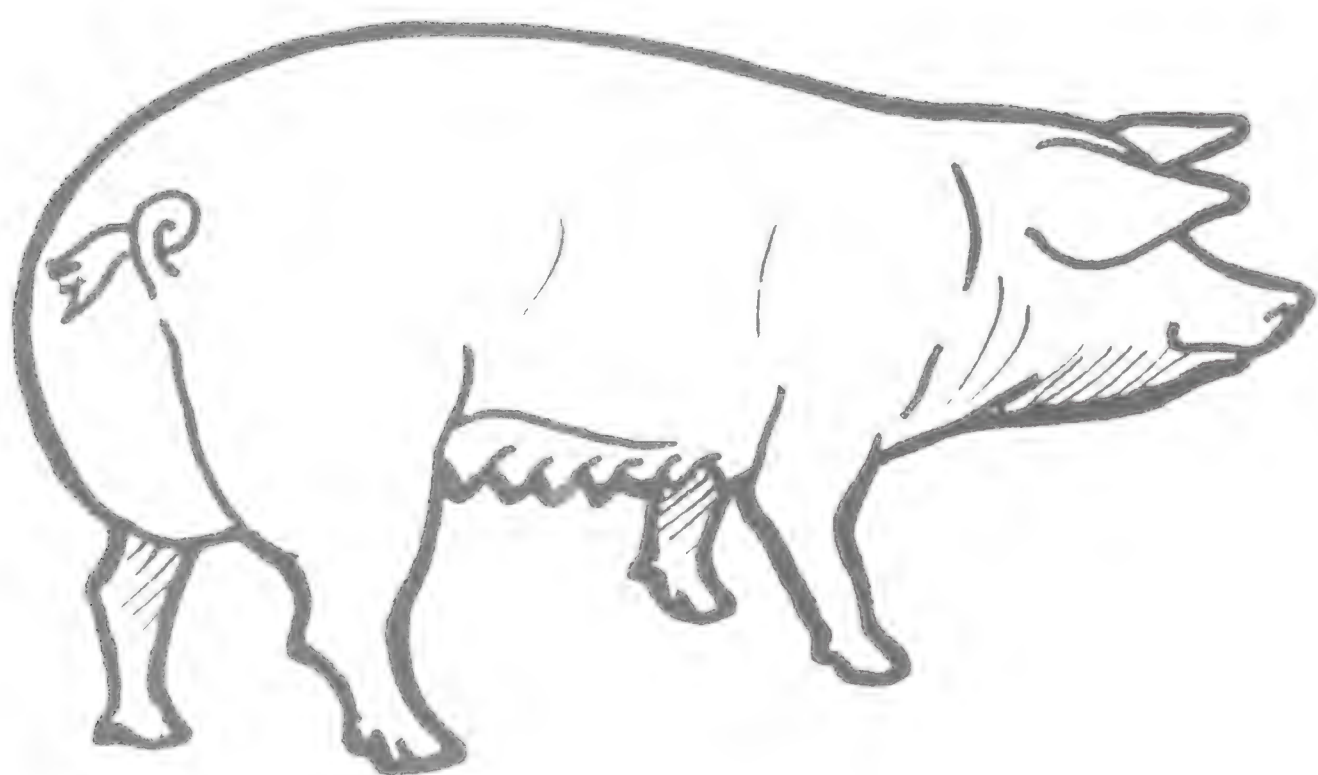




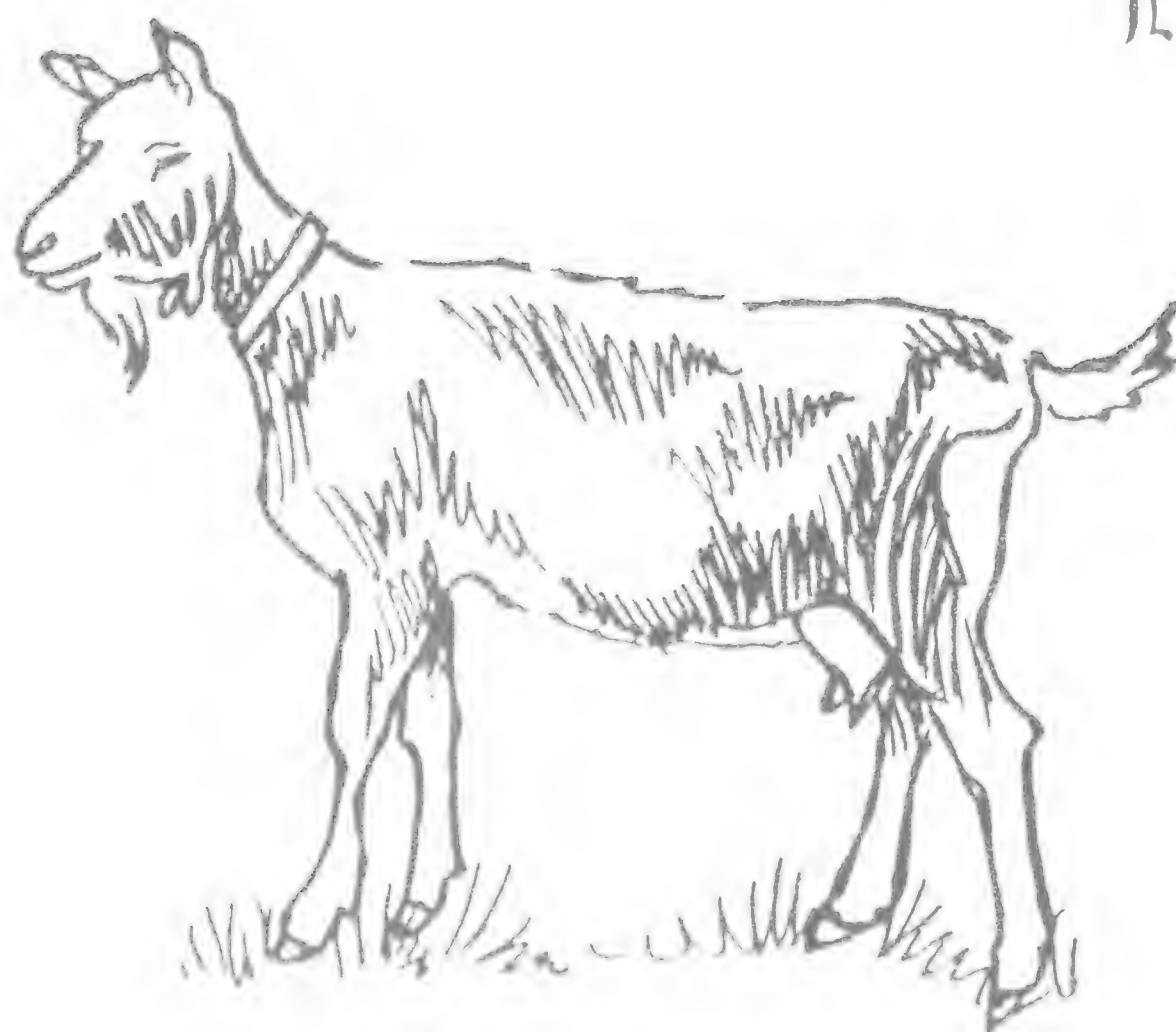
خٲا / نٲا

ēono

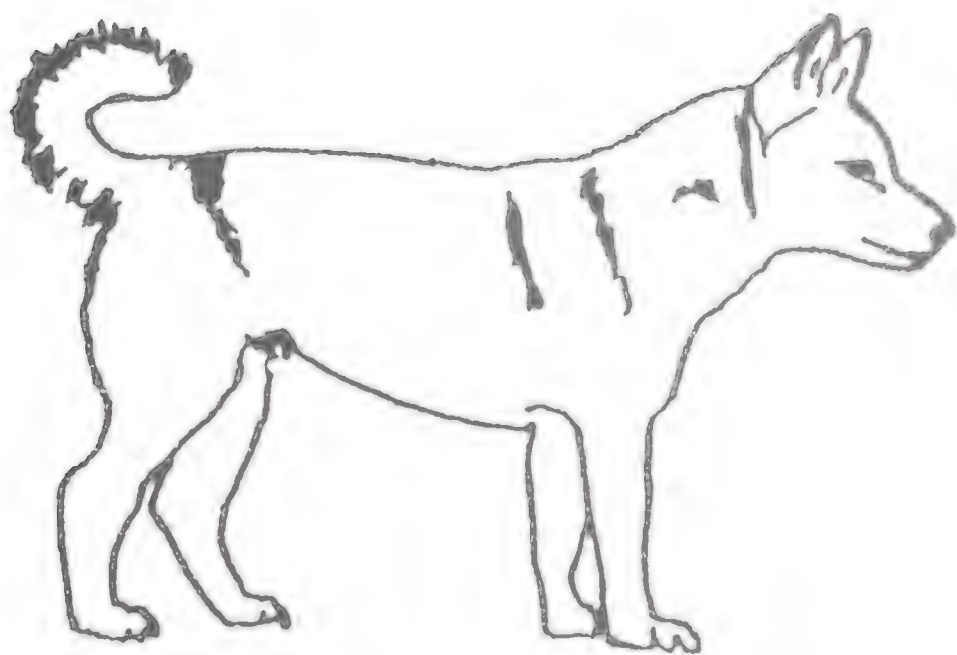
nēkyo



هزرتو hzirto



خٲا êezo

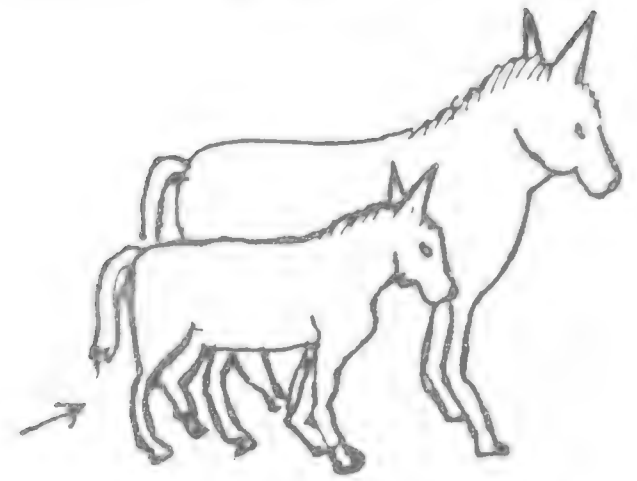


kâlbo قُلْحَا

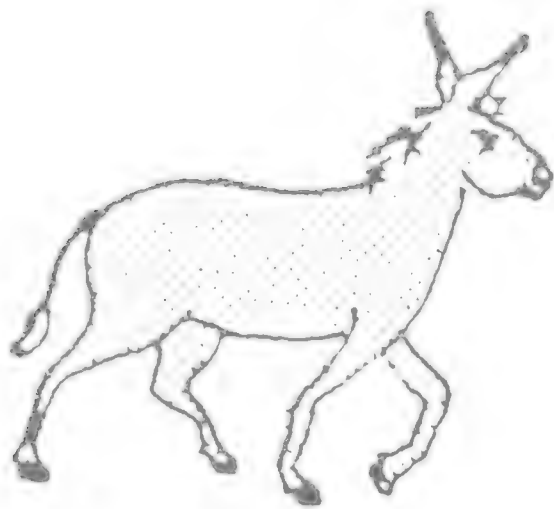


dēbo دُخَا

atono ٢ ١ ٢

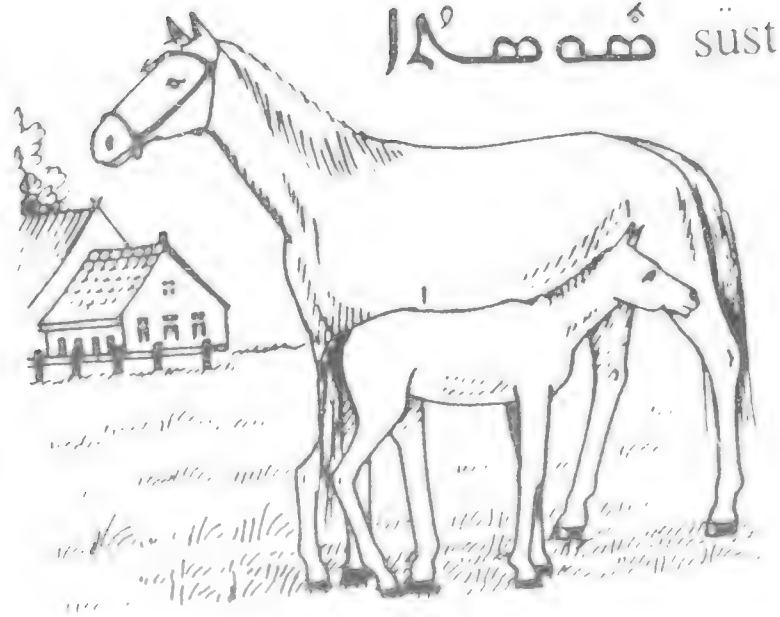


êilo ٤ ١ ٢



ḥmoro ٢ ١ ٢

süsto ٢ ١ ٢



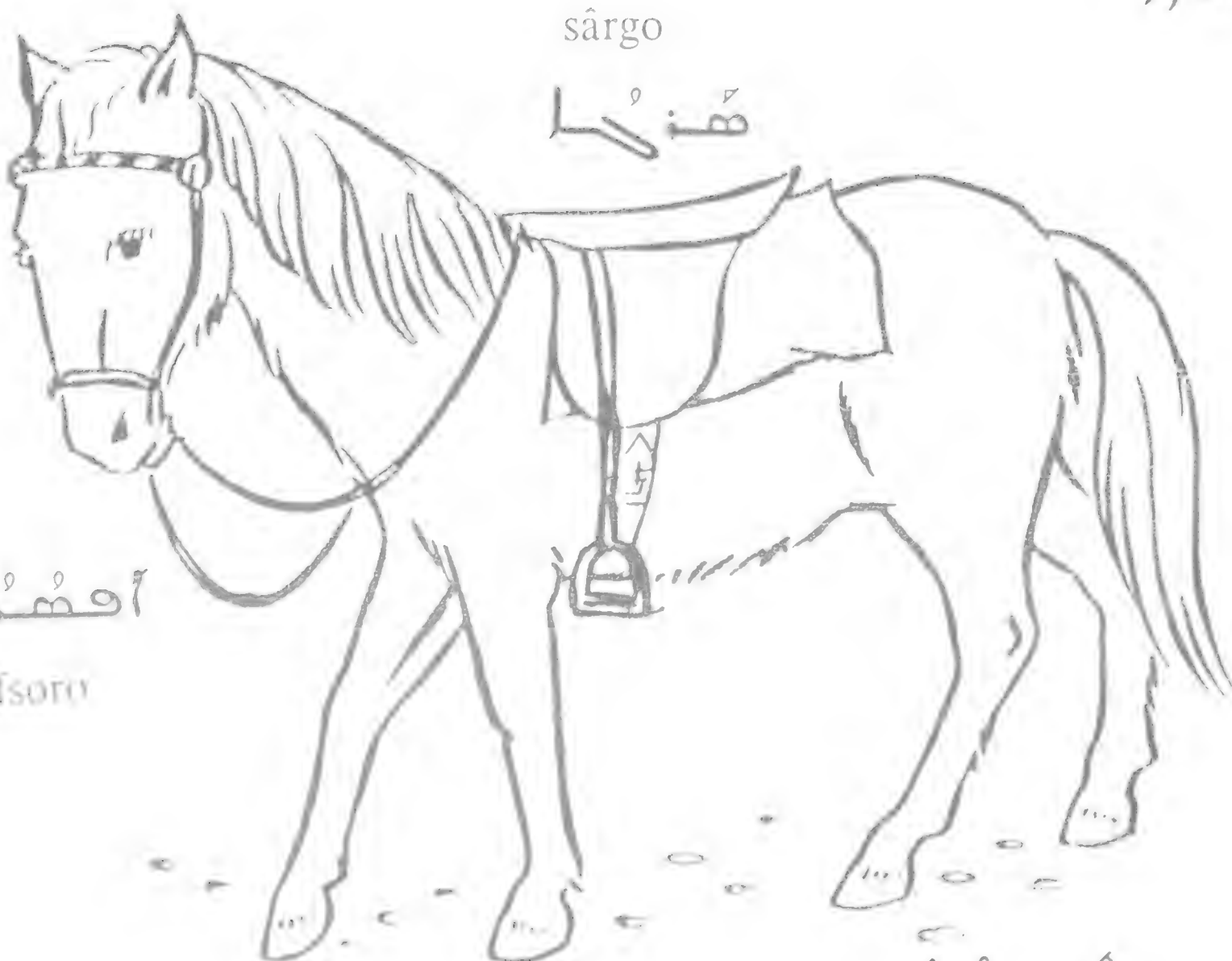
muhro ٢ ١ ٢

sârgo ٢ ١ ٢



af̣soro ٢ ١ ٢

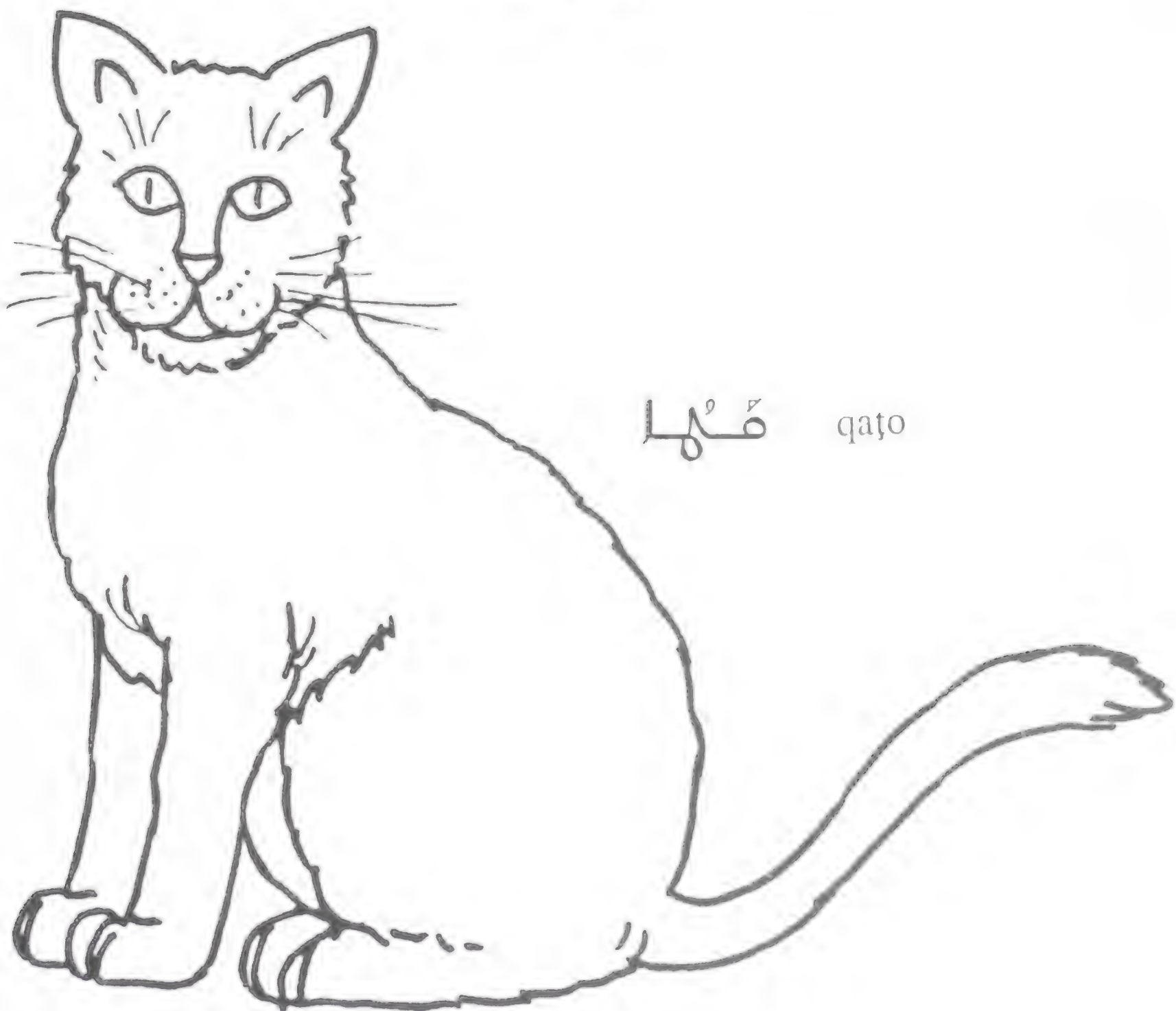
af̣soro



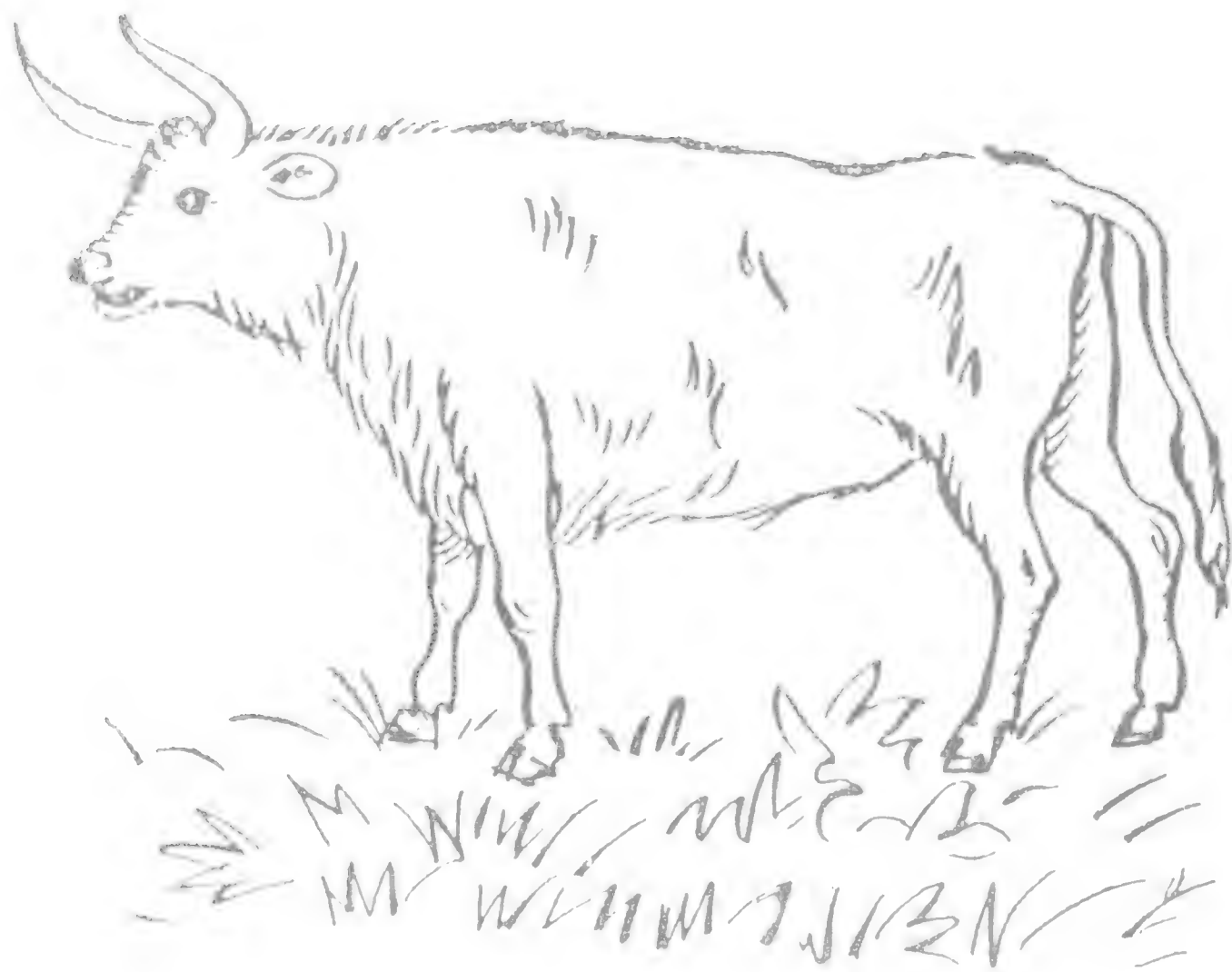
su syo ٢ ١ ٢



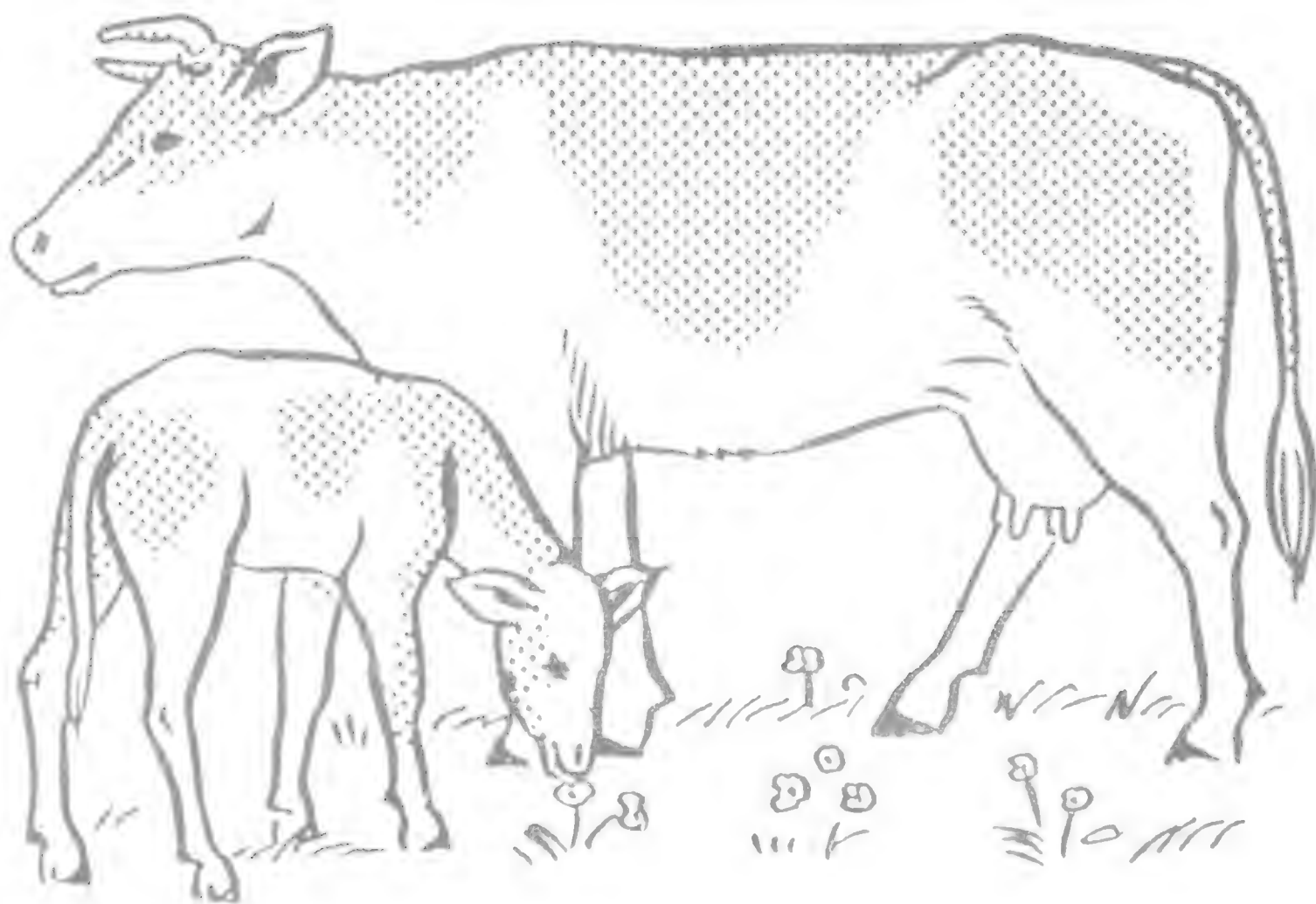
أَرْنَبُ arnbo



قَطَا qato

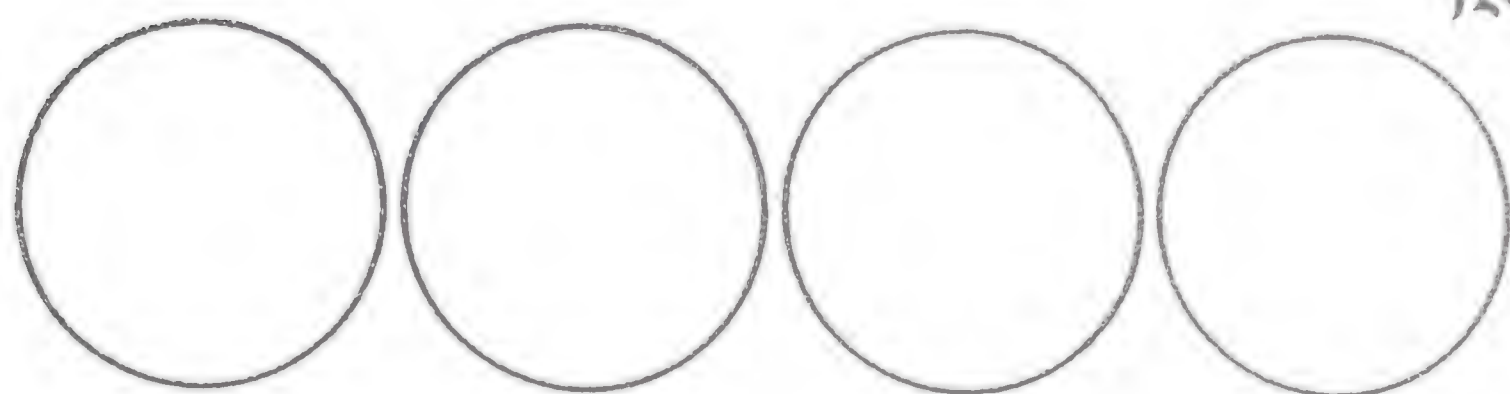
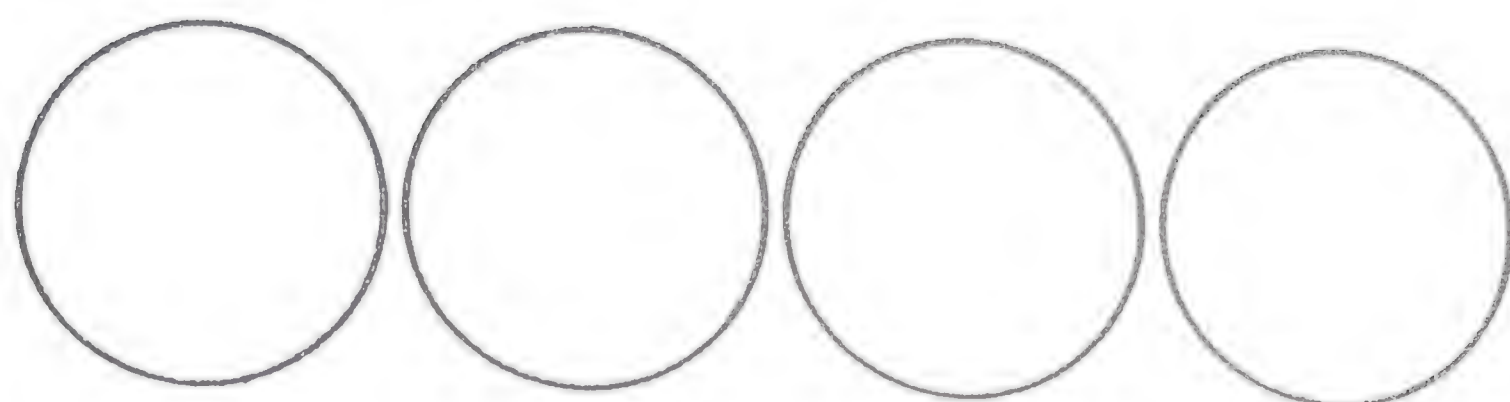


liwto l'ól



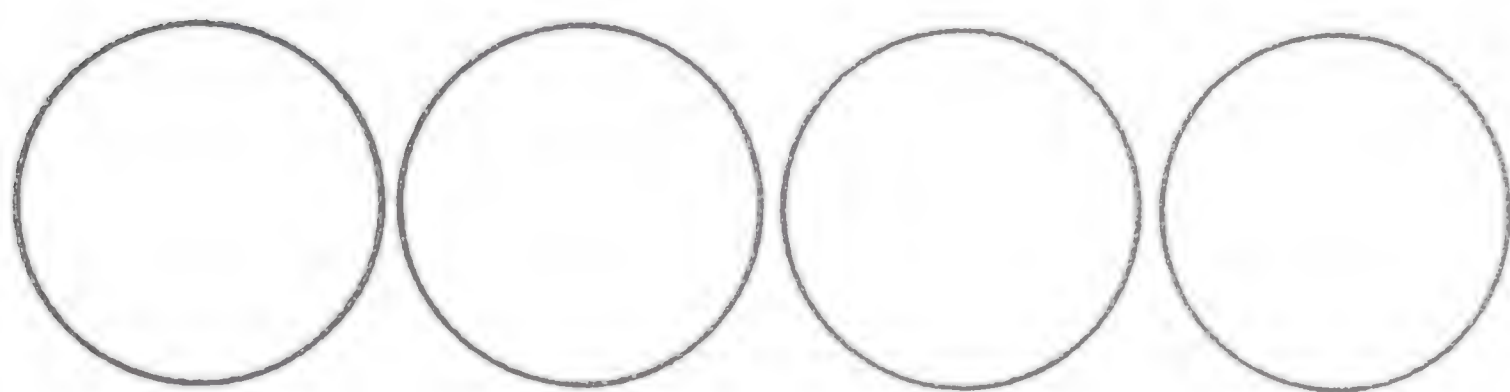
ēēglo

turto l'ól



هغو

hugto



ټابلا

tablo



emro

أَمْرُو

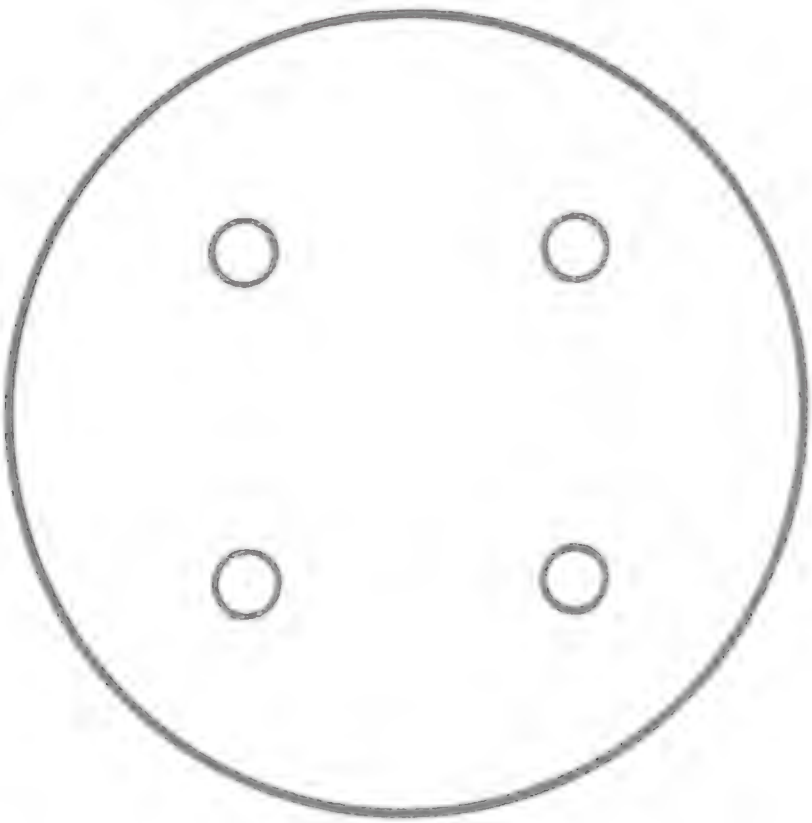
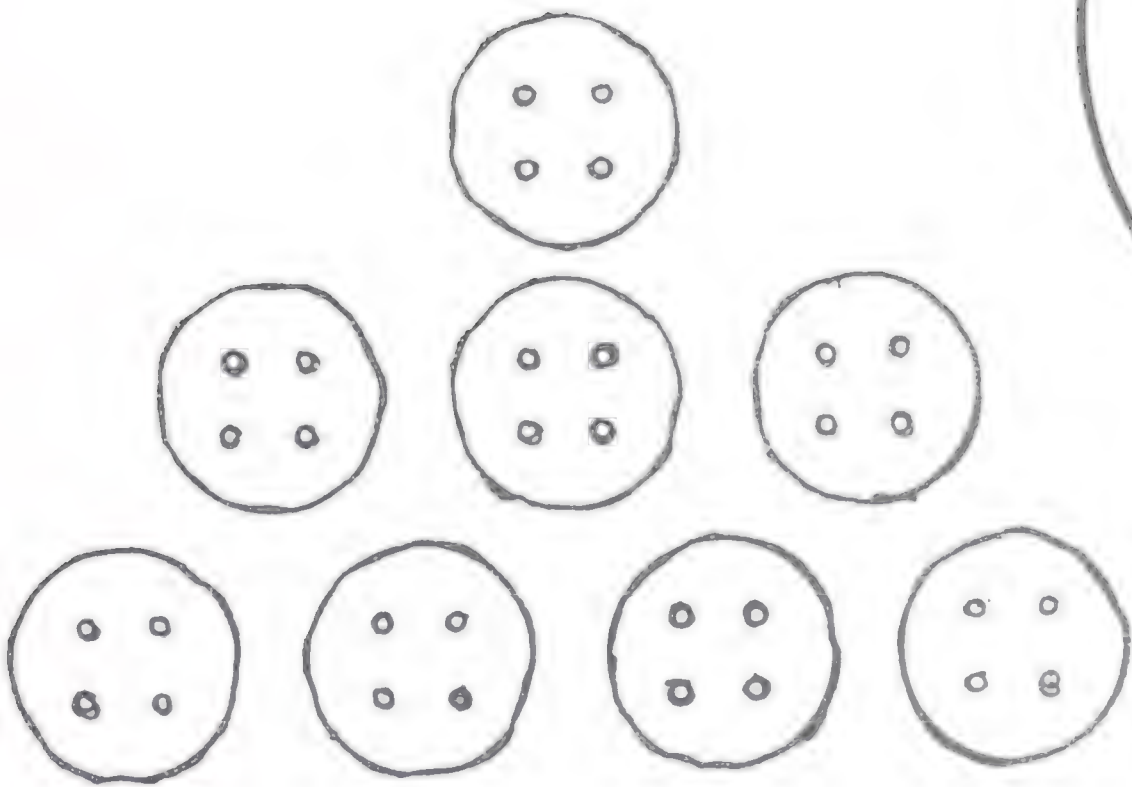
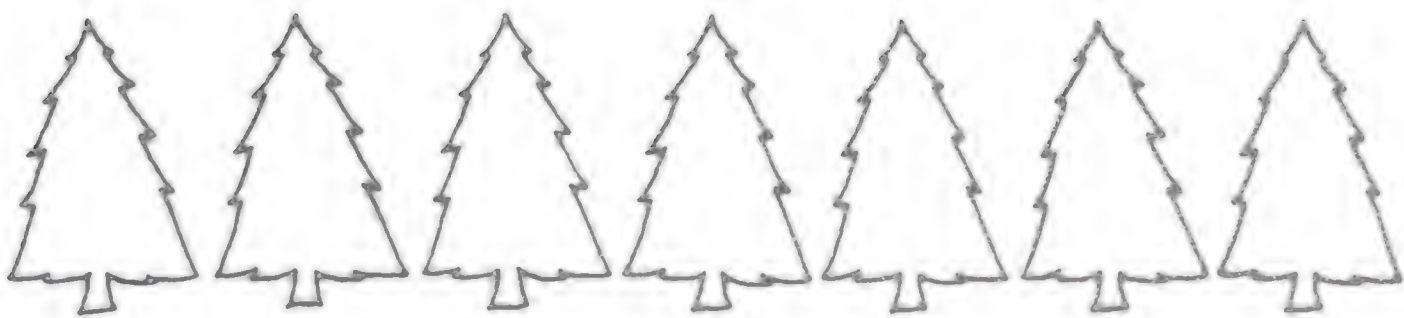
tlito

تَلِيتُو

dâwmo دَومُو

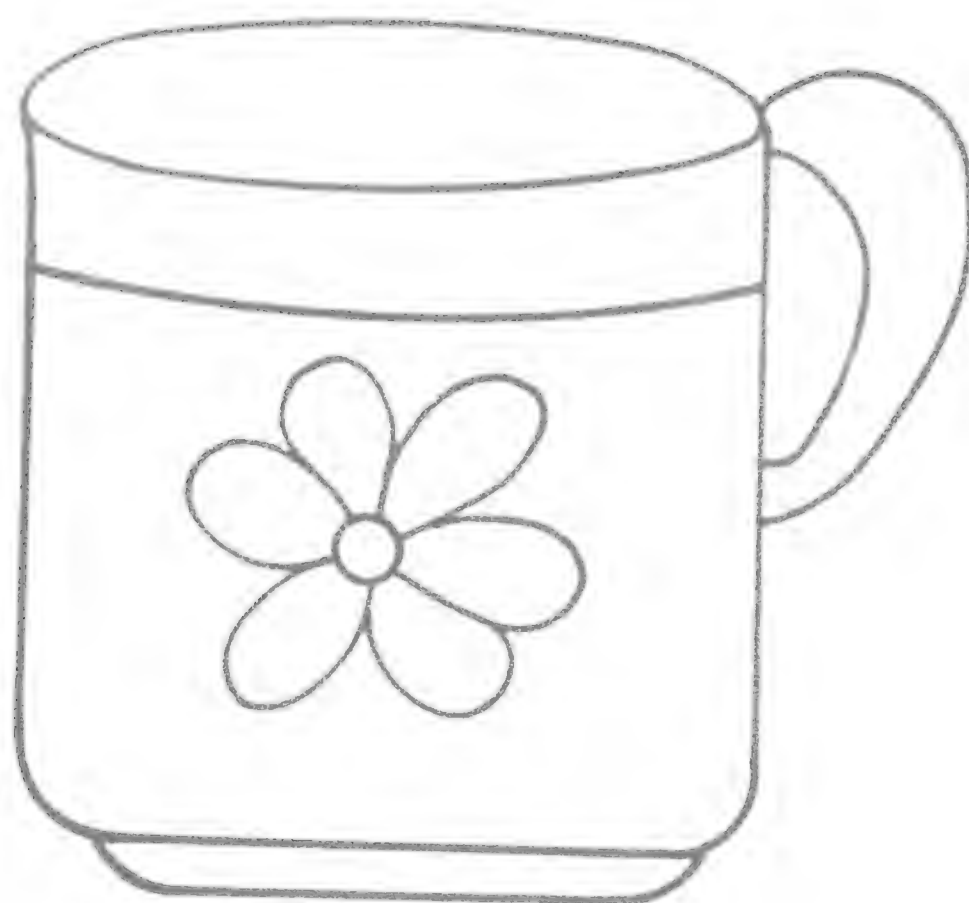


ârho اَرُوزُو

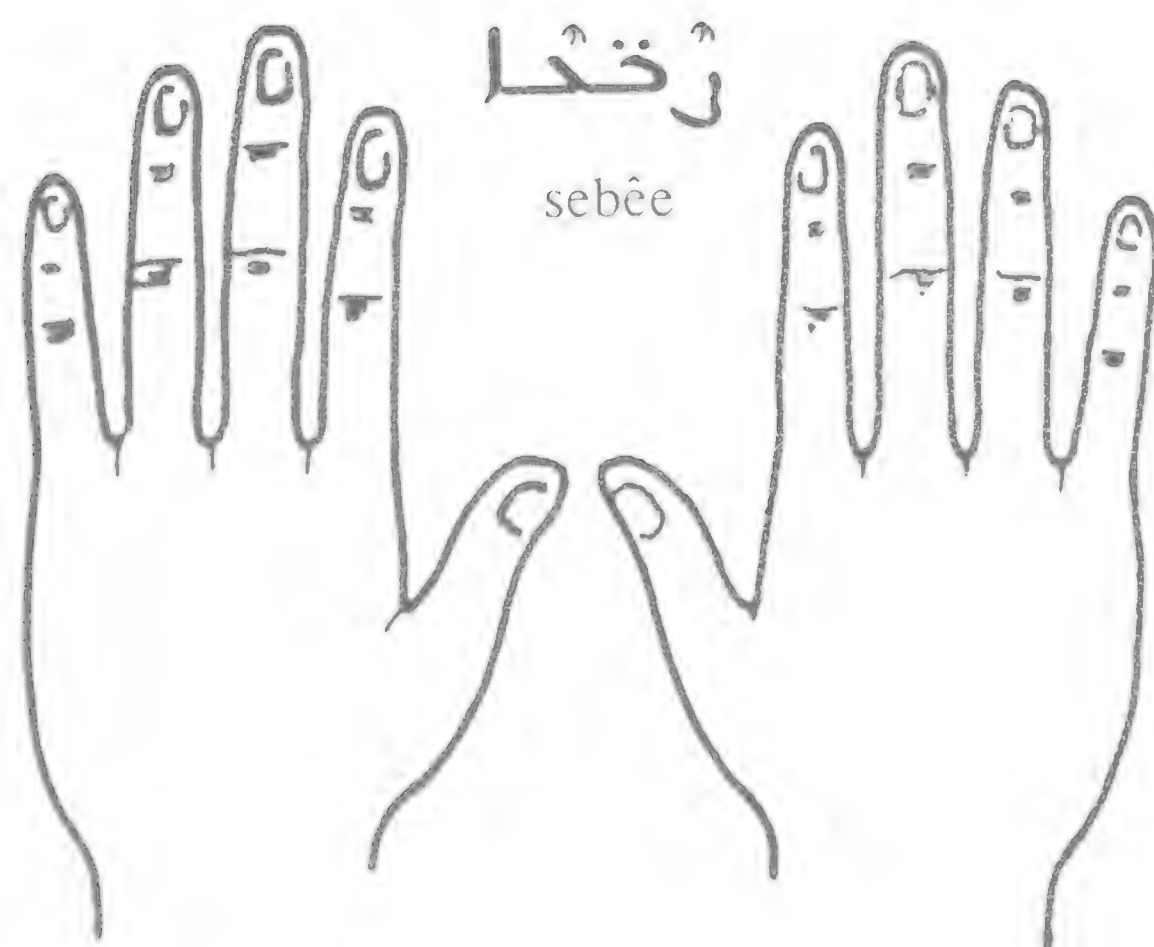
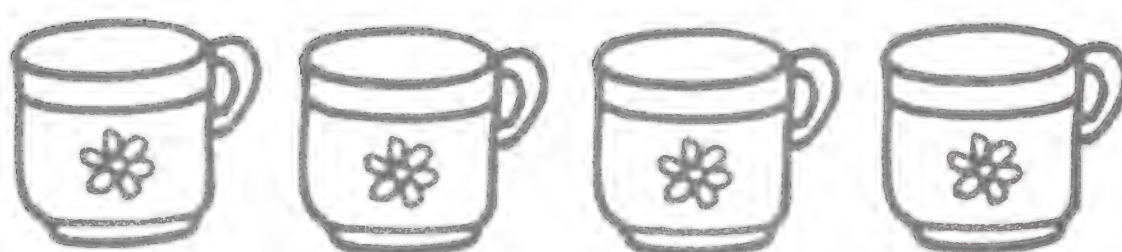


qurqso قُرُقْسُو

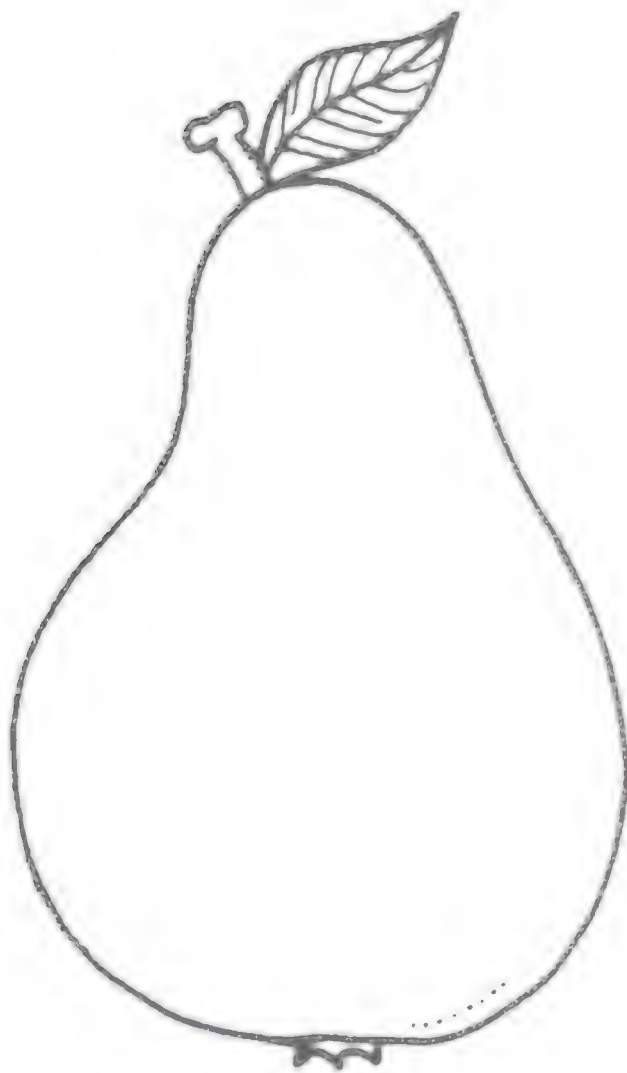
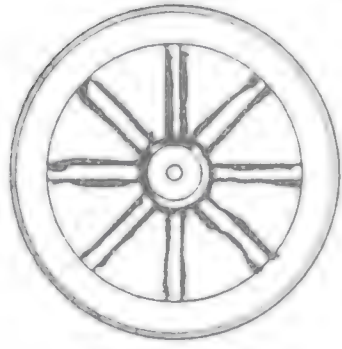
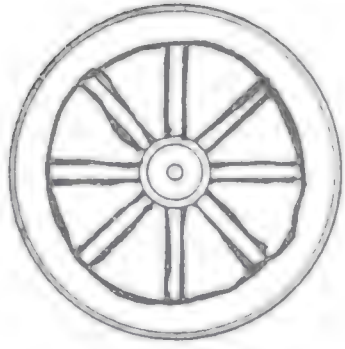
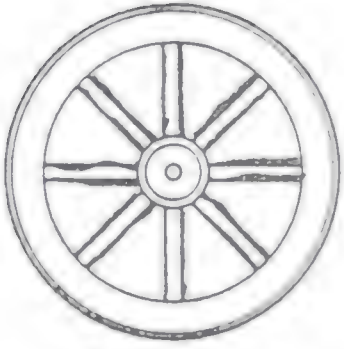
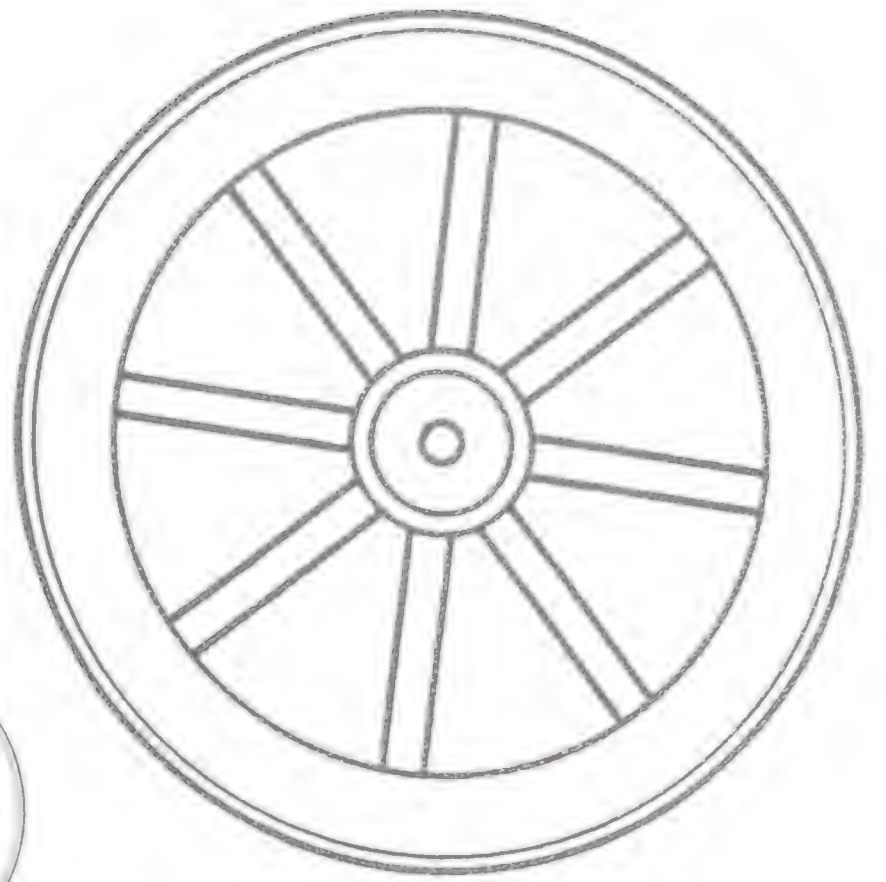
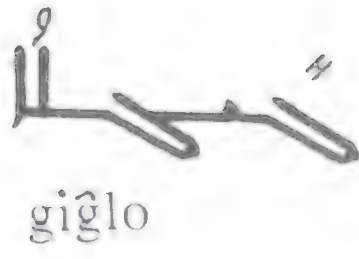
qurqso



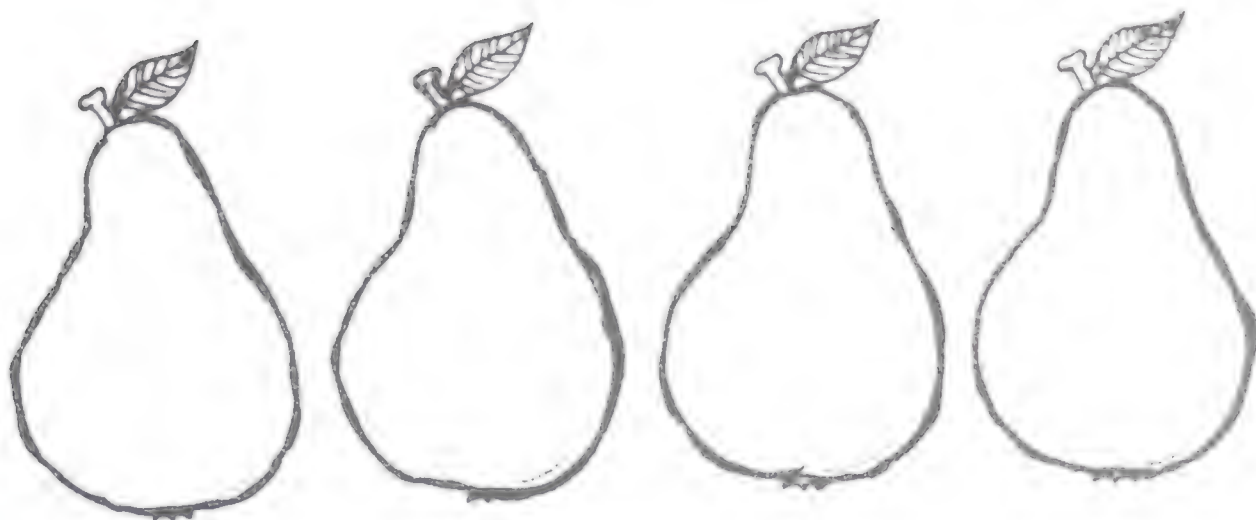
nēšlo
نَـشْلَا



سَبْعَا
sebêe



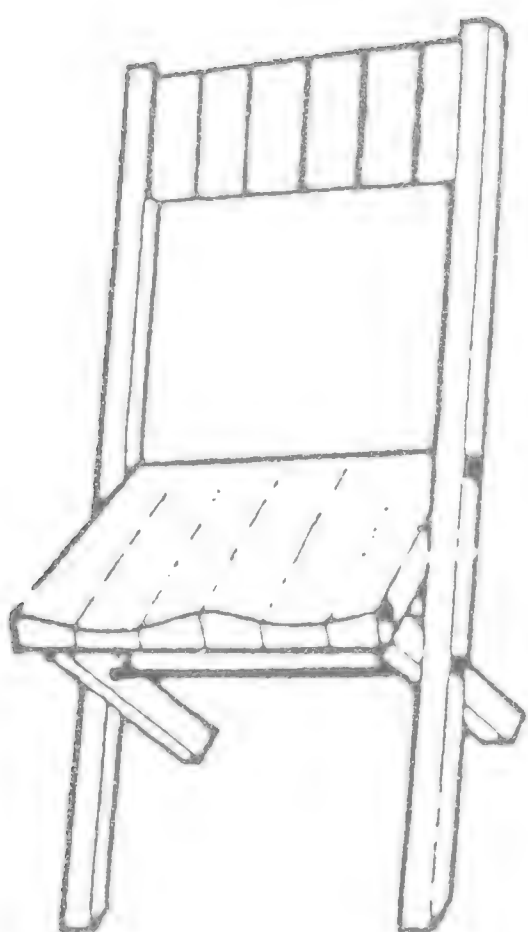
كُمَاتْرُو
kümâtro





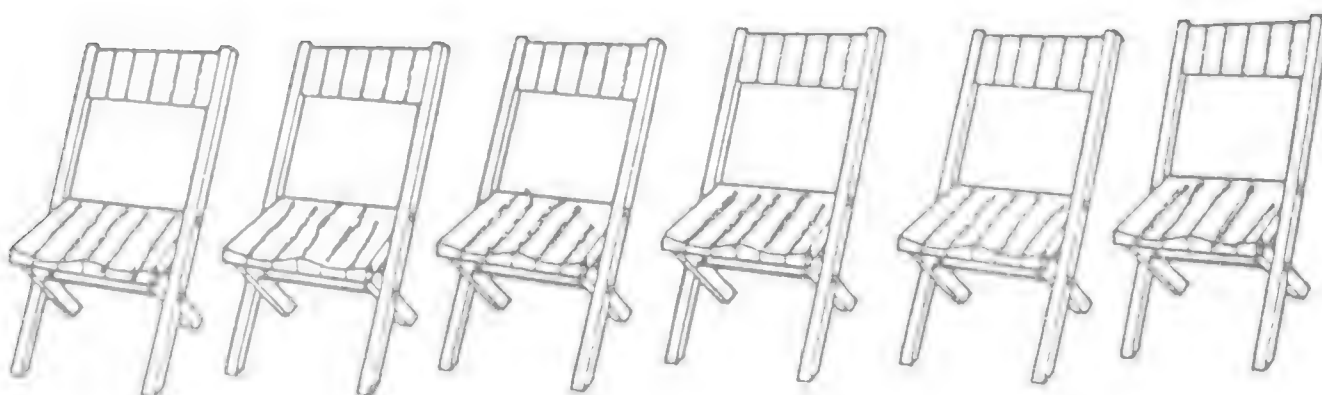
قَبْلُ وَآخِرًا

qanyo daboro



كُورْسُو

kürsyo



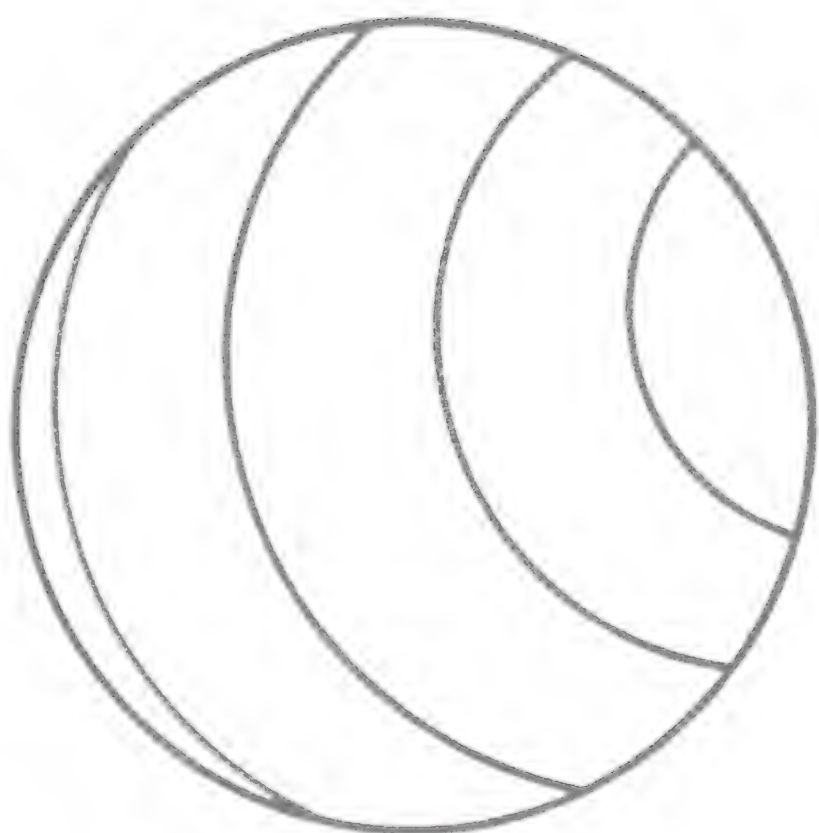


لَمْنُون

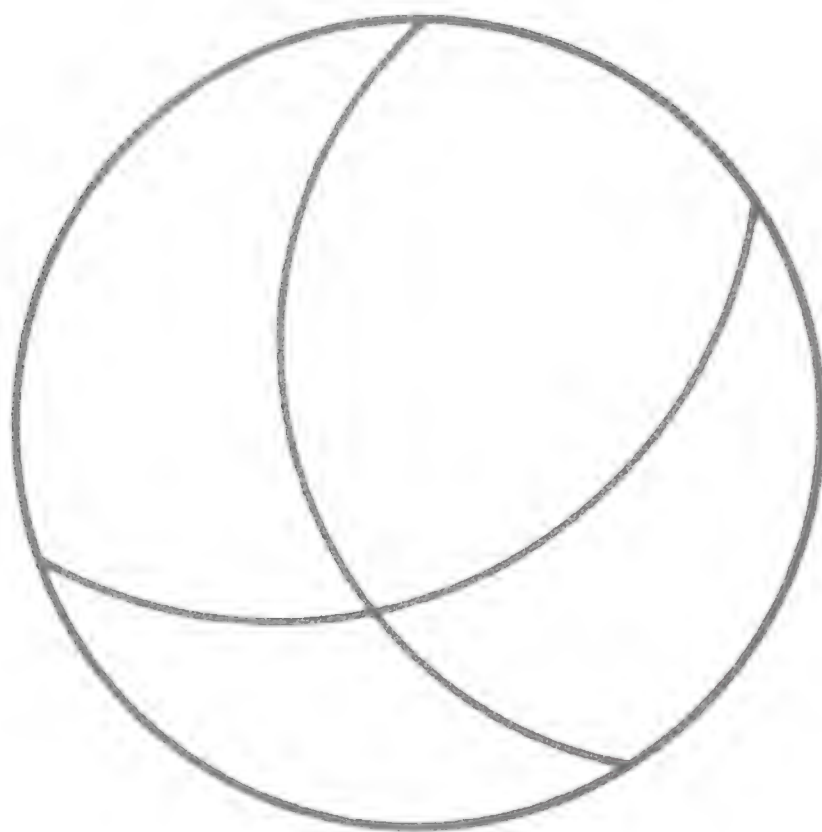
Imēnyono



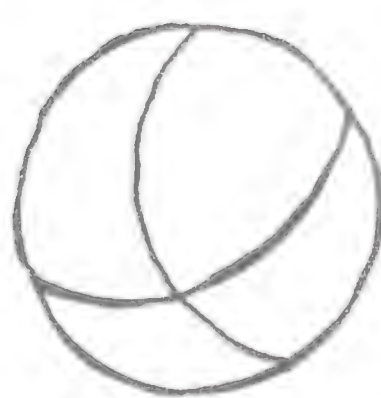
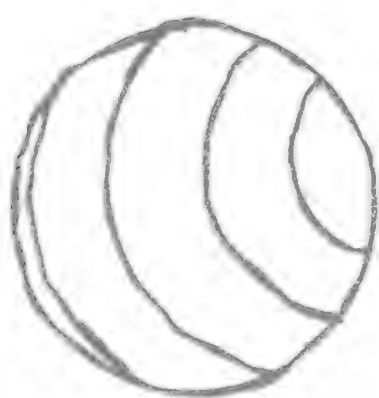
hazuro سَاهُ / سَاهُ habuṣo



اَسْفِرُو ěsfiro



guyo سَاهُ





[illegible]

1992 1 1

+ نالسا نسا نسا
 نسا نسا نسا نسا نسا
 نسا نسا نسا نسا



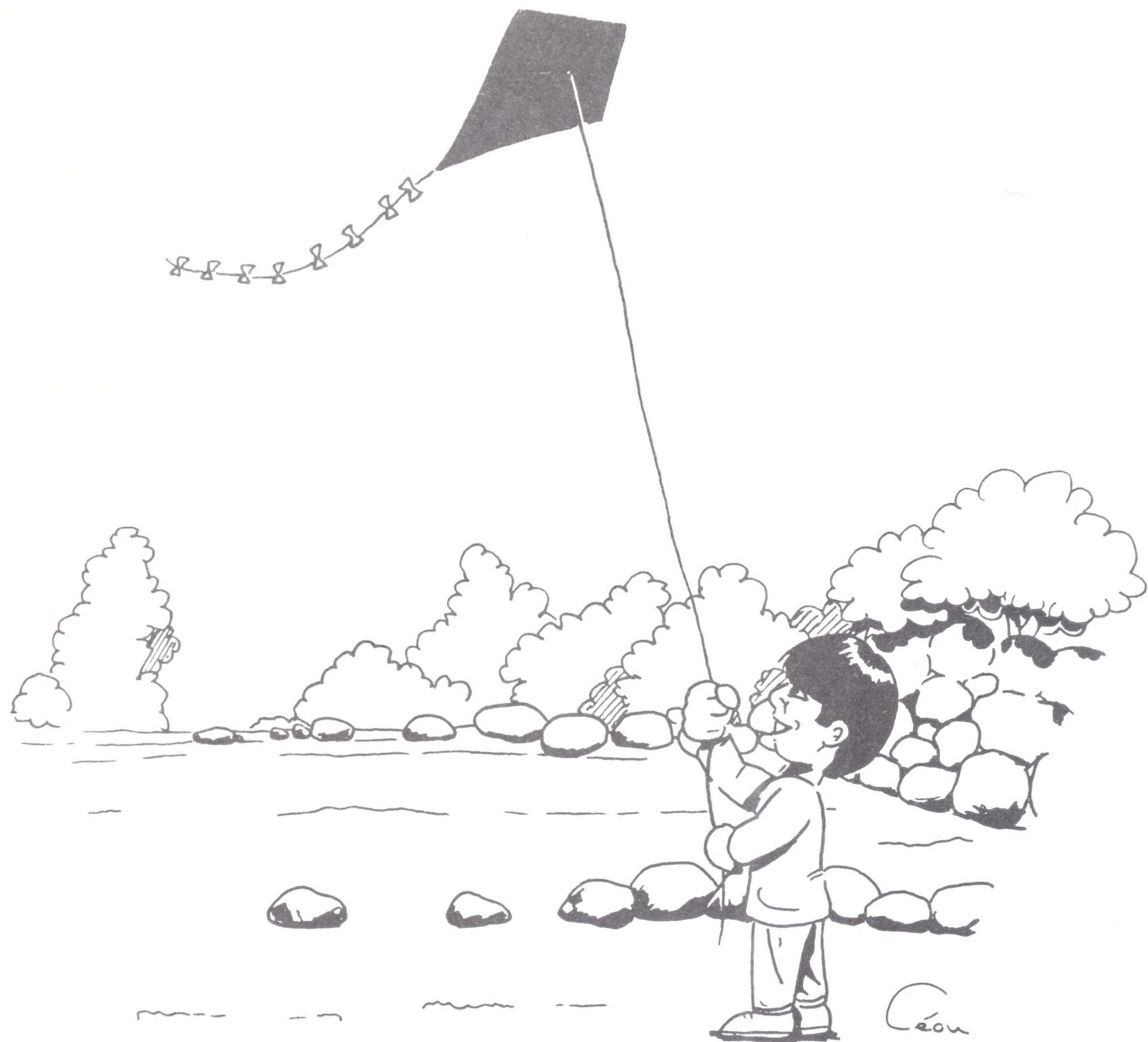
Ex Libris

George bar Anton d'belh Kiraz

1992

1992

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvoudigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotocopie, microfilm of op welke andere wijze dan ook, zonder voorafgaande toestemming van de auteur.



1

بارساو مو سامويل دوغان

Barsawmo Samoil Doğan

Enschede / HOLLAND

1992

بارساو سامويل



1

بارساو مو ساموئل دوغان

Barsawmo Samoil Doğan

Enschede / HOLLAND

1992

بارساو ساموئل